



Los captores están comprometidos con un tercer secuestro. La policía dice que los tiene cercados y que pretendían cobrar otro rescate

## Cómo fue la liberación de Cristian Ramaro

Páginas/16/17



DyN



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 17 de junio de 2004 - Año 18 - Nº 5600 - Precio de este ejemplar: \$1,50  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Daniel Viglietti: \$8  
Opcional Video ESMA: \$10 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: \$7

## ENCUESTA

Una encuesta encargada por la Autoridad Provisional iraquí, dependiente de los norteamericanos, derrumbó la última justificación esgrimida por la administración Bush para la invasión. Sólo un dos por ciento de la población ve a las fuerzas extranjeras como "liberadores". El 92 por ciento prefiere definirlos simplemente como "ocupantes".

La Comisión Bipartidaria dictaminó que "no existe prueba creíble" de que Saddam Hussein ayudara a Bin Laden

**Golpe de gracia a las excusas de Bush**

Páginas/18/19

**4** Los intendentes y el kirchnerismo, por Mario Wainfeld

Exigen una investigación de las causas del accidente. Kirchner aseguró que "no se va a encubrir a nadie"

**Ya son siete los muertos en Río Turbio**

Páginas/12/13

**32** Que seis siglos no es nada, por Juan Gelman

Esta noche, Boca-River

**El clásico que parte en dos al país**

Páginas/20/21

## PSICOLOGIA

Escriben:  
Rosa Gremes,  
Susana Benveniste  
y Leonel Sicardi  
Páginas/28/29

Con la oposición del radicalismo, el ARI, los bloques de centroizquierda e izquierda y hasta varios transversales, el oficialismo votó anoche en Diputados el envío de tropas argentinas a Haití **Páginas/2/3**

## EL SUEÑO DEL VIAJE AL CARIBE





## OTRAS VOCES

♦ **Alfredo Atanasof**, diputado PJ: “Es una iniciativa multisectorial que involucra a los países de la región. Por primera vez no hay intervención de países extra-zona o con un poder hegemónico. Son los propios países de la región los que ponen límites a una situación insostenible. Se puede discutir durante mucho tiempo si ésta es la mejor manera o no de intervención. Se puede discutir durante mucho tiempo sobre las cosas que convienen al pueblo haitiano para solucionar sus problemas actuales. Se puede opinar muchas cosas, pero de lo que no hay dudas es que hay que poner fin a los sufrimientos del pueblo de Haití cuanto antes”.

♦ **José Roselli**, diputado del Bloque Convergencia: “Por la autodeterminación de los pueblos estamos en contra de que el Ejército intervenga en los asuntos internos. Esto que corre para nuestro país también vale en el caso de Haití. El pueblo haitiano necesita una ayuda humanitaria. En lugar de gastar los siete millones que costará la misión militar, ese dinero bien podría servir para enviar alimentos o medicamentos. No apoyamos a ningún tipo de golpe militar y el envío de tropas no hace más que convalidar el golpe de estado que desplazó del gobierno a Jean Aristide”.

♦ **Gerardo Conte Grand**, diputado PJ: “Estoy de acuerdo con el envío de tropas ya que la medida tiene una fuerte legitimidad internacional de las Naciones Unidas. El abanico de países que participen de la misión de paz conlleva una fuerte presunción de legitimidad política. La resolución de Naciones Unidas fue votada por Alemania y China, dos países de los que no se podría decir que son satélites de los Estados Unidos. Si fuese ciudadano chino acompañaría al gobierno chino. Si fuese chileno apoyaría la decisión del socialista Ricardo Lagos. Si fuese brasileño acompañaría al presidente popular que es Lula. Ahora advierto que el centroizquierda argentino sería oposición en Alemania, en Chile y en Brasil”.

♦ **Eduardo Di Pollina**, diputado Bloque Socialista: “El gobierno argentino cometería un error histórico al enviar tropas a Haití, a la vez que dejaría asentado un antecedente profundamente negativo, como que por primera vez las Fuerzas Armadas de Argentina participarían de una ocupación militar a un país latinoamericano. La grave situación de Haití es producto de la política norteamericana en la región de Centroamérica y el Caribe, donde, en función de preservar sus intereses, no ha dudado en instar y promover golpes de Estado. Cuando Estados Unidos intervino militarmente y derrocó al gobierno constitucional de Jean Aristide, Haití estaba en proceso de cambio. Abortar, impedir el desarrollo de ese proceso fue el motivo y no otro, el que produjo aquella intervención”.

♦ **Mauricio Bossa**, diputado UCeDé: “Haití está viviendo en anarquía. No hay Estado formalmente constituido y allí donde están amenazados los derechos humanos es obligación de la sociedad organizada intervenir para reinstaurar la paz. La Argentina debe concurrir a Hai-

tí, porque un país debe ser coherente y debe mantener sus ideas hacia adentro y hacia afuera. Si defendemos los derechos humanos en nuestro país también debemos hacer lo mismo con nuestros hermanos latinoamericanos”.

♦ **Carlos Escudé**, especialista en política exterior: “Estoy totalmente a favor del envío de tropas de paz a Haití. Es lo mínimo que Argentina puede hacer para contribuir a la estabilidad legal de ese país. Además considero que es un pequeño paso en la dirección adecuada después de un largo paréntesis. Sé que existe un segmento de políticos que se oponen al envío pero no puedo entender por qué. Participar en una misión de paz, que fue consensuada y convocada por Naciones Unidas, y que se envía a un país del Hemisferio Occidental es lo mínimo que la Argentina puede hacer”.

♦ **Eduardo Macaluse**, diputado del ARI: “La posición del bloque del ARI es en contra del envío de tropas. Argentina tiene que volver a respetar el principio de autodeterminación de los pueblos y de no injerencia en los asuntos internos de otros países. En Haití hubo un golpe de estadopropiciado por Estados Unidos y Argentina no tiene que ir a legitimarlo. Por otra parte, las Fuerzas Armadas argentinas van a hacer seguridad interior en un país extranjero cuando la ley argentina se lo prohíbe hacer fronteras adentro. Además es un pésimo precedente para futuras intervenciones estadounidenses en otros países latinoamericanos”.

♦ **Margarita Jarque**, diputada del Bloque Encuentro: “Quiénes estamos en contra de la misión consideramos que se trata lisa y llanamente de una invasión: Estados Unidos y Francia decidieron el envío de tropas sin esperar el resultado de la convocatoria de urgencia del Consejo de Seguridad de las Naciones, donde se debía decidir el envío de una fuerza de cascos azules de la ONU. En consecuencia, no puede ignorarse que lo acontecido en Haití forma parte de la política estadounidense de colonización militar y económica del continente a través de intervenciones militares, bases, asesores militares, ejercicios conjuntos, Plan Colombia, Iniciativa Regional Andina y el ALCA, entre otras. La solución no es militar. Argentina no debe convalidar una invasión sino condenar la adopción de métodos que la propia ONU debiera repudiar”.

♦ **Miguel Bonasso**, diputado del Partido de la Revolución Democrática: “Apoyamos el proyecto de enviar tropas a Haití pero no como mera aceptación desligada de compromisos. Queremos que el Congreso se comprometa en la fiscalización de un auténtico espacio democrático en Haití. No toleramos que la misión sea utilizada como antecedente para una agresión contra pueblos hermanos como Venezuela o Cuba. Cuando pensamos en la imprescindible ayuda humanitaria que debe prestarse al pueblo de Haití debemos saber que hay generar las condiciones para que no ocurra lo que ya sucedió: que las fuerzas paramilitares secuestren esa ayuda y lucren con ella”.

LA CAMARA BAJA VOTO ANOCHE LA

## Un viaje al Caribe

Por Felipe Yapur y Eduardo Tagliaferro

Con el voto del justicialismo, los provinciales y algunos transversales, la Cámara de Diputados aprobó por 138 a 75 el envío de tropas nacionales que, junto a las de Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay y México, intervendrán en una misión en Haití, tal como lo dispuso la ONU. El centroizquierda, la izquierda y el radicalismo se opusieron.

Seguramente pocos en Haití se deben haber enterado del largo debate que consumió la adhesión argentina a la participación militar multilateral que impulsó el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Las partes se dividieron desde un primer momento. La oposición, incluida la UCR, se mostró decididamente en contra de la iniciativa del Ejecutivo. Se valieron de decenas de argumentos. El más utilizado fue que se está “legitimando a un golpe de estado de genocidas”. El PJ, junto a un pequeño grupo de aliados, negó que se trate de una invasión y que en todo caso se trata de una misión humanitaria de países latinoamericanos que promovió la ONU para terminar con la anarquía y permitir que el país caribeño se reorganice institucionalmente. Pasada la medianoche, la votación arrojó 138 respaldos al envío de las tropas argentinas a Haití, frente a los 75 que consiguió reunir la oposición para impedirlo.

La voz del oficialismo estuvo a cargo del presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, Jorge Argüello. El porteño aseguró que la participación argentina no tiene nada que ver con una invasión y ni siquiera se trata de una convalidación de las acciones de los ejércitos norteamericano y franceses. Es más, insistió como argumento fundamental que la participación latinoamericana responde a un expreso pedido del grupo de pa-

íses caribeños que integran el Caricom. Argüello comparó esta misión con la que encabezó en 1993 quien fuera canciller de Alfonsín, Dante Caputo. Además, se cuidó bastante de utilizar la figura “imponer la paz” que figura en la resolución de la ONU y por ello insistió en que “se va a trabajar para establecer la paz con el objetivo de que este país se pueda reorganizar institucionalmente”. Pocos de sus compañeros de bancada lo escucharon. A esa altura estaban más interesados en lo que sucedía en el despacho de Eduardo Camaño,

**Golpe: Jorge Rivas recurrió a Jeffrey Sachs, quien según el legislador dijo que “la participación de EE.UU. en el golpe haitiano ha sido mani-fiesta, cínica y resuelta”.**

quien estaba reunido con el gobernador Felipe Solá (ver página 5).

Como no sucedía hace mucho tiempo en la Cámara baja, los radicales mostraron un rostro opositor. Decididos a rechazar a rajatabla la iniciativa oficial, el reducido bloque se expresó a través de Federico Storani. El ex ministro del Interior de la Alianza recordó la participación argentina en la primera Guerra del Golfo. “Luego sufrimos los atentados a la AMIA y la embajada israelí a pesar de que fuimos a partir de una ley de la Nación”, indicó para luego agregar que “la existencia de una ley no nos otorga un bill de indemnidad”. Por otra parte,

## OPINION

Por Jorge Argüello\*

## El desafío de construir la paz

En su nota publicada en el diario **Página/12** el día 31 de mayo pasado, la diputada Alicia Castro hizo referencia a la “responsabilidad” que cabe a los legisladores de “reflexionar y decidir sobre el envío de tropas a Haití y sus consecuencias”. Si su alusión señala a que toda decisión parlamentaria debería sustentarse en una previa actividad reflexiva, fundamentada en información precisa, no podemos sino compartir fervorosamente este postulado. Sin embargo, a la hora del análisis, la diputada Castro se aparta de este axioma construyendo sus argumentaciones en base a una información errónea que debemos esclarecer.

En dicho artículo se manifiesta que “en Haití hubo un golpe de Estado y una invasión estadounidense” y que “el presidente Aristide fue secuestrado y cargado en un avión”. Todo ello es inexacto, tal como surge del texto de la Resolución presentada por el Grupo de países Caribeños (Caricom) —celoso y fiel defensor de ese país— aprobada por la Asamblea General de la OEA, el 8 de junio pasado. En dicha Resolución se señala expresamente que fue “la crisis en Haití, agravada por la incapacidad de celebrar elecciones y la amenaza y el uso de la violencia, lo que causó la renuncia y salida del ex presidente y el nombramiento de un gobierno de transición en vista de las exigencias de la situación”. Esto confirma la inexistencia de tal “secuestro”, ya que se hace expresa referencia a una “salida” como resultado de una “renuncia”, seguida de la conformación de “un gobierno de transición” y no de un “golpe de Estado”.

Igualmente incorrecta es la afirmación en la que enfatiza la existencia de un “nuevo presidente haitiano, designado por el Departamento de Estado estadounidense”, ya que en conformidad con el

sistema institucional haitiano, la asunción provisional de la Jefatura del Estado recayó en el presidente de la Corte Suprema de Haití, Boniface Alexandre. Igualmente errónea es la afirmación de que “la Argentina se prepara a enviar tropas que actuarán juntamente con Brasil y Chile para ‘imponer’ la paz entre los pobres haitianos”. Hubiese sido ilustrativo saber que Chile está ya operando en el país caribeño en el marco de Países Amigos de Haití, que nuestro país también integra; y que la Misión de Estabilización encomendada por el Consejo de Seguridad a requerimiento de las nuevas autoridades está llamada a “restablecer y mantener” la paz (no a “imponerla”), y asegurar al pueblo

haitiano un mínimo equilibrio institucional hasta la próxima convocatoria a elecciones nacionales a las que podrá incluso aspirar el ex presidente Aristide.

Tampoco resulta feliz la expresión en la que afirma que la Argentina “debe decidir si se coloca del lado del imperialismo o del lado de los pueblos que resisten”, como también la que hace referencia al “retroceso al imperialismo del siglo XIX”, en alusión a un obsecuente seguidismo de otras potencias. Tal afirmación omite la prolongada tradición argentina en este tipo de operaciones que le han ganado el reconocimiento de la comunidad internacional, constitutiva de una verdadera política de Estado del gobierno del presidente Kirchner.

Los argumentos expuestos y las conclusiones a las que se arriba han generado nuestra preocupación al ver diluida en la desinformación nuestro compromiso con la “responsabilidad de reflexionar y decidir”. Porque si la “duda” puede ser considerada la madre de la analítica y su nervio reflexivo, el “sofisma” puede llegar a ser su despiadado verdugo.





LEY QUE PERMITIRA ENVIAR TROPAS ARGENTINAS A HAITI

# que no será de vacaciones



Daniel Jayo

El presidente del bloque justicialista, José Díaz Bancalari, cuenta con los suyos los votos para aprobar la iniciativa del Ejecutivo.

Storani señaló que la resolución de las Naciones Unidas que provoca este debate se produjo luego de que “los Estados Unidos derrocaran a (Jean Bertrand) Aristide” por lo que se está lejos de ir a una misión para mejorar la situación irregular que vive esa nación. El justicialismo lo escuchó en silencio.

La representante del Frente para el Cambio, Alicia Castro, rechazó los argumentos oficiales y alertó sobre el peligroso antecedente que puede surgir de esta presencia militar, sobre todo cuando el gobierno norteamericano lanza amenazas contra los gobiernos cubano y venezolano. En ese marco, propuso a cambio organizar una misión humanitaria que plasmó en un proyecto redactado con un grupo de legisladores de la oposición. El justicialismo la escuchó en silencio.

El socialismo también se expresó en contra. Jorge Rivas recurrió incluso a dos exponentes que se ubican en las antípodas de su pensamiento. Primero se basó en una declaración del gurú económico

**Pinedo: Comenzó diciendo que desde el bloque acusado de formar parte de una conspiración iban a apoyar una propuesta del presidente Néstor Kirchner.**

Jeffrey Sachs, quien según el legislador dijo que “la participación de los Estados Unidos en el golpe haitiano ha sido manifiesta, cínica y resuelta”. Luego, irónico, tomó una frase de un argentino: “Roque Sáenz Peña, que no puede ser considerado como marxista, dijo hace ya tiempo que el bienestar de los Estados Unidos le resulta demasiado honroso a los países latinoamericanos”.

Además de la bancada peronista, a favor también se pronunciaron los integrantes de los partidos provin-

ciales, autodenominados Interbloque Federal. Desde el bloque de los diputados que ingresaron de la mano de Mauricio Macri también se apoyó el envío de tropas a Haití. La posición la enunció Federico Pinedo (nieto). Lo hizo con bastante ironía. Comenzó diciendo que desde el bloque acusado de formar parte de una conspiración iban a apoyar una propuesta del presidente Néstor Kirchner. Pinedo reivindicó la coherencia de Luis Zamora, de Autodeterminación y Libertad, que lo había precedido en la palabra. Analizó que en la mirada de Zamora, Argentina estaba en guerra con los Estados Unidos y que por lo mismo no duda en proponer la ruptura con las Naciones Unidas. En su exposición Zamora no dudó en calificar a la ONU como “a una cueva de ladrones”. Claro que la mención de Zamora en boca de un liberal como Pinedo fue para criticar al oficialismo. El legislador del macrismo criticó ciertas oscilaciones políticas, que no precisó.

A favor también lo hizo el portero Miguel Bonasso, aunque en su Bloque Convergencia tuvo posiciones encontradas, como la de José Roselli, que se pronunció en contra del envío. Bonasso hizo un detallado repaso histórico de Haití, desde su independencia hasta cada intervención extranjera. No dudó de calificar al desplazamiento de Aristide como “un golpe de estado”. También reparó en los antecedentes de mucho genocidas de los que propiciaron su eyeción. Claro que también reparó en el actual estado de crisis que hoy vive la sociedad haitiana y dijo que actualmente la población haitiana “está de rehén” de una situación dilemática.

La frepasista Nilda Garré reconoció que el caso Haití es complicado. Tanto que ha provocado una fractura transitoria en su bloque donde Alejandro Filomeno se opuso a la iniciativa oficial. El discurso de Garré fue complicado. Por un lado reconoció que la situación haitiana era

dramática, producto de las numerosas intervenciones norteamericanas y francesas. Sin embargo, consideró que era preciso participar de esta misión multilateral para limitar la política unilateral de EE.UU.

Durante las siete horas de debate el justicialismo se mostró distraído, despreocupado y confiado en que en esta oportunidad los números le favorecían. Los bonaerenses no sólo eran los más tranquilos, además se regocijaban con el hecho de que la ley iba a ver la luz 24 horas después

de que su jefe político, Eduardo Duhalde, estuviera en el Congreso, ratificando a su gente la decisión de acompañar las iniciativas del Ejecutivo a pesar de las diferencias que mantiene con Kirchner. El dato anecdótico, casi risueño, fue la exposición del duhaldista Daniel Basile, quien justificó su ausencia en la frustrada sesión anterior. Culpó a los grupos piqueteros que le impidieron el paso y los consideró funcionales a “los que pretenden hacer caer la democracia en Haití (sic)”.

## OPINION

Por Claudio Lozano\*

### Operaciones golpistas

El envío de tropas a Haití modifica, diametralmente, los principios de no injerencia y autodeterminación de los pueblos, tradicionales en la política exterior argentina y abre un alarmante camino de acompañamiento, que podría habilitar a futuro el envío de tropas a otros países de la región como Colombia, Venezuela o Cuba.

La fuerza de estabilización multinacional de las Naciones Unidas tiene por objeto convalidar el orden golpista instalado en Haití. A este hecho, que de por sí debiera inhibir toda participación de tropas argentinas, debe agregársele la falacia sostenida respecto a que la situación haitiana pone en peligro la paz de la región. Se trata de una histórica confusión entre los intereses domésticos de Estados Unidos (afectados por la fuga de haitianos desesperados hacia sus playas) y lo que supone la verdadera discusión de los intereses regionales. En este sentido, no hay ningún interés nacional ni regional que justifique poner en riesgo vidas y bienes argentinos. Lejos de ello, las fuerzas armadas cumplirán un triste papel de guardacostas del interés norteamericano.

Hoy, el 80 por ciento de los haitianos vive en situación de pobreza. El ingreso per cápita ronda los 400 dólares anuales. La esperanza de vida promedia los 51 años. El analfabetismo alcanza al 50 por ciento de los mayores de 15 años: el 64 por ciento vive en el campo, sin electricidad, ni agua potable y existen sólo 110.000 empleos no agrícolas, lo que determina el trabajo informal para el 90 por ciento de la población

económicamente activa urbana.

En un país que apenas supera los 8 millones de habitantes, el peso de una deuda externa de U\$S 2000 millones ahoga toda posibilidad de redistribución y crecimiento, sobre todo cuando el 45 por ciento de dicha deuda es relativamente reciente (gestión Duvalier).

Si se toma nota de que en el ejercicio 1995-996 Haití pagó 800 millones de su moneda local en concepto de servicios de deuda externa, mientras destinó apenas 12 millones al “desarrollo” del

sector agrícola o que, respondiendo a las imposiciones del FMI, aplicó una política de ajuste estructural que redujo de manera dramática el gasto social (reducción al 25 por ciento en las partidas de salud del sector rural y destrucción del sistema de educación pública), se confirma cuál es el verdadero problema.

Por los acuerdos internacionales firmados y por su propia historia en materia internacional, la Argentina no debe enviar tropas a Haití.

Si puede y debe comprometerse en un proceso de mediación y de ayuda humanitaria, que se dé en paralelo con otro de articulación regional para impulsar la urgente demanda de establecimiento de condiciones de equidad y justicia al interior de Haití.

Proceso que deberá articular su continuidad en la búsqueda del restablecimiento de dichas condiciones en toda la región.

\* *Diputado nacional y miembro de la mesa nacional de la CTA.*





## JURADOS

El Poder Ejecutivo remitió al Senado el proyecto de ley para crear el sistema de juicio por jurados, que integra el llamado Plan Estratégico de Seguridad anunciado hace dos meses por el ministro de Justicia, Gustavo Beliz. La propuesta contiene la puesta en marcha del referido sistema para "los delitos que el Código Penal de la Nación, imputados como dolosos, hayan causado la muerte de una o más personas, y los que ellos concurren según las reglas de los artículos 54 y 55". También "se extenderá su competencia" para los delitos "contra la administración pública".

## Bielsa en Portugal

El canciller Rafael Bielsa se reunió ayer con su par de Portugal, María Teresa Gouveia, con quien coincidió en la importancia del acuerdo comercial entre la Unión Europea y el Mercosur y dijo tener un "razonable optimismo" de que el entendimiento entre ambos bloques pueda firmarse en octubre próximo. Además, Bielsa y Gouveia establecieron como fecha tentativa, entre el 15 y el 22 de marzo del 2005, la visita a la Argentina del presidente de Portugal, Jorge Sampaio. Bielsa destacó la importancia del acuerdo entre Mercosur y la UE, así como un "razonable optimismo" de que las negociaciones comerciales que por estos días se llevan a cabo lleguen a buen puerto y así poder firmar un entendimiento en octubre.

## Marcha en San Luis

Más de tres mil personas marcharon ayer por las calles céntricas de la capital de San Luis pidiendo la renuncia del gobernador Alberto Rodríguez Saá. La marcha, organizada una vez más por la Multisectorial, entregó también a la prensa un documento en el que pide que se realice un "referéndum ya", para designar al intendente de esta capital, dado que aún el municipio es regido por dos jefes comunales, la oficialista María Torrontegui y el opositor Daniel Pérsico. "Vamos a ganar una vez más y vamos a demostrar que hay un pueblo dispuesto a ejercer los derechos de su propia autonomía", aseguraron los dirigentes de la Multisectorial.

## Conciliación bonaerense

El Ministerio de Trabajo bonaerense dictó anoche la conciliación obligatoria en el conflicto que el gobierno mantiene con los estatales que reclaman un aumento salarial. Voceros del gobierno provincial informaron a Télam que la resolución la adoptó el subsecretario de Trabajo, José María Casas, con lo que se abre un período de 20 días en el que los gremios no podrán adoptar medidas de fuerza.



El lunes a la noche, Kirchner recibió a los intendentes Curto, Pereyra, Amieiro y Descalzo, futuros aliados en la pelea bonaerense.

# Los intendentes del conurbano, objetivo central del kirchnerismo

Por Mario Wainfeld

“La elección, por arriba, ya la ganamos. Pero para entrar de veras a la provincia, para poder pelear los cargos ejecutivos en 2007, no basta una cabeza de lista imbatible. Hay que garantizar la victoria en el territorio. Para eso, los intendentes son fundamentales.” La elección, claro, es la madre de todas las batallas electorales: Buenos Aires 2005. Quien irá “por arriba”, encabezando las listas (lo anticipó *Página/12*), es Cristina Fernández de Kirchner. Quien habla es uno de los operadores kirchneristas lanzado a la acción en la provincia de Rosas y de Perón. Esa que, hasta ahora, es el feudo del duhaldismo.

Setentistas en su mayoría, los enviados del presidente Néstor Kirchner acuden a su archivo histórico para explicar su decisión de cooptar o reencauzar a hombres que por portación de aspecto y de trayectoria no cuajan en el nuevo estilo político que predica la Casa Rosada. Se trata de mandatarios municipales que han sido duhaldistas hasta hace horas o siguen siéndolo pero que son necesarios en la nueva coyuntura. “Cuando se emprende una batalla —dice el citado operador setentista— hay que alinearse entendiendo cuál es la contradicción principal. Cuando confrontamos con el menemismo, nos aliamos con Duhalde, que no sería un santo pero sí rechazaba el proyecto neoliberal. Ahora, que confrontamos con Duhalde, tenemos que sumar a los bonaerenses que quieran enfrentarlo para cambiar la política. Aunque no sean santos”, aclara por si hacía falta.

Néstor Kirchner dio personalmente los primeros pasos en la relación con los intendentes, en especial con los del conurbano. La reunión del lunes con Hugo Curto (Tres de Febrero), Julio Pereyra (Florencio Varela), Gerardo Amieiro (San Fernando) y Alberto Descalzo (Ituzaingó) fue toda una señal. Los intendentes vienen teniendo un acceso bastante más

Los operadores del Presidente, con él mismo a la cabeza, se han dado a la tarea de cooptar alcaldes para la batalla del 2005. Y del 2007.

usual y más fluido al despacho presidencial que el que logran Solá y Duhalde. Entre ellos, el de más peso (no sólo de cara a la balanza) es Curto quien, de hecho, lidera a Descalzo y Amieiro. Curto controla su partido y también es fuerte en su sección electoral. El hombre nació en la patria metalúrgica, pero eso no escuece a sus contingentes aliados. En parte por aquello de la contradicción principal, en parte porque Curto “juega bien” con ellos desde el vamos. Y en parte porque otro hombre forjado en la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) pero a la vez de cepa setentista, Carlos Gdanský, le sale de aval. El “ruso” Gdanský aún una doble pertenencia muy inusual: es respetado y tenido como propio por la corporación sindical y también por los sobrevivientes de la izquierda peronista. Un portento al que, quizá, sólo accede también el actual diputado Francisco “Barba” Gutiérrez. La diferencia, a favor de Gdanský, es integrar el disco rígido del Grupo Michelangelo, en el que también revistan entre otros Carlos Kunkel, Juan Carlos Dante Gullo, Ernesto Villanueva y Hernán Orduna. Gdanský, matancero de origen y caminador del territorio, no es sólo el garante de Curto, también una figura en la que piensa el kirchnerismo para eventuales listas electorales por venir.

Julio Pereyra tiene menos peso territorial que Curto. Domina Florencio Varela pero no toda la respectiva sección electoral. Pero lo adorna una ventaja, visto desde la Rosada, es que su entripado con el duhaldismo tiene largo tiempo de añejamiento. La bronca finca en el enorme espacio que prodigó el aparato provincial a rivales locales de Pereyra: Luis Genoud y Graciela Giannettasio. Competidores suyos

en la interna fueron premiados con cargos ejecutivos, lo que irritó desde siempre a Pereyra. Otro blasón del mandatario de Varela es su dilatada relación política con Kunkel, un nativo del interior de la provincia que a ratos milita en el conurbano, caminador cotidiano del territorio. Kirchner, quien no da puntada sin nudo ni se priva de gestos plenos de sentido para sus antagonistas, eligió Florencio Varela para disparar rayos y centellas contra Duhalde la semana pasada. E invitó para el ágape a Giannettasio, que no se debe haber sentido muy local.

Con los intendentes habitués de la Rosada no hay acuerdos cerrados, pero sí infinitos guiños. Lo simbólico no es todo, también existen ayudas materiales del gobierno nacional, que inequívocamente mencionó Kirchner días atrás. Concedor de las mañas de sus potenciales aliados, el Presidente no les enviará jamás dinero (“caja”, en jerga), pero sí está dispuesto a manejar los distintos planes del gobierno nacional resarciento de modo desigual a los distintos niveles de lealtades. Un recurso con el que cuenta Kirchner y del que Duhalde, hoy por hoy, carece. Un modo peronista de hacer política, al que el Gobierno no es ajeno.

Otro tic peronista es permitir a distintos dirigentes que caminen la provincia, en paralelo y sin intercambiar más que miradas de soslayo. Protagonistas de la tradición movimientista, Kunkel, Luis D’Elía y Aníbal Fernández atienden cada cual su propio juego sin confrontar y sin confluir por ahora. El ministro del Interior “camina” infatigable la provincia sin forzar armados ni actos que incordiarían a Solá... pero convocando a partir de su autocandidatura a gobernador y del predicamento (“la chapa”) que

le confiere integrar el gabinete nacional. D’Elía busca demostrar que convoca a los más humildes de la provincia, contando con una capacidad de movilización “peronista” de la que carecen muchos de sus compañeros. En ese plan maquina un acto masivo “en una cancha de fútbol y no en un miniestadio” (Atlanta o Ferro) para un día evitista, el 26 de julio. Por ahora, todos cuentan con la tácita bendición de la Rosada.

Pero las llaves de la relación con los intendentes quedará, como casi todo lo que es nuclear para el Gobierno, en manos del Presidente. La primera hora ya transcurrió y no hay tantos sumados a la causa K. Pero, peronistas al fin, todos saben que es mejor llegar a la segunda hora que no hacerlo nunca... o que llegar a la tercera hora. El orden de llegada es un dato a la hora de armar las listas o reconocer favores. La oferta no es mala, al fin y al cabo: cambiar de bando y pasarse al que pinta para ganador. Las veinte verdades aconsejan no rechazar envites de esa naturaleza. Falta saber qué harán los pesos pesado, empezando por el intendente matancero Alberto Balestrini, quien gobierna un partido con más de 1.700.000 habitantes, que fue uno de los primeros aliados bonaerenses de Kirchner (el primero que le armó un acto en su distrito) y que hasta es imaginado como posible candidato a gobernador en 2007 en tiendas que rodean a Julio De Vido. Pero para todo falta mucho.

De momento, los enviados de Kirchner se sienten en la plenitud del esfuerzo: han designado al enemigo, han elegido el momento de la primera ofensiva, la de estas horas. Y les sobra fe que ilustran con alguna anécdota: “¿Usted sabe qué hacía Giannettasio, una incondicional de Duhalde, que la puso primera en la línea sucesora de Solá en el acto de Florencio Varela? Era la primera en corear ‘Olé, Olé, Olé, Olé/Kirchner, Kirchner’”. Si eso pasa por arriba, qué no pasará por abajo, imaginan. Y, peronistas al fin, cierran la anécdota con una carcajada.



PRINCIPIO DE ACUERDO ENTRE FELIPE SOLA Y ALBERTO FERNANDEZ

# Varios millones de razones para acordar

Por Martín Piqué

La distancia que separa La Plata de la Casa Rosada no se mide sólo en kilómetros: se mide en millones de pesos. Lo demostraron ayer el gobernador bonaerense, Felipe Solá, y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, que empezaron a acercar posiciones en el departamento del ministro, en la Recoleta. El acercamiento se produjo por una oferta de Fernández: un monto fijo por tres años para financiar programas de la provincia en el conurbano y la periferia de Mar del Plata. “Estamos empezando a tejer las bases de un acuerdo integral para los próximos tres años”, evaluó Solá. La buena onda entre “el Solá” y uno de “los Fernández” —así se habían llamado, con ironía, el viernes último— coincidió con el peor momento de la relación entre el Presidente y su ¿ex? socio Eduardo Duhalde. Con los bonaerenses, se sabe, no conviene pelearse en bloque.

Tras una postergación por enfermedad —una gripe de estación los afectó a ambos y obligó a posponer la cita por 48 horas—, Solá y Fernández analizaron cara a cara la pelea por la coparticipación y las deudas de la Nación. Solá asistió al encuentro con un listado detallado de los programas que están en jaque por falta de financiamiento. También llevó información detallada del presupuesto bonaerense. “Para cubrir muchos problemas no nos alcanza con la actual coparticipación ni con las deudas del Ejecutivo”, aseguraban cerca del gobernador.

El jefe de Gabinete prestó atención a las “problemáticas específicas de pobreza urbana” que describía Solá. El gobernador fundamentó sus reclamos con un argumento: que pese al crecimiento del nivel de actividad y del empleo, en el conurbano la indigencia sigue creciendo mes a mes. Solá explicó que la provincia tiene previstos programas de “seguridad, justicia, educación, asistencia social y salud” para las zonas más afectadas —el Gran Buenos Aires y las periferias de Mar del Plata y Bahía Blanca—, pero que no tiene los fondos necesarios para llevarlas adelante.

Tras la reunión, Fernández contó a los periodistas lo que había acordado con el mandatario bonaerense. “Me presentó un plan trienal de lo que serían los presupuestos proyectados de la provincia de Buenos Aires. Me explicó que tie-

**Solución:** La solución que permitió el arreglo fue acortar el plazo del acuerdo. “Tres años”, fue la consigna que aceptaron Solá y Fernández.

nen carencias en zonas urbanas y en el Gran Buenos Aires. Y me pidió el compromiso del Estado nacional para que lo ayude a salir de esa situación”, informó. Más tarde, en un programa de televisión, Solá dijo que confiaba en lo que le había dicho el jefe de Gabinete, pero que esperaba hablar con Néstor Kirchner sobre el tema. “Un principio de acuerdo con bases sólidas”, lo definió el gobernador.

Luego de las postergaciones, Fernández y Solá se reunieron en el departamento del jefe de Gabinete. La Nación aceptaría girarle a la provincia un monto fijo extra durante tres años.



Como Alberto Fernández seguía engripado, el encuentro con Felipe Solá se hizo en su departamento. Luego, el gobernador fue al Congreso a informar a los diputados bonaerenses e hizo declaraciones.

Pero en la charla no se habló sólo de los programas concretos de la provincia. También conversaron sobre los 300 millones de pesos que adeuda la Nación por el subsidio a la caja jubilaria y por los 170 millones en concepto de los institutos terciarios transferidos a Buenos Aires. El jefe de Gabinete aseguró que el Gobierno acelerará el traspaso de los 300 millones, pero no dio demasiadas precisiones sobre la otra suma. Lo mismo decían anoche en el go-

bierno bonaerense, donde descuentan que la deuda por el sistema previsional llegará a las arcas provinciales en poco tiempo. “Lo otro está en discusión”, admitían con resignación.

Sobre el tema central de la reunión —el proyecto de coparticipación—, no hubo coincidencia pero tampoco desacuerdos importantes. Sucede que la Nación prefiere postergar su discusión y dejar todo como está antes que impulsar cambios. Y el gobernador no quiere que

se sancione una nueva ley por diez años si es desfavorable para la provincia. “Por diez años la provincia no puede firmar”, repetían en La Plata. La insistencia de los bonaerenses tenía sus razones: querían evitar que un eventual acuerdo fuera visto como un retroceso ante la presión del Presidente.

La solución que permitió el arreglo fue acortar el plazo del acuerdo. “Tres años” fue la consigna que aceptaron de mutuo acuerdo Solá como Fernández. Esa fórmula con-

## Aníbal, el caníbal

“Con los caníbales se puede hacer cualquier cosa menos comérselos porque uno se termina convirtiendo en caníbal.” El ministro del Interior, Aníbal Fernández, comparó con esa figura a la ex primera dama Hilda “Chiche” Duhalde, por hacer exactamente lo que ella critica: presentar sus dichos como verdad absoluta cuando considera que nadie tiene la verdad revelada. “Es verdad, nadie tiene la verdad revelada, pero tampoco ella. Si (Chiche) reclama la libertad de opinar, ¿por qué no puedo opinar yo?”, se preguntó Fernández, a quien la senadora cuestionó por criticar permanentemente a su marido Eduardo Duhalde. Si eso le molestaba a Chiche, al funcionario poco le importó. “Dilapida la confianza que se busca ante los organismos internacionales de crédito”, dijo el funcionario sobre el ex presidente, quien justamente había señalado que algunas de las medidas del Gobierno generaban “falta de confianza” en el exterior.

siste, sencillamente, en limitar los acercamientos entre las partes al período que les queda tanto a la gestión del Presidente y del gobernador. Mientras tanto, en La Plata festejaban como una victoria las promesas de Fernández. Y explicaban que detrás de eso estaba en juego “cómo se administran” los 1900 millones de pesos del Fondo de Emergencia Social, ya previsto en el proyecto oficial, al que los bonaerenses llaman con cierto sarcasmo “Fondo K”.

FELIPE SOLA FUE AL CONGRESO PARA INFORMAR A LOS BONAERENSES

## “Ahora estamos comenzando a charlar”

Por Eduardo Tagliaferro y Felipe Yapur

El gobernador Felipe Solá repitió el gesto del martes del ex presidente Eduardo Duhalde al presentarse ayer en el despacho del titular de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño. No tendrá seguramente el mismo efecto: Duhalde es el jefe que reconocen los legisladores bonaerenses, pero igual lo de Solá fue un gesto importante. El gobernador dejó una puerta abierta para continuar dialogando con el Gobierno: “Si alguien quería que hubiera una cercanía con el kirchnerismo, era entonces preciso que existiera el diálogo. Bueno, ahora estamos comenzando a charlar”, indicó con su acostumbrado tono irónico antes de abandonar el Congreso.

La versión oficial indicó que Solá informó a los diputados, que lo acompañaron en su pelea por la coparticipación, del estado de las negociaciones con el Gobierno. Se mostró optimista: “Hay principios de acuerdo firmes”, dijo. Incluso, aseguró a los periodistas que los

legisladores de su provincia van a acompañar la ley de Responsabilidad Fiscal. Eso sí, cuando le preguntaron quién era su jefe político, Solá esbozó una sonrisa para decir luego que “mi jefe político es el soberano que me votó”. Cerca, el duhaldista Daniel Basile lo miraba serio.

Para los duhaldistas, el romance con el kirchnerismo ya fue. Coinciden en señalar que algo se rompió y que nada volverá a ser como antes. En el kirchnerismo, el enojo que produjo el encuentro de Duhalde con sus principales hombres en Diputados era inocultable. Más allá de las declaraciones públicas, interpretaron la visita como un gesto provocador.

En su viaje a San Antonio Oeste, el martes, el presidente Néstor Kirchner tampoco ocultó su enojo con los duhaldistas. “Si tengo que jugar, voy a jugar”, comentó a los hombres que lo acompañaban a propósito de la disputa con los bonaerenses. El comentario fue hecho con énfasis, al estilo K. Quienes lo escuchaban interpretaron que hacía referencia al futuro armado político del kirchnerismo en la provincia.

En este juego los kirchneristas no tienen duda de que la pieza a capturar es Duhalde. Por eso no se distraen en los entredichos con Solá. Aunque, claro está, el Gobierno no quiere que el gobernador se victimice ante la opinión pública y termine, incomprometido por la Rosada, en los brazos de Duhalde. Sin embargo, tampoco el Ejecutivo se volvió en exceso generoso con Solá. En el kirchnerismo recuerdan que el año próximo los vencimientos de la deuda bonaerense superará en mucho lo que recibirán por coparticipación. Eso sólo lo ubica a Solá en un escenario complicado.

“Yo no lo recibo más, ahora conténgalo”, dijo Kirchner en la Rosada luego de que el gobernador bonaerense abandonó el despacho presidencial, la semana pasada. Los destinatarios fueron el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el ministro del Interior, Aníbal Fernández. Son varios los que en el peronismo admiten que la jugada de Solá fue fuerte, demasiado fuerte, quizás más de lo que sus propias fuerzas recomendarían. El gobernador bonaerense, en cambio, indicó a **Página/12** que “el diálo-

go con el Presidente continuará y será fluido. Se lo aseguro”.

Si alguien tiene claro que la pelea con Kirchner es inevitable, ése es el propio Duhalde. El ex presidente ya puso una primera fecha de ese enfrentamiento. La situó en diciembre. El motivo, la elección del futuro presidente de la Cámara de Diputados. “Si ellos no lo quieren a Eduardo Camaño, que propongan otro candidato y que votemos”, dijo Duhalde a los suyos hace una semana y lo reiteró por estos días. En este punto, Duhalde especula que el kirchnerismo no tiene posibilidades de imponer un candidato propio que coseche más votos que Camaño. Duhalde cuenta entre los suyos a José María Díaz Bancelari. Evalúa que a diferencia de Aníbal Fernández, el Mono, como suelen llamar sus amigos al actual jefe de la bancada peronista, no cruzará de vereda. Así como el Gobierno tiene un ojo puesto en el resto de los gobernadores, también lo tienen los duhaldistas. “Ahora todos son duhaldistas”, aseguró a este diario un importante referente del duhalismo luego de abrazarse con Adrián Menem y concertar un futuro encuentro.



## Día de la Bandera

El presidente Néstor Kirchner encabezará el próximo domingo en Rosario el acto del Día de la Bandera. La ceremonia se realizará en el Monumento Nacional a la Bandera y tendrá como cierre un desfile de personas que portarán una enseña de casi 9 mil metros, bautizada como "la más larga del mundo", comenzada en 1999 con tela donada por ciudadanos y residentes argentinos en el exterior.

## Fondos para la educación

El ministro de Educación, Daniel Filmus, y sus pares provinciales acordaron ayer en el Consejo Federal (CFE) elaborar un proyecto de Ley de Financiamiento Educativo Integral, que garantice los fondos para cumplir con los objetivos básicos de la enseñanza. Antes de la reunión, Filmus estuvo en la Comisión de Educación de Diputados y pidió a sus integrantes que voten una ley para prorrogar por un año el Fondo de Incentivo Docente, tal como se acordó.

## El dos del PAMI

La cúpula del PAMI aguardaba ayer con expectativa el anuncio del reemplazante del renunciante viceinterventor José Ramón Granero. "Suponemos que tirará de la misma cuerda que Ocaña, si no nada habrá cambiado", advirtieron en el entorno de la titular de la obra social de los jubilados, quien nunca consiguió armar una buena relación con Granero, amigo personal del presidente Néstor Kirchner.

## Encuentro kirchnerista

La agrupación kirchnerista Memoria y Movilización Social de la provincia de Buenos Aires realizará hoy un plenario de delegados, al que asistirán, entre otros, el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, y el titular de la Aduana, José Sbatella. Encabezado por el ex diputado Ramón Torres Molina, el encuentro está previsto para las 18 en el Centro Cultural Juan José Hernández Arregui, en Córdoba 3558.

## Donación bonaerense

El presidente de la Legislatura bonaerense, Osvaldo Mércuri, entregó ayer equipos de informática a la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación en el marco del acuerdo de cooperación mutua firmado en abril pasado. Mércuri le entregó los equipos a Eduardo Luis Duhalde en la sede de la secretaría, en 25 de Mayo 606. Las computadoras servirán para las tareas de investigación que desarrollan conjuntamente ambas instituciones.

# Los piqueteros de Castells fueron a Trabajo y otra vez hubo problemas

Por Laura Vales

▲ Cuatro personas resultaron heridas durante una protesta piquetera frente al Ministerio de Trabajo, cuando la policía forcejeó con los manifestantes sobre las vallas que rodean el edificio. La movilización estuvo encabezada por el Movimiento de Raúl Castells e integrada por desocupados, desalojados, auxiliares docentes y enfermeros de la provincia de Buenos Aires, que reclamaban por planes y un aumento salarial.

Celia Romero, una de las golpeadas, fue atendida en el Hospital Argerich, donde le hicieron una sutura de diez puntos por un corte en la cabeza, según informó Castells. El dirigente acusó a la policía de haber disparado balas de goma, aunque no hubo heridos con ese tipo de munición. Los piqueteros presentaron la denuncia en la Comisaría 1ª y anticiparon que concurrirán a los Tribunales para ratificarla.

Castells dijo que era "la primera vez en años que una manifestación llega al Ministerio de Trabajo y es recibida con balas de goma y con una agresión a mansalva". El dirigente acusó al Gobierno de "responder a los desocupados con represión", pero en el ministerio aseguraron que la manifestante se lastimó en el momento en que voltearon las vallas. Señalaron también que la instrucción dada a la custodia es "la misma que la de todo el Gobierno y consiste en no reprimir". Por su parte, fuentes policiales negaron que se hayan producido disparos y atribuyeron las detonaciones mencionadas por distintos testigos a que en la manifestación "se lanzaron cohetes".

La movilización, que reunió a unas mil quinientas personas, había salido a la mañana desde la Casa de la Provincia de Buenos Aires y llegado a las puertas de Trabajo a las once. Al mediodía, Castells anunció que los funcionarios no los atenderían, por lo cual bloquearían las entradas del edificio. Mantuvieron la medida una hora, durante la cual la gente pudo salir pero no ingresar. En esa situación se produjeron los incidentes.

En la presentación ante la Comisaría 1ª, el Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados (MIJD) denunció por los golpes a un policía, al que identificó con su número de chapa.

Luego del episodio, una delegación piquetera fue recibida por dos funcionarios de la Secretaría de Empleo. Con los asesores hablaron tres representantes de los trabajadores, dos por los desocupados y una desalojada. Pidieron la universalización de los planes de empleo y un aumento de salarios para los estatales bonaerenses, tal como el que recibieron los empleados que dependen de la Nación.

Los funcionarios ratificaron que no se otorgarán más planes de empleo ni está previsto un aumento de los 150 pesos. En el mismo sentido, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, sostuvo que la crisis social "no se resuelve sólo con políticas sociales", sino que "el camino es la generación de trabajo". Fernández criticó a las organizaciones de desocupados, al considerar que ya "no tienen razón de ser".

"El movimiento piquetero ocupó un espacio lógico cuando la políti-

Cuatro personas resultaron heridas luego de forcejear con los policías que custodiaban el ministerio. La movilización, que convocó a unas 1500 personas, fue por más planes y aumentos.



El líder del MIDJ, Raúl Castells, denunció que la policía les disparó con balas de goma.

En el Ministerio de Trabajo aseguraron que los heridos se lastimaron al voltear las vallas.

ca argentina se corrió del reclamo social y le cupo una importante tarea. Pero cuando uno tiene 500 orejas, como las tiene el Gobierno todos los días, que le están prestando atención al conflicto social, no tiene razón de ser. El Gobierno trata de cumplir en cada rincón del país como para que siempre haya una oreja para conocer lo que está sucediendo y tratar de paliarlo y solucionarlo rápidamente", sostuvo el ministro.

La protesta del MIJD finalizó sin que se haya avanzado en algún acuerdo, aunque los dirigentes serán recibidos la semana que viene por el ministro Carlos Tomada para tratar sus reclamos.

## Los duros siguen su plan

Las organizaciones piqueteras del ala dura continuarán hoy y mañana con la Semana Federal, un plan de lucha que comenzó el lunes en distintos puntos del interior del país y finalizará este viernes con una concentración en Plaza de Mayo. En las movilizaciones participan la Asamblea Nacional de Trabajadores, la Corriente Clasista y Combativa, el Movimiento Teresa Rodríguez y algunos sectores de la CTA en las provincias. Los desocupados tienen como principales reclamos la universalización de los planes de empleo y el no pago de la deuda externa. Las actividades de hoy se realizarán en municipios del Gran Buenos Aires y en ciudades de Jujuy, Chaco, Mendoza, San Juan, Entre Ríos, La Pampa, Salta y Tucumán, también en Rosario y Mar del Plata. Mañana, el plan de lucha cerrará con una marcha que saldrá del Parque Rivadavia a las diez de la mañana. La columna pasará por el Congreso Nacional a las once, hará una parada en Tribunales y finalizará en la Plaza de Mayo con un acto frente a la Casa de Gobierno.

SALDRA DE PRISION PARA EL ENTIERRO DE SU MADRE

# Un permiso para María Julia

▲ María Julia Alsogaray fue autorizada ayer por la Justicia a salir de su lugar de detención para participar del velatorio de su madre, Edith Gay, quien hacía tiempo que estaba muy enferma y debía movilizarse en una silla de ruedas. La ex polifuncionaria menemista debe declarar hoy en la primera audiencia del juicio oral y público a su ex contador Ernesto Mario Furlone, a quien querelló por presuntos manejos irregulares de su dinero, aunque frente a la muerte de su madre seguramente pedirá la postergación de ese trámite.

La esposa de Alvaro Alsogaray murió durante la madrugada "pacíficamente", según dijo su nieto Alvarito, al salir de la mansión familiar en la cual se realizó su velatorio. María Julia estuvo en la casa desde temprano, después de que la Justicia la autorizara a salir momentáneamente de la unidad Antiterrorista de la división Delitos Complejos de la Policía Federal, donde

cumple una condena de tres años de prisión por el delito de enriquecimiento ilícito. "Está muy sensible, como es obvio, pero se le suma su situación procesal", comentó acerca de María Julia su amigo Jorge Pereyra de Olazábal.

El permiso de salida a María Julia se lo otorgó el mismo tribunal que dispuso su condena por enriquecimiento ilícito. La ley prevé esa clase de autorizaciones para los casos en los que algún familiar directo de un detenido se encuentra en un cuadro agudo. Las salidas del lugar de detención varían en su duración de acuerdo a cada caso y son realizadas en compañía de personal policial, de Prefectura o Gendarmería, según la peligrosidad del detenido, según explicaron fuentes judiciales.

La madre de María Julia estaba postrada desde hace algunos años en una silla de ruedas y padecía de una enfermedad terminal. El pasado 25 de diciembre, su hija también había sido autorizada a dejar por

unas horas la celda en la que está detenida para visitarla, en virtud del grave estado de salud en que se encontraba.

Gay será enterrada hoy en el cementerio de la Recoleta, por lo que se descuenta que María Julia no participará, como estaba previsto, en la audiencia inicial del juicio contra su ex contador.

En Tribunales adelantaron que el proceso en el que se ventilarán los presuntos manejos irregulares de su dinero que la ex polifuncionaria menemista le atribuye a Furlone comenzará aún cuando ella no declare.

El ex contador declaró como testigo en la causa en la que María Julia resultó condenada a tres años de prisión por enriquecimiento ilícito y está imputado por el supuesto desvío "en provecho propio importante sumas de dinero" que la ex funcionaria le habría entregado para el pago de impuestos. Furlone será sometido a juicio oral por estafas reiteradas.



Por José Natanson

▲ No pudo ir personalmente, porque se encontraba en Río Turbio, pero mandó a su abogado. Y con el gesto, el ministro de Planificación, Julio De Vido, ratificó la querrela por calumnias e injurias y el pedido de indemnización por 50 mil pesos contra Elisa Carrió. Lejos de amedrentarse, la líder del ARI se mantuvo firme: no sólo pegó el faltazo, sino que cuestionó públicamente al funcionario y prometió un desfile de pruebas y testigos en una futura audiencia oral. “Prefiero ser linyera y no cómplice”, explicó.

El juez Rodolfo Canicoba Corral había fijado para hoy al mediodía el encuentro, en el que los dos contendientes debían rectificarse o mantener sus posiciones.

De Vido no pudo ir. Se encontraba viajado a Río Turbio, donde siete obreros murieron y otros siete permanecían desaparecidos luego del derrumbe de una mina de carbón. Aunque decidió quedarse en el lugar, siguiendo de cerca las tareas de rescate, dio instrucciones a su abogado, Marcelo Buigo, para que se acercara a Comodoro Py.

Buigo explicó que el funcionario no estaba dispuesto a retractarse y que ratificaba la querrela contra Carrió. De este modo, De Vido no sólo mantuvo viva la causa —que hubiera caído si no se presentaba— sino que confirmó su decisión de impulsar, al mismo tiempo, la demanda penal por calumnias e injurias y la denuncia civil, que exige una indemnización de 50 mil pesos.

Carrió cumplió con lo anunciado y se quedó en su casa, un modo de dejar en claro que no tenía en mente retirar sus palabras. Es más: en el momento en que supuestamente debería haber estado en el juzgado, la ex diputada formulaba una serie de declaraciones subiendo el tono del conflicto. “No quiero conciliar. Nunca voy a hacer esos cartelitos en los diarios rectificándome, eso jamás. Antes decían que hablaba porque tenía fueros. Ahora no tengo fueros. Tengo que probar la verdad. Y lo voy a hacer”, explicó.

En los próximos días, el juez le alcanzará a Carrió una copia de la querrela presentada por De Vido, integrada en su mayor parte por recortes de diarios y revistas y grabaciones de programas de televi-

**Carrió:** “Me gustaría poder ir a la Sigen a denunciarlo, pero no puedo porque ahí está su esposa, que es la número dos”, dijo la líder del ARI.

sión, en los que se lo señala como el nexa entre Kirchner y los empresarios.

Carrió tendrá diez días para producir la prueba, lo que implica conseguir los elementos necesarios para demostrar que De Vido es lo que ella dice que es: “el cajero” y el “recaudador de campaña” de Néstor Kirchner. “No voy a adelantar la estrategia de defensa, pero sí anticipo que vamos a probar cómo crecieron las declaraciones juradas de algunos funcionarios y cómo pudo colaborar De Vido para eso”, aseguró ayer Carrió, que no parecía muy estresada con el tema. “Vamos a probar todo: lo que está dando sin licitación, como el acueducto Gas del Norte con Techint. Vamos a probar todo lo que está sucediendo ahora en el Ministerio de Infraestructura”, agregó. Y cuando le preguntaron por qué no llevaba ahora

LILITA CARRIO DESAFIA A DE VIDO

# "Llevaré las pruebas"

las pruebas a la Justicia, fue contundente. “Me gustaría poder ir a la Sigen a denunciarlo, pero no puedo porque ahí está su esposa, que es la número dos.”

Adrián Pérez, diputado del ARI y abogado de Carrió, avanzó con algunos detalles. “Vamos a pedir las declaraciones juradas de todos los funcionarios, incluyendo el Presidente. Y no sólo las de este año,

El juicio por calumnias que inició el ministro sigue su curso.

Reclama 50 mil pesos de indemnización.

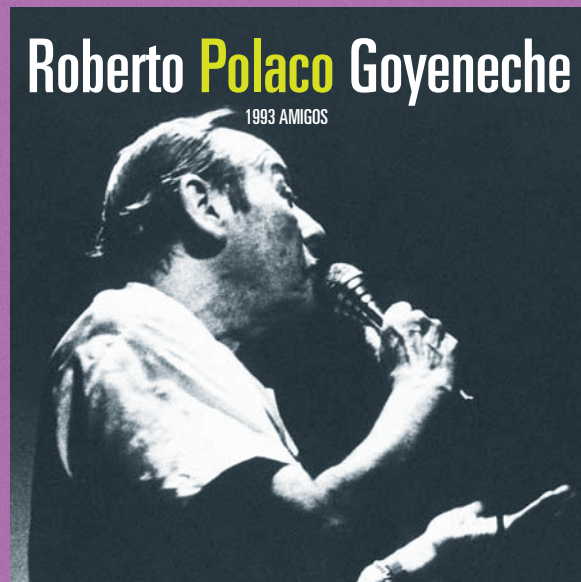
que es pública, sino las de los años anteriores. Vamos a pedir las declaraciones en la AFIP, vamos a llamar a testigos, algunos de los cuales van a contar cómo De Vido recaudaba la plata”, aseguró en diálogo con **Página/12**.

Las declaraciones subrayan la decisión de Carrió de seguir adelante en la disputa, que ya tiene una breve pero intensa historia. Co-

menzó en marzo, cuando De Vido presentó la primera denuncia por calumnias e injurias contra la chaqueta. Después, enfurecido, pidió que se sumaran las penas, de manera que Carrió pudiera terminar presa. Pocos días más tarde retiró el pedido de prisión y hasta amagó con levantar la denuncia penal, pero la mantuvo en pie. Ayer la ratificó, y demostró que él también está dispuesto a avanzar con la causa. Mientras, Carrió lució serena y burlona: “Me estoy probando el camisón a rayas” y “voy a terminar como Giselle Rímolo”, dijo. Si los dos mantienen sus posiciones, la disputa culminará en una audiencia pública, el primer choque judicial gobierno-oposición desde la asunción de Kirchner.

PÁGINA/12 PRESENTA UNA COLECCIÓN DE 3 CDS

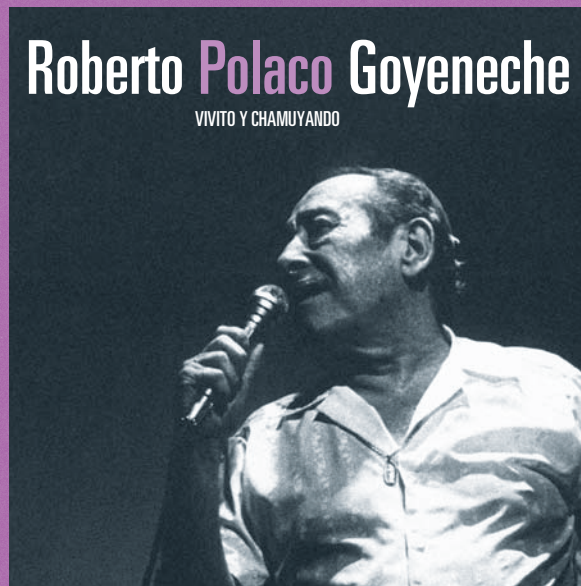
## Roberto Polaco Goyeneche



- 1 Milonga del Trovador Berretín  
Desencuentro  
Garganta con arena  
Balada para un loco  
Romanza para el Polaco  
La última curda  
Como dos extraños  
Tango de los abuelos, los padres y los hijos  
El motivo  
Romanza para el Polaco (finale)



- 2 Desencuentro  
Naranja en flor  
Malena  
Nocturno de mi barrio/Ese muchacho Troilo  
De barro  
Afiches  
Por una cabeza  
Cuando tú no estás  
Pedacito de cielo  
Los ejes de mi carreta  
Pompas  
La última curda  
Cristal  
Viejo ciego



- 3 Contramarca  
Sur  
Balada para un loco  
Palabras del Polaco  
Garúa  
Canción de ausencia  
Malevaje  
Palabras del Polaco y fragmento de Cantor de mi barrio  
Malena  
Naranja en flor  
Palabras del Polaco y fragmento de Cantor de Buenos Aires  
Desencuentro  
La novia ausente

Este domingo el cd 1 con un estuche de regalo. Compra opcional \$8.

**Página/12**



## Negativa de un militar

El director del Liceo Militar General Roca, de Comodoro Rivadavia, coronel Nicolás Barros Uriburu, negó ayer haber participado en fusilamientos a detenidos durante la última dictadura militar. El militar había sido convocado por la Cámara Federal de La Plata, que investiga el destino de 2 mil desaparecidos, luego de que el ex policía bonaerense Miguel Ángel Pajón lo acusó de ejecutar a una veintena de detenidos ilegales y luego quemar los cadáveres, cuando se desempeñaba en la Compañía de Ingenieros de Pablo Podestá, en San Martín. Barros Uriburu negó todas las imputaciones y aseguró que lo involucraron en una "novela macabra".

## Las Abuelas en España

Con la puesta en escena de la obra *A propósito de la duda* en el teatro Nuevo Alcalá de Madrid, las Abuelas de Plaza de Mayo lanzaron en España el ciclo "Teatro por la Identidad". Esa ciudad quedará incorporada a la red por el derecho a la identidad que el organismo de derechos humanos extendió este año por las provincias de la Argentina. Los jóvenes que sospechan que pueden ser hijos de desaparecidos tendrán ahora un sitio vinculado con las Abuelas donde acudir en Europa. Del ciclo teatral participarán, entre otros, Leonardo Sbaraglia, Miguel Ángel Solá, José Sacristán y Juan Diego Botto.

## Reclamo en Resistencia

Los organismos de derechos humanos del Chaco se concentrarán hoy en la puerta del juzgado federal de Resistencia para exigir "juicio y castigo para todos los culpables de la Masacre de Margarita Belén". Hace un año, el 17 de junio de 2003, fueron arrestados diez represores que participaron en el asesinato de 22 prisioneros, el 13 de diciembre de 1976. Pero, un mes después, los militares fueron liberados por la Cámara Federal de Resistencia.

# Piden cinco detenciones para que la causa del Cóndor levante vuelo

Por Adriana Meyer

La causa por el Plan Cóndor quiere levantar vuelo, pero aún no logra despegar. Los querellantes, familiares de las víctimas de aquella operación represiva del Cono Sur, solicitaron al juez federal Jorge Urso la indagatoria, y el posterior procesamiento y detención, de los represores Guillermo "Pajarito" Suárez Mason, Santiago Riveros, Luciano Benjamín Menéndez, Antonio Bussi y Albano Harguindeguy. Este último es el único del grupo que aún no está preso por otras causas vinculadas con violaciones de los derechos humanos. El magistrado había pedido la opinión de la querrela sobre su intención de elevar a juicio oral sólo el tramo del caso referido a las responsabilidades que tuvo el dictador Jorge Videla, ya procesado. El abogado Alberto Pedroncini rechazó la pretensión de Urso y explicó que "la investigación preliminar no está completa sin las medidas que solicitamos respecto de esos cinco ex militares".

El letrado agregó que "toda la prueba necesaria está ya en el expediente", de modo que una vez practicadas esas medidas "la causa quedará en condiciones de ir a juicio oral por los autores mediatos argentinos". Quedaría pendiente como causa residual la parte referida a los ex militares uruguayos, paraguayos y chilenos.

Este proceso tiene por objeto la investigación de los delitos de asociación ilícita, privación ilegal de la libertad en el marco de políticas de desaparición forzada de personas, homicidios y torturas, cometidos durante la concertación y ejecución de la llamada Operación Cóndor, que tuvo como territorio de comisión de esos crímenes a la Argentina, Bolivia, Paraguay, Brasil y Uruguay. Inicialmente fueron imputados por la querrela los jefes de Estado de esos países que en la década de los 70, al frente de gobiernos militares, armaron ese plan persecutorio contra comunidades de refugiados políticos de cualquiera de los "Estados-parte" en el territorio de otros.

Además de la prisión preventiva de Videla, la Cámara Federal porteña ya confirmó los pedidos de

El juez Jorge Urso quiere enviar a juicio oral al dictador

Jorge Rafael Videla. Los abogados querellantes reclamaron que antes arreste a otros acusados, como Bussi y Harguindeguy.



El ex ministro de Interior de la última dictadura, Albano Harguindeguy, sigue en libertad.

Por su cargo fue responsable de la protección del derecho de asilo y de contestar los hábeas corpus.

**Autores:** "Se logrará una determinación de los principales miembros argentinos de la asociación ilícita y autores de las desapariciones", dijeron los letrados.

captura internacional de Augusto Pinochet, Manuel Contreras, ex jefe de la DINA (policía secreta chilena), Pedro Espinoza, también alto funcionario de la DINA, el dictador paraguayo Alfredo Stroessner y los militares uruguayos que operaron en el centro clandestino de detención Automotores Orletti. Los camaristas consideraron que la investigación debía extenderse "a la totalidad del territorio en el cual se desarrolló la operatoria criminal" y a "todos los niveles de autoría y participación", esto es, a los autores materiales, mediatos, partícipes y cómplices. Por ese motivo, en julio pasado los querellantes pidieron a Urso, a cargo provisoriamente del Juzgado Federal 7, donde está radicado el caso, la imputación de Menéndez, Riveros y Bussi.

La indagatoria de Harguindeguy fue solicitada porque el Ministerio del Interior, que ocupó, tenía a su cargo la protección de la libertad y la vida de las personas. Y en el caso

particular de la Operación Cóndor, la protección del derecho de asilo en territorio argentino de los perseguidos políticos de países limítrofes. Además, tenía la función de informar a los jueces intervinientes en los recursos de hábeas corpus interpuestos en favor de personas desaparecidas, que en todos los casos fueron contestados en forma negativa.

El llamado a prestar declaración indagatoria de Bussi, Suárez Mason, Riveros y Menéndez se propone para que expliquen el rol que tuvieron en la asociación ilícita investigada en la causa. A criterio de la querrela, también deben ser indagados estos represores porque los casos de desaparición forzada de ciudadanos extranjeros imputa-

dos a Jorge Videla, que tuvo responsabilidad sobre todo el territorio nacional, se dividen entre los distintos Comandos de Zona según la jurisdicción territorial de cada uno de ellos respecto del lugar en el que ocurrió cada desaparición. "Con ambas medidas se logrará una determinación clara, sencilla y rápida de los principales miembros argentinos de la asociación ilícita y coautores de las desapariciones forzadas perpetradas como consecuencia de la acción de esa asociación", escribieron los letrados en la presentación ante Urso. Según ellos, sumando los imputados argentinos a los extranjeros "se acredita que la asociación ilícita tenía diez o más miembros".

AMENAZARON A MIGUEL BONASSO

## "Te vamos a meter bala"

El diputado nacional por el Partido de la Revolución Democrática Miguel Bonasso fue amenazado de muerte en dos oportunidades. Los hechos ocurrieron el lunes, cuando, según denunció el legislador, dos hombres lo agredieron en sendos bares de la Recoleta.

Bonasso relató que mientras se

encontraba en el bar El Cervatillo, ubicado en Riobamba y Arenales, fue amenazado por dos desconocidos que antes lo habían insultado y provocado con el objetivo de iniciar un incidente. Al no obtener respuesta, los hombres patearon la mesa donde se encontraba ubicado el diputado y lo amenazaron de muerte. Se estima que una tercera persona los esperaba a bordo de un automóvil. Según se difundió, entre otras cosas, los agresores le dijeron: "Te vamos a meter bala" y "te la vamos a dar donde te escondas".

Luego del incidente, Bonasso optó por dirigirse, junto con una persona que lo acompañaba, a otro bar ubicado en Santa Fe y Riobamba. Allí volvieron a entrar los dos agresores y repitieron las amenazas.

El diputado denunció el hecho en la Comisaría 17ª. El caso quedó a cargo del juez federal Jorge Ballester, quien ya ordenó varias diligencias destinadas a acreditar la identidad de los agresores.

Mar del Plata - FIN DE SEMANA LARGO 19-20-21 de Junio

**Parapapa, parapapa... ¡PARA PAPÁ!**

Nada mejor que un fin de semana largo en Torres de Manantiales. 3 días de diversión y sorpresas con todo dedicado al Súper Papá. Consulte por los programas especiales con talasoterapia en Manantiales SPA de Mar.

- Departamento con vista al mar.
- Shows y recreación dirigida.
- Bosque marino y playa privada.
- Torneos y deportes.
- Talasoterapia en el Spa de Mar

6 PAGOS CON TARJETAS ADHERIDAS SIN RECARGO.

Reservas: Buenos Aires:  
Tel.: (011) 4372-9260/9360  
info@manantiales.com.ar  
Mar del Plata:  
Tel.: (0223) 486-2222 Fax: 486-2340  
manantiales@manantiales.com.ar



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

www.manantiales.com.ar

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

### REUNION PUBLICA

### POR LA ELIMINACION DEL MONUMENTO AL GENERAL ROCA

habla: OSVALDO BAYER

(4ª clase de historia)

Hoy - 17.30 Hs.  
Diagonal Sur y Perú

COMISION CONTRA LOS CRIMENES DE NUESTRA HISTORIA



LAS CIFRAS DE MAYO TRAJERON ALIVIO, DESPUES DEL "AMESETAMIENTO"

# La industria volvió al crecimiento

Después de un retroceso en abril que sembró dudas, el nivel de actividad industrial recuperó el sendero de crecimiento en mayo.

Economía también destacó el incremento de la inversión y el PBI.

El Ministerio de Economía no cree en sensaciones. Con los datos del Estimador Industrial correspondientes a mayo en la mano, ayer el equipo de Lavagna (ausente por viaje a San Pablo) se dio el gusto de demostrar que no hubo "amesetamiento" del nivel de actividad entre marzo y abril, sino que el empujón de la recuperación sigue. El relevamiento del Indec arroja un crecimiento industrial en mayo del 1,7 por ciento con respecto a abril y del 11,2 por ciento frente a mayo del año pasado. Además, mediante otro informe, el Palacio de Hacienda destacó que el crecimiento de la inversión en el primer trimestre del año fue del 50 por ciento con respecto al año pasado. Decodificado, en estos anuncios aparece el mensaje para el FMI: "Señora Anne Krueger, no nos amenace, que la economía argentina sigue creciendo y teniendo inversiones aunque todavía no haya reestructurado la deuda", podría interpretarse.

Los datos conocidos ayer impulsaron a los funcionarios del Palacio de Hacienda a ensayar explicaciones sobre la caída del índice en marzo y abril e, incluso, a pronosticar una mejor performance de la economía en los meses siguientes. Sebastián Katz, subsecretario de Programación Eco-

nómica, destacó que el repunte de la actividad en mayo constituía "un dato muy importante", ya que a partir de "la caída de abril se había instalado la sensación de que la industria se había detenido por impacto de la crisis energética". Pero enseguida explicó que "ahora podemos afirmar que, en marzo, no se hicieron paradas técnicas y se pospusieron para abril, tal vez por la incertidumbre que generó el problema energético".

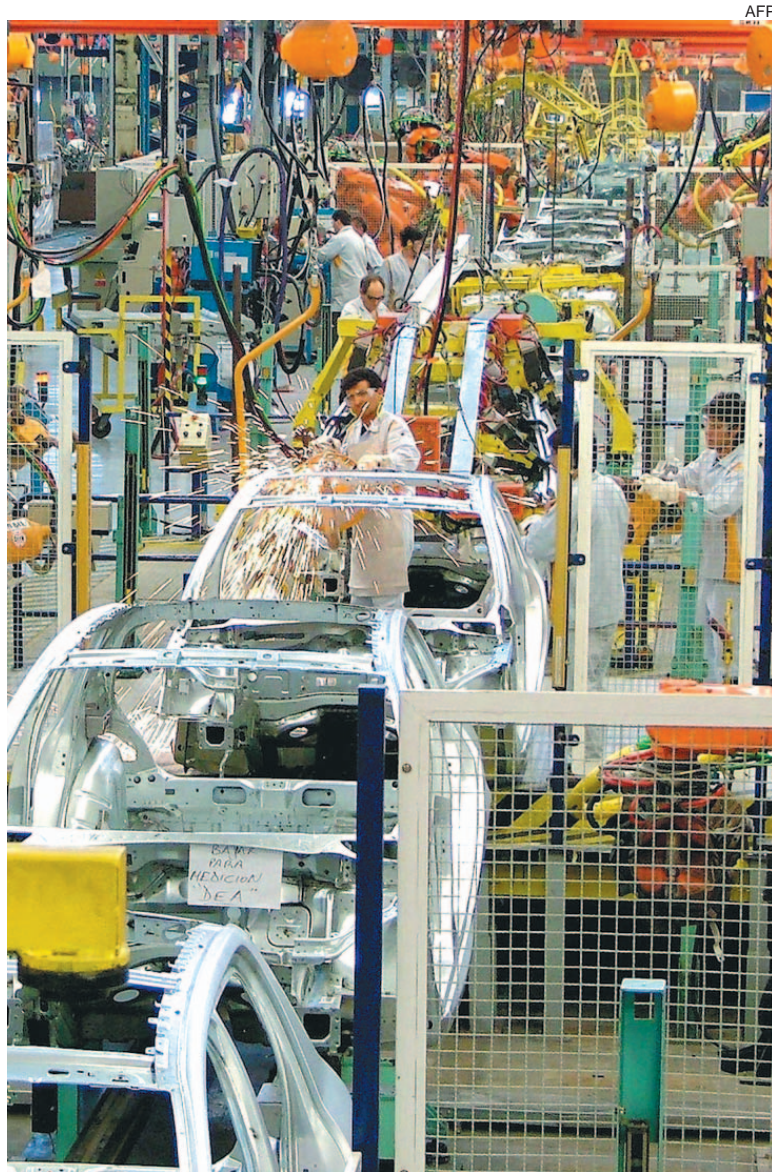
A su vez, el secretario de Industria, Alberto Dumont, ratificó esa lectura de los datos de abril y agregó que los mismos no afectarán la evolución del PBI. Estimó, sin embargo, que la tasa de crecimiento del PBI "va a ser más suave en los próximos meses, pero en septiembre y octubre va a retomar el crecimiento fuerte".

El Ministerio de Economía anticipó que la inversión durante el primer trimestre del 2004 creció un 50 por ciento frente a igual período del 2003 y 14 por ciento contra el cuarto trimestre, al tiempo que ratificó que el PBI en ese mismo lapso mostrará un alza no inferior al 10,5 por ciento anual. "La inversión, como proporción del producto, creció más de lo que se podía esperar", destacó en conferencia de prensa José Luis Maia, director de Políticas Macroeconómicas. "En el primer semestre del 2002, esa relación (inversión/PBI) era de

10,6 por ciento y hoy está en el orden del 18,5 por ciento", subrayó. El Ministerio de Economía anticipó que los datos del PBI del primer trimestre muestran un incremento del 10,5 por ciento con respecto a igual período del año pasado y del 1,8 por ciento en relación con el período inmediato anterior: cuarto trimestre del 2003. Estos datos serán dados a conocer oficialmente hoy por el Indec.

Dumont relativizó los efectos de la escasez de energía sobre la actividad industrial, describiendo a abril como "un mes anormal". "Las empresas tuvieron que ajustarse a una realidad y recién ahora están viendo cómo funcionan las medidas del Gobierno. Se están readaptando a la situación. General Motors, por ejemplo, trabaja entre las 12 del mediodía y las 9 de la noche y ahorran 20 por ciento de energía", describió el secretario de Industria.

Al mismo tiempo, destacó que la industria automotriz ha sido el sector de mayor crecimiento en este año, según la medición del Indec. En el acumulado de los primeros cinco meses del año, muestra un incremento del 48,2 por ciento respecto del año pasado. Inmediatamente le sigue el sector Edición e impresión, con un crecimiento interanual del 33,8 por ciento para el acumulado de los cinco primeros meses del año.



La industria automotriz encabeza el despegue industrial. El incremento de actividad está en el 50 por ciento anual.

RELEVAMIENTO ENTRE TEXTILES REALIZADO POR PROTEJER

## Más ventas y más inversiones

Los empresarios textiles están preocupados por la "invasión" de productos provenientes de Brasil, por las dificultades de acceso al financiamiento y por el "alto grado" de evasión en los circuitos informales de comercialización de la ropa, como ferias y puestos callejeros, según una encuesta sectorial. El relevamiento —denominado Intex— fue realizado por la Fundación ProTejer, entidad que nuclea a los productores textiles y que reclama medidas de protección para el sector.

ProTejer realizó la encuesta a lo largo de mayo pasado. A partir de agosto próximo, el relevamiento se realizará en forma mensual, de manera de tener una información pormenorizada del sector textil, desde el cultivo del algodón hasta la confección de prendas de vestir, informó la entidad. "No obstante los datos que reflejan las reiteradas denuncias de invasión de la Fundación ProTejer de productos brasileños al país, corroborados por el Indec y por distintos organismos estatales y privados, las expectativas de las empresas consultadas reflejan un claro optimismo respecto de la evolución de las principales variables del sector, durante el año en curso", señaló la entidad.

La Fundación destacó que "un 65 por ciento de las empresas prevén realizar inversiones productivas en el 2004; un 76 por ciento estiman un aumento de las ventas durante este año, respecto del 2003; un 62 por

ciento afirma incrementos en la dotación de personal y un 64 por ciento asegura un mayor uso de la capacidad instalada". Por otra parte, el listado de factores con impacto negativo se completa con la competencia de productos de origen asiático, la disminución de la rentabilidad y la escasez de personal calificado disponible. Asimismo, la opi-

nión de los empresarios textiles respecto al impacto del Mercosur y del comercio con China en el sector, resulta categóricamente negativa.

El presidente de ProTejer, Aldo Karagozian, destacó el lanzamiento del Intex y señaló que permitirá "posicionar al sector textil en un plano de igualdad frente a otros que manejan sus propios indicadores".

TARJETA PARA MILLONES DE CABEZAS

## Identificar a la vaca

La promesa de extender la identificación individual a todo el ganado bovino del país a partir de marzo de 2005 realizada por el subsecretario de Agricultura y Política de Alimentos, Claudio Sabsay, apunta a recuperar la credibilidad sanitaria del país y mejorar la posición de las carnes argentinas en el mercado internacional.

El funcionario describió la medida como parte de una política destinada a "terminar con el doble estándar" entre mercado interno y externo, lograr mayor "transparencia y eficacia en el sistema de control sanitario" y construir un "modelo altamente competitivo" que permita "capturar los máximos precios" internacionales para apuntalar el "crecimiento de toda la cadena" de la carne del país.

La propuesta de identificar individualmente a 56 millones de cabe-

zas, un número considerable aún para los grandes países ganaderos, apuntó a impresionar a los delegados asistentes al 15º Congreso Mundial de la Carne organizado por la Oficina Permanente Internacional de la Carne (OPIC), en Winnipeg, Canadá, pero logró también sorprender a los empresarios argentinos que participan del encuentro.

Hasta ahora la trazabilidad en Argentina, mediante la colocación de una caravana (tarjeta) en la oreja del animal, está limitada a los novillos de los establecimientos de campo inscriptos para exportar a la Unión Europea, al momento del destete, cuando son separados de sus madres y comienzan el proceso de cría con alimento natural. Aunque no hay cifras precisas, se estima que el sistema alcanza en la actualidad a unos 4 millones de animales, alrededor del 8 por ciento del ganado bovino del país.

LAS12

A cinco meses del femicidio de Sandra Cabrera  
La palabra de la dramaturga Lucía Laragione  
El Equipo Latinoamericano de Género y Justicia



MAÑANA CON EL DIARIO

*Tapa:* los padres adolescentes. *Sociedad:* Santa Fe a cinco meses del femicidio de Sandra Cabrera. *Teatro:* Lucía Laragione, la dramaturga de *Criaturas de aire*. *Entrevista:* las mujeres de la escritora Cristina Bajo. *Homenaje:* las Lizaso, sobrevivientes de una familia devastada por la violencia política. *Cine:* Paula Pollachi dirige films bizarros.

Página/12



COLECCION GRANDES  
PENSADORES 2



EL TERCER LIBRO:  
DISCURSO DEL MÉTODO  
RENÉ DESCARTES  
EL SÁBADO 26 DE JUNIO CON EL  
DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$7

LA COLECCION COMPLETA:

- 1 MOISÉS Y LA RELIGIÓN MONOTEÍSTA  
SIGMUND FREUD
- 2 LA FÍSICA, AVENTURA DEL PENSAMIENTO  
ALBERT EINSTEIN Y LEOPOLD INFELD
- 3 DISCURSO DEL MÉTODO  
RENÉ DESCARTES
- 4 PROBLEMAS DEL MARXISMO I  
JEAN-PAUL SARTRE
- 5 PROBLEMAS DEL MARXISMO 2  
JEAN-PAUL SARTRE
- 6 TEMOR Y TEMBLOR  
SÖREN KIERKEGAARD
- 7 EL REVÉS Y EL DERECHO  
ALBERT CAMUS
- 8 INVESTIGACIÓN SOBRE LA MORAL  
DAVID HUME
- 9 DE LA MONARQUÍA  
DANTE ALIGHIERI
- 10 DE LOS DELITOS Y DE LAS PENAS  
CESARE BECCARIA

YA ESTÁ  
EN LOS  
KIOSCOS

YA ESTÁ  
EN LOS  
KIOSCOS

AUSPICIA



ISO  
SUTERH

# Los mitos más famosos acerca del Presupuesto

Un estudio del Cippec aporta información útil para derribar algunos de los mitos sobre el Estado argentino más extendidos entre dirigentes, economistas y funcionarios del Fondo Monetario.

Por Maximiliano Montenegro

¿Sabía usted que, contra la idea generalizada, la presión impositiva en Argentina es cada vez menor? ¿O que el gasto público de las provincias, demonizadas por Anne Krueger como fuente de todo despilfarro, es cada vez menor en relación al de la Nación? Las respuestas a estas y otras preguntas pueden encontrarse en el revelador estudio sobre el Presupuesto 2004 que acaba de publicar el Centro de Implementación de Políticas Públicas para la Equidad y el Crecimiento (Cippec).

Las conclusiones sobresalientes de esa radiografía del sector público argentino resultan útiles para derribar algunos de los mitos más extendidos en el imaginario de dirigentes y economistas:

♦ **Mito 1: “El gasto público provincial en Argentina está fuera de control”** (y, por lo tanto, es fuente de todos los males económicos, Anne Krueger dixit).

Como demuestra el estudio del Cippec, desde la devaluación el gasto público, medido en términos reales (de acuerdo a su poder de compra de bienes y servicios), sufrió un fuerte ajuste en todos los niveles de gobierno: cayó del 35,8 por ciento del PBI al 25 por ciento. Sin embargo, el ajuste fue mayor en las provincias que en la Nación. De otro modo, hubo una redistribución del gasto en favor del gobierno central. Mientras que en el 2001 la Nación acaparaba el 51 por ciento del gasto público consolidado de todo el país hoy concentra el 54 por ciento. En cambio, el presupuesto que ejecutan las provincias se redujo del 41 al 37 por ciento.

El resto lo ejecutan los municipios.

♦ **Mito 2: “La presión impositiva en Argentina es cada vez más grande”.**

El Cippec elabora un índice llamado “Día de liberación de im-

puestos”, que “permite ilustrar qué día del año los ciudadanos terminarían de pagar sus obligaciones impositivas anuales con el Estado si dedicaran todo su ingreso para tal fin”. Este concepto “se puede estimar a través de la presión tributaria (recaudación sobre PBI) nacional, provincial y municipal, aplicada sobre los días laborales del año”.

En 1999, los “argentinos” debían trabajar hasta el 15 de abril para sentirse liberados de sus obligaciones tributarias; en el 2004, con laborar para el Estado hasta el 26 de marzo bastaría. En otras palabras: la presión tributaria en los últimos años disminuyó.

El índice representa además “una medida muy útil para aproximarse a una comparación de la

**Verso: “Anne Krueger demonizó a las provincias en base a datos falsos. En los últimos años, el ajuste fue mayor en las provincias que en la Nación”.**

presión tributaria en diversos países”. En Dinamarca, sus ciudadanos dedican más de la mitad del año laborable a pagar impuestos: la fecha de liberación es el 19 de julio. En Suecia, el 9 de julio; en Francia, el 2 de julio; en Italia, el 4 de junio; en España, el 24 de mayo; en Uruguay, el 3 de mayo; en Brasil, el 26 de abril; en Estados Unidos, el 8 de abril. Sólo en India, Turquía, Chile (19 de marzo), México (20 de marzo), y Singapur, la presión tributaria es levemente menor.

♦ **Mito 3: “El gobierno de Kirchner está ganando la lucha contra la evasión”.**

Según el estudio, esto no es así. Para comprobarlo, mide la evolución a precios constantes del IVA, un impuesto directamente ligado al consumo, entre 2000 y 2003. Entre aquel año y este último, el

consumo cayó un 12 por ciento, mientras que la recaudación del IVA DGI se achicó un 18 por ciento. Así, la tasa efectiva de recaudación del IVA/consumo cayó del 5,8 por ciento al 5,4 por ciento, lo que significaría que “se perdieron de recaudar 1200 millones de pesos anuales por ineficiencia de la administración tributaria”.

La conclusión anterior, sin embargo, es por lo menos controvertida, ya que es sabido que, al margen de la calidad de la administración tributaria, la recaudación tiene a lo largo de la historia argentina un comportamiento marcadamente procíclico. Por caso, durante las recesiones es normal que la recaudación del IVA caiga más que el consumo –que es subase imponible– y, por el contrario, que durante los períodos de recuperación el aumento de los ingresos fiscales sea, en proporción, mayor que el incremento del nivel de actividad. Los motivos de este comportamiento deben buscarse, entre otros, en salud de la cadena de pagos y los problemas de financiamiento de las empresas (que, ante la desaparición del crédito, optan financiarse contra el Estado en la recesión y cancelar impuestos durante el auge).

Sea como fuere, el informe destaca que “en el Presupuesto 2004, de acuerdo a las proyecciones de recaudación, no se esperan mejoras en la lucha contra la evasión”.

♦ **Mito 4: “Hoy en el presupuesto nacional hay menos privilegios que durante el menemismo”.**

El llamado “gasto tributario” es una estimación aproximada de cuánto deja de recaudar el Estado debido a la infinidad de exenciones impositivas que existen en el Presupuesto nacional. Estos “incentivos” van desde los regímenes especiales para la promoción industrial en algunas provincias, hasta promociones sectores, o exenciones a determinadas entidades jurídicas como las fundaciones de toda clase y color.

En el 2004, el gasto tributario alcanzará los 10.615 millones de pesos, 3,3 por ciento más que el año pasado.

♦ **Mito 5: “El gasto social aumentó fuertemente en el Presupuesto 2004”.**

En términos reales –es decir, según los bienes y servicios que puede comprar descontada la inflación prevista para el período– el gasto social consolidado será este año un 6 por ciento inferior al del 2003.

Sí hay un incremento importante del llamado gasto social focalizado en los sectores más pobres, que en el 2004 llega a los 9700 millones de pesos, 4,4 por ciento más en términos reales.

Un tema a monitorear en el área social, no obstante, es la ejecución efectiva de los gastos presupuestados. Por caso, “son llamativas áreas como Salud donde la ejecución del gasto alcanza apenas al 65 por ciento”, advierte el documento.

## EL PODER JUDICIAL DE LA PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO, ANTARTIDA E ISLAS DEL ATLANTICO SUR SUPERIOR TRIBUNAL DE JUSTICIA CONTRATACION DIRECTA

OBRA PUBLICA: READECUACION Y AMPLIACION DEL EDIFICIO JUDICIAL CONOCIDO COMO “EX CLUB YPF”, SITO EN LA LOCALIDAD DE RIO GRANDE, PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO

### INVITA

A EMPRESAS CONSTRUCTORAS INTERESADAS EN LLEVAR A CABO LA OBRA DE REFERENCIA A PRESENTAR PROPUESTAS AL EFECTO ACTO DE APERTURA DE OFERTAS: SEIS (6) DE JULIO DE 2004, A LAS 13.00 HS., EN LA SEDE DEL SUPERIOR TRIBUNAL DE JUSTICIA, SITA EN SAN MARTIN 15 DE LA CIUDAD DE USHUAIA, TIERRA DEL FUEGO.

LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN LA MESA DE ENTRADAS DEL SUPERIOR TRIBUNAL DE JUSTICIA, SITA EN YAGANES 124 DE LA CIUDAD DE USHUAIA, TIERRA DEL FUEGO (C.P. 9410), EN UN UNICO SOBRE CERRADO QUE INDICARA: Oferta para la contratación directa de la obra pública, readequación y ampliación del edificio del Poder Judicial “Ex Club YPF”.

SE RECIBIRAN HASTA EL DÍA Y HORA FIJADOS PARA EL ACTO DE APERTURA.

CONSULTAS:

SECRETARIA DE SUPERINTENDENCIA Y ADMINISTRACION DEL SUPERIOR TRIBUNAL DE JUSTICIA, SAN MARTIN 15, USHUAIA, TIERRA DEL FUEGO.

Tel. (02901) 423001, internos 134 y 137.

E-mail: superintendencia@justierradelfuego.gov.ar

DELEGACION ADMINISTRATIVA EN BUENOS AIRES (Sra. Stella Maris Giosso)

SARMIENTO 745, PISO 6°, CAPITAL FEDERAL

Tel. (011) 4394-1746

DELEGACION ADMINISTRATIVA DISTRITO JUDICIAL NORTE (Sra. Silvia Tello), ISLAS MALVINAS 1626, RIO GRANDE, TIERRA DEL FUEGO.

Tel. (02964) 424694 - 421664 - 424699, INTERNO 136.

E-mail: administracionrg@justierradelfuego.gov.ar

Página Web del Poder Judicial de Tierra del Fuego: www.justierradelfuego.gov.ar

Ushuaia, 14 de junio de 2004



LAVAGNA PRESIDE EL ENCUENTRO DE LA UNCTAD EN SAN PABLO

# El comercio Sur-Sur busca su destino

Los países en desarrollo echan mano al sistema generalizado de preferencias para intensificar sus vínculos comerciales.

Por Cledis Candelaresi

Ante el estancamiento de las negociaciones económicas con las naciones más ricas del mundo, los países en desarrollo relanzaron ayer el Sistema Generalizado de Preferencias Comerciales que vincula a muchos de ellos e invitaron a otros a sumarse a este régimen, con especial interés en que el convite sea aceptado por China: para Argentina no sólo es un seductor mercado potencial sino también el origen de futuras inversiones, incluidas las que se proyectan captar para la flamante empresa estatal de energía Enarsa. Pero esa iniciativa, cuya paternidad Argentina y Brasil amagan disputarse, es más un desafío político hacia los grandes que una propuesta con real impacto económico.

La apuesta estratégica fue formalizada ayer en San Pablo, durante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y Desarrollo (Unctad) y bajo la presidencia del ministro de Economía, Roberto Lavagna. En este escenario se puso en relieve la potencialidad que tiene el comercio Sur-Sur, es decir, de los países en desarrollo entre sí, que entre 1990 y el 2000 pasó de representar el 24 por ciento del comercio mundial al 32.

La ilusión de estimular un régimen creado en 1989 y al que hoy adhieren cuarenta países (Argentina, Brasil, Chile y Colombia entre ellos) es mucha. El titular de la ONU, Kofi Annan, proyectó ayer que una reducción del 50 por ciento en los aranceles que gravan este comercio permitiría acrecentarlo en 15.500 millones de dólares. Un documento del Centro de Economía Internacional (CEI) de la Cancillería subraya que ese intercambio creció un 120 por ciento en la última década y destaca su singular valor para la Argentina: el 60 por ciento de sus exportaciones bajo este régimen son productos manufacturados.

Pero toda esta potencialidad contrasta con una debilidad intrínseca del sistema, que obliga a extender a todos sus integrantes la ventaja comercial otorgada a uno de ellos. Esta condición hizo que los miembros terminaran retaceando el otorgamiento de facilidades comerciales, relativizando las ventajas del SGPC. Por ello, la intención es foguearlo sobre una pauta diferente, de modo tal que cada nación pueda obtener una ventaja proporcional a la que ofrece.

Sin embargo, reactivar el sistema tiene un gran sentido político, similar al que tuvo el G 20, grupo que integraron entre otros Argentina, Brasil, China e India y que surgió para oponerse a discutir en el seno de la OMC cualquier tema si las naciones grandes no se hacen más receptivas a los bienes agrícolas.

Las discusiones por el libre comercio están bastante paralizadas, básicamente por la renuencia de los países desarrollados a conceder ventajas comerciales de envergadura similar a la que reclaman. Ocurre con el ALCA, en la Organización Mundial de Comercio e

incluso en el terreno del posible acuerdo Mercosur-Unión Europa, que los negociadores de uno y otro bloque siguen presentando como viable lanzar en octubre.

Lavagna, ayer reiteró en San Pablo que "la oferta europea es claramente insatisfactoria", básicamente porque sólo plantea reducciones sobre la mitad de sus aranceles y, en muchos casos, a esto le suma la imposición de cuotas para comprar los bienes *made in Mercosur*. El canciller brasileño, Celso Amorín, opinó en similar sentido, al advertir que "no se introducirán enmiendas constitucionales" con tal de cerrar un pacto con Europa. Así aludió a la garantía que espera la Comunidad de que el presidente del Brasil se autolimita en su facultad de cambiar reglas referidas a la inversión extranjera.



Rubens Ricupero, secretario general de la Unctad, junto a Roberto Lavagna. Ayer en San Pablo. Brasil y Argentina se disputan la paternidad de la nueva fórmula de vinculación comercial.

ESCASA DEMANDA DE PRESTAMOS PARA VIVIENDA O BIENES DE CAPITAL

## Créditos para consumo y a corto plazo

Por Claudio Zlotnik

No son empresas en busca de inversiones de largo plazo ni familias con planes de mudanza. El perfil de quienes acuden a pedir prestado a los bancos está ligado al cortoplacismo. Son aquellos que vienen demorados con sus consumos, que salieron airoso de la crisis y que han decidido que llegó el momento de ponerse al día. También están reapareciendo aquellos que se endeudan para comprarse el cero kilómetro o, por fin, poder cambiar el auto. En el Banco Central son optimistas: creen que los créditos seguirán en aumento. De hecho, los datos preliminares de lo que va de junio demuestran una expansión más fuerte que la del mes pasado, a un ritmo del 35 por ciento anual.

De acuerdo al informe monetario difundido ayer por la autoridad monetaria, los créditos a empresas e individuos crecieron 670 millones de pesos durante mayo. De ese total, 200 millones correspondieron a líneas destinadas al consumo: 90 millones en préstamos per-

sonales y el resto en financiaciones con tarjetas de crédito.

Pese a que el aumento de los préstamos comerciales del mes pasado —de 530 millones de pesos— estuvo íntimamente ligado a que las empresas necesitaron efectivo para pagar Ganancias, en los bancos destacaron que la tendencia positiva excede ese hecho estacional y que hay compañías que se están endeudando para capital de trabajo.

En el Central festejaron también que la recuperación está incluyendo a las líneas prendarias. Desde abril se nota un aumento de unos 15

millones de pesos mensuales, tendencia que, según la fuente, se está repitiendo este mes. Para comprarse un auto, la tasa promedio es del 13,8 por ciento anual (sin contar los costos financieros añadidos).

Si bien el crecimiento económico permite el regreso de los créditos al consumo, los funcionarios sospechan que la reaparición de las líneas de largo plazo, como las hipotecarias, será gradual. Y explican que hay un hecho que le está poniendo trabas a ese proceso: que el plazo de los depósitos es de 43 días, en promedio, y que ante ese fon-

deo de corto alcance los bancos no se arriesgan a otorgar créditos a largo plazo a costos accesibles. Ni siquiera cuando cuentan con nada menos que 11.000 millones de pesos de liquidez en exceso, según surge del informe del Central. Para acelerar el proceso, el Central dejó de remunerarles a las entidades financieras los encajes que desborden la exigencia oficial.

Otro dato surgido del trabajo refirió a la caída de los plazos fijos. Entre abril y mayo disminuyeron en 414 millones de pesos, totalizando 27.827 millones. En el último año, la baja se acercó a los 3000 millones. La explicación de los financistas refiere a la poca atracción que despiertan en los inversores las tasas de interés. En promedio, el rendimiento de un plazo fijo a 30 días se ubicó en 2,45 por ciento anual. Frente a este panorama, las empresas prefieren colocar su dinero en los fondos de inversión conocidos como "money market", que no sólo les posibilita contar con la inversión en cualquier momento sino que además evitan pagar el impuesto a los créditos y débitos bancarios.

### La Bolsa, dos al hilo

La tónica alcista de las principales plazas internacionales y regionales apuntalaron ayer de nuevo a la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, que ganó 2,9 por ciento y quebró los 900 puntos. En la primera parte de la sesión, el mercado no mostró una tendencia definida. El MerVal registró su segunda suba consecutiva y quedó en rangos de mediados de mayo, al ganar 3,1 por ciento en dos días. Ese indicador igualmente acumula una pérdida de 4,1 por ciento en lo que va de junio y 14,9 por ciento desde fines de diciembre. En cuanto al balance de la sesión, arrojó 49 alzas: la más relevante fue la de Renault, con una suba de 12,4 por ciento. Y se registraron 9 bajas: la más importante fue la de Grafa, con una caída de 2,9 por ciento. En tanto, los bonos no registraron variaciones de significación.

### ALEJANDRO ALMEIDA

1975 - 17 de junio - 2004

29 años son los que han pasado, mi querido Alejo, desde que los genocidas asesinos te desaparecieron, pero físicamente, ya que cada vez tu presencia y la de tus compañeros de lucha, nuestros queridos 30.000, tienen más vigencia aquí y en el exterior, gracias a nuestra lucha inculdicable por la Memoria, la Verdad y la Justicia, y por la posibilidad de que desde el Estado, por fin, se reconozca el genocidio cometido.

Hijo, te extraño tanto, tanto. Siempre estás entre nosotros.

Mamá (Taty), tus hermanos (Jorge, Fabi, Kary y Gustavo), tus sobrinos (Ale, Manu, Nachi, Juli, Aitor y Martín), tus tíos, primos y amigos.



### 27 AÑOS DE IMPUNIDAD

"Todo esta guardado en la memoria, sueños de la vida y de la historia... La memoria despierta para herir a los pueblos dormidos que no la dejan volar libre como el viento..."



Entre los días 12 y 19 de junio de 1977 fueron detenidos-desaparecidos por las fuerzas del Terrorismo de Estado: Fabián Loguirato (14 años), Héctor Bellingeri. Haroldo Loguirato, Liliana Galletti, Carlos Eduardo Arias, Gloria Vainstein, Ignacio Ikonicoff, José Voloch, María Bedoian, Luis María Longiurato, Gustavo Americo Varela, María Virginia Allende Calace, Alicia Contriciani, Blanca Altmann Levy (embarazada)

Sus hijos, los hijos de sus hijos, familiares y compañeros, reivindicando sus sueños y exigen justicia.



# El primer round fue de los vecinos

La policía tomó por asalto La Alameda, donde funciona un comedor comunitario. Después de dos horas, la gente recuperó el lugar.

La Asamblea Popular 20 de Diciembre, que desde hace dos años transformó un viejo local abandonado, en Parque Avellaneda, en un comedor comunitario y sede de tres cooperativas de trabajo, había vaticinado que iba a sufrir un intento de desalojo con represión policial. El momento llegó ayer a las 7: llegaron diez patrulleros, tres carros de asalto, bomberos y dos ambulancias. La policía llegó con una orden judicial de desalojo, pero desde adentro, los vecinos que permanecían en vigilia estaban decididos a resistir, y en pocos minutos recibieron el apoyo de organizaciones sociales. La policía, por fin, rompió la puerta, las mujeres lucharon cuerpo a cuerpo con los efectivos, que no ahorraron golpes de bastón. El lugar, por fin, quedó bajo control policial, pero dos horas después, tras un operativo de distracción, los vecinos lograron reingresar y recuperar el lugar. Ya había cámaras de TV y algunos legisladores: era tarde para volver a reprimir. El operativo de desalojo fue ordenado por el juez Gerardo Vasallo por

pedido de un miembro de la Liga de Rematadores, urgido porque la próxima semana la Legislatura porteña tratará un proyecto para la expropiación del inmueble.

Los últimos policías llegaron a la esquina de Directorio y Lacarra, en Parque Avellaneda, a las 6.50. El enorme operativo ya estaba listo: habían cortado las calles cercanas, cercado el local y, cuando comenzaba a amanecer, gritaron la orden de desalojo. Adentro había 25 personas, hombres, mujeres y un chico de doce años. Intentaron entablar negociación, pero la Federal estaba ansiosa: intentó abrir a patadas las tres puertas del local. Las de las calles laterales estaban soldadas, la de la ochava la mantenían en pie los cuerpos de los hombres. Estuvieron así quince minutos, tiempo suficiente para comenzar la cadena de llamados alertando a organizaciones amigas, medios y legisladores afines. También alcanzó para dar la señal acordada a los vecinos: subieron al techo del local y encendieron cohetes y bombas de estruendos. En minutos comenzaron a llegar los primeros vecinos.

Como la policía no podía ingre-



La policía llegó a la madrugada y desalojó el lugar con violencia.

La Asamblea de Parque Avellaneda había recuperado el lugar en 2001.

sar, rompió los vidrios y arrojó gases lacrimógenos y luego los bomberos convirtieron el comedor en una laguna. Con barretas rompieron las tres puertas e ingresaron repartiendo palos y patadas. La veintena de ocupantes fueron acostados en el piso, mojados y golpeados por las botas de la Guardia de Infantería. “Al que levantaba la cabeza o se animaba a intentar un diálogo, la respuesta era una patada policial. Mostraban particular ensañamiento con los ciudadanos bolivianos, muy activos en el espacio recuperado”, relató uno de los asambleístas a **Página/12**. También insultaron a una joven militante: “Te vamos a reventar judía de mierda”, amenazó un policía, al conocer su apellido.

En el lugar funciona un comedor comunitario para 200 personas y tres cooperativas de trabajo autogestionadas que emplean a cuarenta perso-

nas. También hay una panadería, una librería, un centro de copiado y un taller textil, todo con fines sociales. Funciona donde estaba el viejo bar La Alameda, abandonado durante años y recuperado luego de la movilización popular de diciembre de 2001. Cuenta con un subsidio del gobierno nacional para poner en marcha sus cooperativas, pero enfrentan al poderoso lobby de la Liga de Rematadores: uno de sus integrantes adquirió, en los ya clásicos remates, el inmueble a ochenta mil pesos, precio muy por debajo de la tasación inmobiliaria. De ninguna forma aceptan alquilar el local ni venderlo, aun por encima del costo del remate.

A las 8 ya había más de cien personas en la calle que intentaba ingresar al lugar. Las fuerza aún eran dispares, pero igual las mujeres bolivianas empujaban a los azules de casco y escopeta en mano. La llegada de las primeras cámaras de televisión fueron un remedio para que la policía frenara la represión. A casi una hora de haber ingresado al local, permitieron que los hombres y mujeres se levanten del piso, se sienten y los golpeados comiencen a ser atendidos. “Si no llegaban las cámaras no sabemos qué pasaba, los policías estaban sacados”, contó Gustavo Vera, integrante de la Asamblea 20 de Diciembre. Trece personas fueron detenidas por “resistencia a la autoridad”, la mayoría estaba muy golpeada, tres fueron derivadas al hospital por la gravedad de las heridas. “Estaban muy maltratadas. La represión fue terrible, pero no debíamos sorprendernos”, resumió la legisladora porteña por Autodeterminación y Libertad, Noemí Oliveto.

Entre vecinos, integrantes de decenas de asambleas barriales y organizaciones de desocupados, a las 9 ya había más de doscientas personas que tenían la única meta de reingresar al local y echar a la policía. Las mujeres bolivianas hacían punta, empujaban en una de las puertas laterales y amenazaban quebrar el cordón policial. Entonces los efectivos reforzaron ese sector y descuidaron la entrada que da a la otra calle, que fue la puerta por donde ingresaron decenas de personas que volvieron a recuperar el espacio. La policía estaba desbordada, seguían llegando organizaciones y legisladores que apoyan la expropiación y las cámaras inhibían cualquier intento de represión. Media hora más tarde, los diez patrulleros, los tres carros de asalto y los bomberos se retiraron del lugar.

“El jueves que viene vamos a tratar la expropiación en la Legislatura. Aunque aún no tenemos mayoría porque el oficialismo no apoya la medida, la Liga de Rematadores y los sectores más reaccionarios exigen que privilegiemos la propiedad privada por sobre cualquier otro derecho”, afirmó Andrés Devoto, del Movimiento por un Pueblo Libre.

Informe: Darío Aranda.

YA SON SIETE

## Llega

Por Mariana Carbajal

Con el correr de las horas, el dolor y la tristeza se apoderaron de la comunidad de Río Turbio y las esperanzas de hallar sobrevivientes dentro del socavón de la mina se redujeron a su mínima expresión. Ayer, en el interior de las galerías oscuras y humeantes del yacimiento fueron encontrados otros tres mineros sin vida, con lo que se elevó a siete el número de fallecidos, mientras otros siete trabajadores continuaban desaparecidos. El presidente Néstor Kirchner realizó una visita relámpago a la localidad santacruceña y expresó sus condolencias a los familiares de las víctimas. Además, se comprometió a investigar las causas del accidente “para deslindar responsabilidades” y aclaró que “no se va a encubrir a nadie”. La empresa que explota el yacimiento —bajo control de la Secretaría de Minería desde 2002— quedó este año bajo la lupa de la Superintendencia de Riesgos de Trabajo (SRT): el organismo detectó que tiene un índice de accidentalidad que duplica el promedio estimado para la actividad minera, según reveló a **Página/12** Carlos Rodríguez, gerente general de la SRT. “El control del cumplimiento de las normativas de seguridad e higiene —explicó el funcionario— es responsabilidad de la provincia.”

El índice de accidentalidad mide la relación entre el número de accidentes y el de trabajadores de la empresa. Para la actividad de “minería y canteras” el índice promedio es de 59,2. En la explotación del Yacimiento Carbonífero de Río Turbio es de 123,8, lo que significa que allí “ocurren muchos más accidentes que los estimados para el tipo de actividad”, señaló Rodríguez. Cuando una empresa supera el 10 por ciento del índice promedio establecido para su rubro, la SRT la ubica dentro de lo que se denomina “grupo testigo”, por el cual obliga a la ART a cargo de la cobertura de los trabajadores a implementar un plan especial de reducción de la siniestralidad. Eso ocurrió este año con el yacimiento de Río Turbio. La ART de la mina es la empresa Responsabilidad Patronal.

En medio del desconsuelo gene-

**Remotas: La posibilidad de encontrar con vida a los mineros atrapados son “remotas, por las características del accidente”, dijo el secretario de Economía del municipio.**

rado por el hallazgo de otros tres cadáveres, crecieron ayer las acusaciones gremiales por la falta de medidas de seguridad en el yacimiento y la ausencia de controles de la provincia, tanto durante la privatización de la explotación minera en la era menemista a manos del empresario Sergio Tasselli (actualmente al frente de la cuestionada concesión de Trenes Metropolitanos) como a partir del 2002, cuando la Secretaría de Minería de la Nación intervino la empresa.

La investigación del accidente quedó a cargo del juez federal de Santa Cruz, Gerardo Caamaño. ATE presentó una denuncia ante el magistrado, en la que señaló “la ausencia de sistemas de alarma y sensores

**Instale un botón de alarma EmerPhone en su negocio, antes que le digan: "arriba las manos"**



## EmerPhone

Habla cuando usted no puede hacerlo

El servicio que le acerca un médico o un policía, con sólo pulsar un botón. Ante un robo, si observa actitudes sospechosas, si se siente inseguro o sufre una agresión, tenga un botón de alarma EmerPhone en un lugar no visible o simplemente en su bolsillo, acciónelo y nuestro equipo de profesionales dará aviso a la policía, agencia de seguridad o a quien usted nos indique, para resolver la situación. Ante una emergencia médica, también con solo pulsar el botón de alarma EmerPhone nuestros profesionales gestionarán el auxilio médico en pocos minutos.

Tecnología



Servicios Médicos



Para más información comuníquese al 4323-0344



LOS MUERTOS EN RIO TURBIO Y BUSCAN A OTROS SIETE DESAPARECIDOS

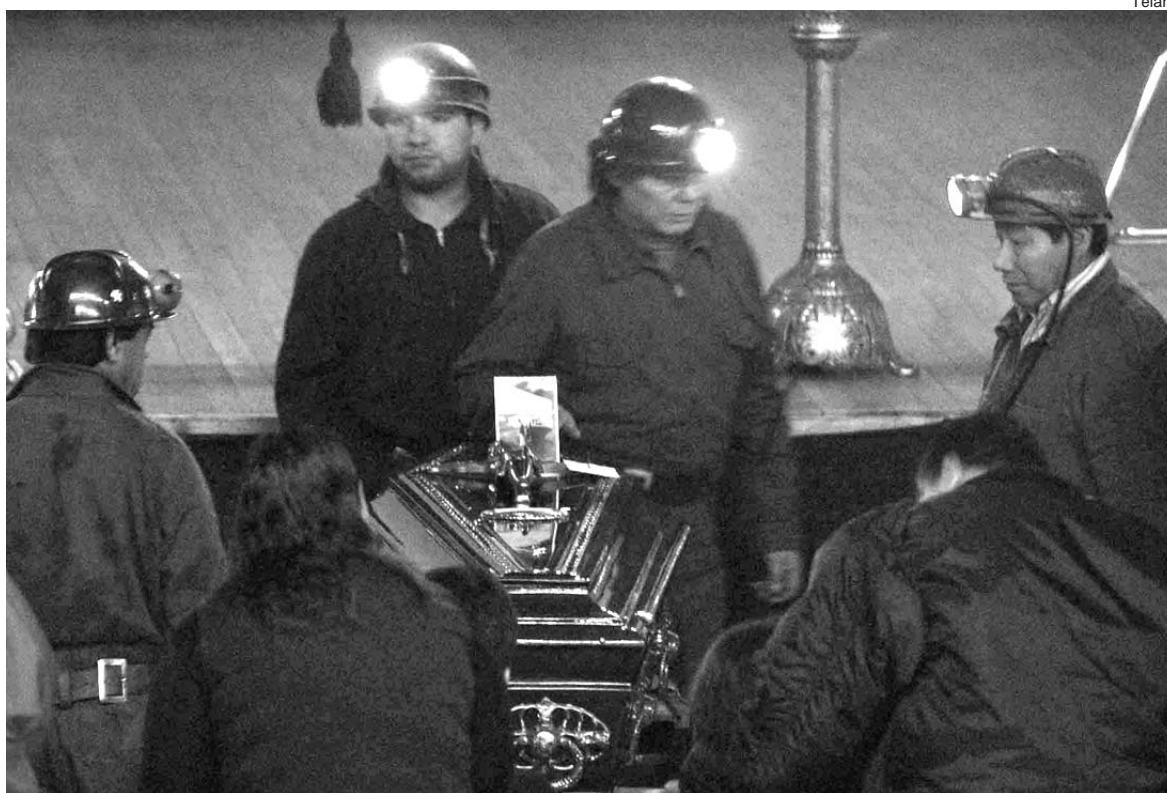
# la hora de investigar la tragedia

El dolor se apoderó de la ciudad santacruceña, hasta donde viajó el Presidente para asistir al velatorio de las víctimas. “No se va a encubrir a nadie”, prometió Kirchner. Según un informe oficial, el yacimiento tiene un índice de siniestralidad que duplica el promedio.

de la cinta (transportadora de carbón, donde se originó el fuego) que en ningún momento del siniestro funcionaron”. Además, presentó documentación con los reclamos por la falta de seguridad que venían haciendo desde hace años los trabajadores. Uno de los directivos de la ex concesionaria de la mina, Juan Leis, deslindó ayer cualquier responsabilidad de la firma en el trágico accidente. A Leis le resultó llamativo que el accidente e incendio hayan sucedido “en un cambio de turno, ya que normalmente la cinta debería estar parada en ese momento”.

El ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, sostuvo que la empresa “tiene que hacerse responsable de lo que sucede en su ámbito”. Además, destacó que “desde la Secretaría de Minería, que tiene a su cargo el yacimiento, se va a generar una auditoría técnica que refleje el cuadro de situación”. Dirigentes gremiales de ATE de Río Turbio anunciaron que los mineros no van a regresar a trabajar hasta que la Justicia determine las responsabilidades en la tragedia, que comenzó el lunes por la noche al generarse un derrumbe en uno de los túneles de la mina 5, por un incendio causado por una falla en la cinta transportadora del mineral. El fuego comenzó en momentos en que se hacía un recambio de operarios: por la baja visibilidad, un camión que trasladaba a unos cincuenta operarios chocó contra una columna. Treinta y siete mineros lograron salir a tientas y otros catorce quedaron atrapados. El martes se encontraron cuatro cadáveres, ayer, otros tres.

Con siete operarios todavía desaparecidos en el interior de las galerías, ayer por la tarde debieron suspenderse momentáneamente las tareas de búsqueda por la alta presencia de monóxido de carbono y metano en las galerías de la mina, que dificultaba el trabajo de los brigadistas (ver recuadro). Al equipo de rescate se sumaron 16 hombres de la Superintendencia de Bomberos de la Policía Federal, llegados de Buenos Aires, y ocho operarios de la empresa Barrick, que explota una mina de oro en San Juan. El secretario de Economía del municipio, Raúl Paredes, estimó que la posibilidad de encontrar con vida a los mineros



Los compañeros de los caídos hicieron una guardia de honor en torno a los féretros de los caídos. ATE denunció “la ausencia de sistemas de alarma y sensores” donde se inició el fuego.

atrapados son “remotas por las características del accidente”. El gobernador Sergio Acevedo, presente en Río Turbio, declaró dos días de duelo en todo el territorio provincial.

Los siete mineros muertos fueron identificados como José Sixto Alvarado Díaz, José Víctor Hernández Zambrano, Nicolás Arancibia, Miguel Cardozo, Julio Alvarez, Ricardo Cabrera y Oscar Marchand. Entre los desaparecidos se encuentra Silverio Méndez, un jujeño de origen muy humilde, que fue secretario adjunto de la seccional ATE-Río Turbio desde 1999 a 2003, opositor a la conducción de Víctor De Gennaro, que –según recordaron sus compañeros– luchó siempre por mejorar las condiciones laborales de los operarios. En su pelea, llegó a tildar durante una asamblea como “negrero” al ex interventor en la mina y actual diputado nacional por el PJ Eduardo Arnold, lo que le valió una querrela del funcionario santacruceño por calumnias e injurias y el reclamo de una indemnización de 50.000 pesos por daño moral. Arnold finalmente retiró su presentación.

DOLOR Y REPROCHES EN EL VELATORIO DE LAS VICTIMAS

## Despedida a los compañeros

Como telón de fondo, la guardia formada por una fila de mineros que lograron escapar de la fatalidad. Todos con ropa de trabajo y las luces de sus cascos encendidas. Detrás de ellos, un improvisado altar con la imagen de Santa Bárbara. Y delante, los cajones de las víctimas y la profunda amargura de novias que estaban a punto de casarse, de esposas que esperaban a sus maridos, de hijos que advertían el riesgo a los que se exponían sus padres. Las caras de congoja de los familiares de los trabajadores fallecidos en la mina de Río Turbio reflejaban la tragedia. Un drama que para la mayoría de los allegados se podría haber evitado.

Las víctimas fueron veladas en el Centro Cultural de Río Turbio. “Nadie nos devuelve las vidas de nuestros compañeros”, manifestó un so-

breviviente. Además de familiares y amigos que fueron llegando de todas partes del país, también se acercó a dar sus condolencias el presidente Néstor Kirchner. Su gesto graficaba la situación. El mandatario se dedicó a ofrecer abrazos entre los familiares y a rezar junto a ellos. Luego fue a la sede administrativa del yacimiento y se retiró secundado por el aplauso de los mineros.

Otro de los escenarios dramáticos que dejó la tragedia de Río Turbio se trasladó a la sala de espera del hospital de la localidad santacruceña. Allí, los familiares de los siete mineros que aún están desaparecidos aguardan una noticia. Esperan con los vestigios de esperan-

### Gases letales en la mina

“Ingresamos al socavón en grupos de nueve hombres que llevan máscaras y tanques de oxígeno. Si a alguno se le ocurriera quitarse la máscara, moriría en 30 segundos”, graficó uno de los integrantes del grupo de rescate al contar cómo era la situación dentro de la mina de Río Turbio. “Hay monóxido de carbono y metano en las minas, y la concentración de gases es mortal. Incluso, las mediciones de fluidos que se realizan dentro superan los límites”, aseguró. Las versiones indican que en los últimos diez años no se habría realizado ningún simulacro de emergencia en los yacimientos. Anoche, la cuadrilla de rescate debió suspender la búsqueda por las condiciones atmosféricas y estudiaban la forma de extraer los gases.

za que nunca se apagan. Eduardo Gerner, de la cuadrilla de rescate, aseguró ayer que “la esperanza es lo último que se pierde”, aunque admitió que “es muy difícil que se encuentre a los mineros desaparecidos con vida”. Marta, hermana de uno de los trabajadores atrapados, expresaba anoche que “todavía no sabemos cómo se encuentra mi hermano, no sabemos nada, nada”.

“El accidente se pudo haber evitado si en la mina no hubiese fallas en el mantenimiento”, reclamó entre lamentos uno de los familiares mientras se agarraba de uno de los cajones, ubicados en fila. Mientras, una de las esposas de las víctimas señaló: “Dejó su vida por la empresa”.

### Convocatoria a Asamblea

#### CONSEJO DE LOS DERECHOS DE NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES SEGUNDA ASAMBLEA GENERAL ELECCIONARIA DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL

El Consejo de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires informa a las Organizaciones No Gubernamentales con Personería Jurídica, la realización de la **Segunda Asamblea General Eleccionaria de Organizaciones de la Sociedad Civil**, el día **25 de Junio a las 15 horas**, con el fin de elegir a las y los Representantes de las organizaciones de la sociedad civil para integrar el Plenario del Consejo de Derechos.

Toda organización especializada en los derechos de niñas, niños y adolescentes que esté inscripta en el Registro de Organizaciones de la Sociedad Civil, dependiente de este Consejo (según facultad del Art. 49, 50, 52 de la Ley 114), esta habilitada a participar en la Segunda Asamblea General Eleccionaria de representantes de las organizaciones no gubernamentales.

Las organizaciones con personería jurídica que quieran postularse como candidatas deberán **declarar su intención por nota hasta 18 de Junio de 2004**, inclusive.

El Reglamento de la Asamblea Eleccionaria se encuentra a disposición en la página web: **www.infanciayderechos.gov.ar**

**Consultas:** Te. 4331-3232 int. 109 ó al correo electrónico: registro\_osc@infanciayderechos.gov.ar

**Dirección:** Roque Sáenz Peña 547, 6° piso. Registro de Organizaciones de la Sociedad Civil.

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

gobBsAs



Coordinación Ecológica Área Metropolitana Sociedad del Estado

#### Licitación pública nacional e internacional Nro. 01/04

**Objeto:** Llamado para la provisión de terrenos, realización del proyecto ejecutivo, construcción de infraestructura y operación, por un período de 10 años, de un Centro de Disposición Final de residuos fuera de los límites del Área Metropolitana de Buenos Aires (AMBA) y de dos o más Estaciones de Transferencia a establecerse en el Conurbano Bonaerense. El transporte asociado a la operación, la forestación, parquización y obras complementarias, forman parte integral del proyecto.

Con financiamiento del organismo de crédito internacional FONPLATA.

**Valor del pliego:** \$ 70.000 (Pesos Setenta mil)

**Consultas y venta de pliego:**  
Av. Amancio Alcorta 3000 – Buenos Aires  
Te: (54-11) 4912-0017 al 21 - int. 402 (Dpto. de Compras y Contrataciones)  
Del 16 / 06 / 04 al 17 / 08 / 04 inclusive  
Horario: 10.00 a 16.00 horas, o en nuestra página WEB  
http://www.ceamse.gov.ar

**Fecha y hora de apertura de ofertas:**  
**Viernes 24 / 09 / 04 a las 12.00 horas**

**Presentación de las Ofertas:**  
Av. Amancio Alcorta 3000 - Buenos Aires  
Mesa General de Entradas



## Loco por el pucho

Un niño de 10 años mantuvo un curioso incidente con el chofer de un colectivo, en Rosario, cuando el chico le exigió que dejara de fumar porque además de afectarlo a él desconocía una ordenanza municipal. El conductor se negó, fue a la comisaría y el caso está ahora en manos de la Justicia. El hecho ocurrió hace una semana, cuando el niño viajaba a bordo de un colectivo de la línea 146, con destino al Colegio San José. Durante el viaje, el niño —que sufre problemas respiratorios— sorprendió al chofer advirtiéndole que debía apagar su cigarrillo porque perjudicaba su salud y violaba una ordenanza municipal. El chofer le respondió que la ordenanza estaba destinada a los pasajeros y, con tono amenazante, lo intimó a que marcara la tarjeta magnética. Caso contrario, lo trasladaría a la comisaría más próxima. Como el chico mantuvo su reclamo, el chofer lo llevó a la comisaría. Allí, lo hizo descender a los gritos y se alejó del lugar. Ahora, el colectivo deberá declarar ante el juez de Faltas de Rosario.

## Deporte y discapacidad

La Defensoría Adjunta del Pueblo porteño realizará hoy en el Centro Cultural Adán Buenosayres, en el barrio de Parque Chacabuco, las Primeras Jornadas sobre Deporte y Discapacidad, destinadas a estudiantes y profesores de educación física e instructores deportivos. El encuentro, que comenzará hoy a las 17.30, tiene el objetivo de avanzar en la integración de las personas con capacidades diferentes en las prácticas deportivas.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Contencioso Administrativo Federal N° 6 a cargo del Dr. Martín Silva Garretón, Secretaría N° 12 a mi cargo, en los autos caratulados: "Fisco Nacional (AFIP-DGA) c/ MOLINA LILIANA MARCELA S/EJECUCION FISCAL", Expediente N° 179427/02, cita y emplaza por cinco días a la demandada para que comparezca a estar a derecho bajo apercibimiento de designarse Defensor Oficial de Ausentes para que la represente. El auto que ordena el presente dice: "Buenos Aires, 13 de mayo de 2004... publíquense edictos por dos días en el Boletín Oficial y en el diario 'Página 12', citándose a la demandada, por cinco días, a partir de la última publicación, para que comparezca a estar a derecho, bajo apercibimiento de nombrar al Sr. Defensor Oficial para que la represente en juicio (arts. 145, 146, 147, 343 y concordantes del Código Procesal).- Fdo. Martín Silva Garretón. Juez Federal". Publíquese por dos días en el "Diario Página 12".- Buenos Aires, 31 de mayo de 2004.

# El libreto no guardó un buen final para los alumnos Cirilo y Siracusa

Por Pedro Lipcovich

“Cirilo Tamayo” —el morochito que, en el programa *Señorita maestra*, amaba en vano a Etelvina, la niña rubia y rica— está preso por participar en el asalto a un maxiquiosco mientras trabajaba como policía; “José Siracusa” —niño malo en aquel mismo programa— murió en el mismo maxiquiosco, baleado por un efectivo y, según la policía, habría sido uno de los asaltantes. Sin embargo, familiares de “Siracusa” —se llamaba Julio Daniel Silva— y el abogado de “Cirilo” —que se llama Fabián Rodríguez— niegan que ambos hayan ido a robar y sostienen que “fue un caso de gatillo fácil”. Los dos habían seguido juntos todo este tiempo, después de aquella tira televisiva de los '80, y tenían un conjunto musical llamado “Los Siracusa”. El presunto asalto al quiosco tuvo lugar el lunes, en Córdoba y Scalabrini Ortiz: hubo otro supuesto asaltante muerto, que era a su vez un ex policía. El hecho es que, en el plano de la realidad, los datos son confusos y en cualquier caso cuestionan a la institución policial: si no por “gatillo fácil”, por participación de un agente en un delito. En el plano de la ficción o de sus resabios, todo es verosímil, y viene a confirmar que el morochito nunca tendrá a la rubia; que en el mejor de los casos llegará a ser policía o preso, tal vez sucesivamente.

El lunes pasado, cerca de las diez de la noche, dos hombres ingresaron en el maxiquiosco Black and White, situado en Córdoba 4545. El comercio está a tres cuadras de la Comisaría 25ª, y el cabo primero Ricardo Maldonado estaba allí haciendo unas compras antes de tomar servicio. Según fuentes policiales, los asaltantes amenazaron al dueño del quiosco y a una empleada; Maldonado se identificó pero los asaltantes no se entregaron; el policía efectuó cuatro disparos y los mató a los dos.

Según las mismas fuentes, mientras el cabo atendía al kiosquero, que había resultado herido en el codo, un desconocido entró y retiró de entre las ropas de uno de los caídos un arma que, según pudo ver Maldonado, era una Browning 9 milímetros, la que usan los policías. El otro asaltante muerto habría portado un revólver calibre 32.

Uno de los muertos fue identificado como Marcelo Sosa, de 28 años, quien había sido exonerado en 2002 de la Policía Federal —a la que había entrado en 1999— luego de diversos problemas disciplinarios. El otro fa-

Los dos protagonizaron la tira *Señorita maestra*, en los '80.

“Siracusa” murió baleado por un policía, en un presunto asalto.

Cirilo, que es policía, fue detenido. La familia habla de “gatillo fácil”.



El elenco de *Señorita maestra*, con Cristina Lemercier a la cabeza, éxito en el '83.

Fabián Rodríguez (Cirilo), abajo a la izquierda; Julio Silva (Siracusa), debajo, en el centro.

llecido resultó ser Julio Daniel Silva, de 33 años, con antecedentes penales por robos calificados.

A las 4.20 de esa madrugada se hizo presente en la Comisaría 25ª el cabo primero Fabián Rodríguez, quien prestaba servicios en la Comisaría 19ª; lo acompañaba un joven de 18 años llamado Nelson Gómez. Preguntaron por la situación de Sosa, dijeron que eran sus amigos y comentaron que Rodríguez, Sosa, el fallecido Silva y Gómez integraban el conjunto musical “Los Siracusa”, dedicado a la cumbia romántica, con un CD editado.

Según la fuente policial, a raíz de esta visita el cabo primero Rodríguez fue identificado por el cabo primero Maldonado como el hombre que entró al quiosco y se llevó la pistola Browning. Ayer, Rodríguez fue detenido, y hoy mismo quedaría separado de la institución.

El cabo Maldonado quedó en un principio detenido, pero el juez de instrucción porteño Eduardo Moundjian lo dejó ayer en libertad por “falta de mérito”. La causa se caratuló como “tentativa de robo, asalto a mano armada, atentado y resistencia a la autoridad, disparo de arma de fuego, homicidio y lesiones”.

Sin embargo, Fabiana Silva, hermana de Julio, negó que su hermano hubiera intentado asaltar el quiosco: “Fue víctima de un caso de gatillo fácil”, dijo. “Mi hermano y ‘Cirilo’ tenían un grupo de música

y eran muy buenas personas. Era gente muy querida y nadie puede creer que hayan ido a robar.”

Y según Walter Gangin, abogado de Rodríguez, su defendido “no tiene ninguna vinculación con el hecho” y “es mentira que él se haya llevado el arma. Lo único que hizo fue ir hasta la Comisaría 25ª a preguntar qué había pasado, porque eran amigos”. Agregó: “Es increíble que un policía que mata a dos hombres luego no haga nada cuando ve que otro ingresa, se roba un arma y sale corriendo”.

En 1983, en *Señorita maestra* —es-

crita por Abel Santa Cruz y protagonizada por Cristina Lemercier—, Fabián Rodríguez encarnaba a Cirilo Tamayo, niño morochito, humilde, enamorado de Etelvina, niña rubia de familia rica que no le hacía caso. Julio Silva representaba a Siracusa, el de rulitos y anteojos. Siracusa no era de los de buena conducta pero la maestra Jacinta lograba encarrilarlo, gracias a la tradición argentina de integración social por la educación, que ya está quebrada en la realidad y que este lunes se extinguió también en el residuo de la ficción.

LISANDRO BARRAU, ACUSADO DE ROBO

## Apuntan hacia la víctima

▲ **Lisandro Barrau, asesinado el domingo a la madrugada por un agente de la Policía Federal, iba a ser sometido en nueve días a un juicio oral, acusado de haber robado 100 mil dólares en una financiera de San Martín de los Andes, según una información difundida ayer por la Justicia de Zapala, Neuquén. El abogado de la familia del muchacho calificó el dato como un intento por “criminalizar a la víctima”.**

Fuentes de la Justicia de Zapala, donde está radicada la causa contra Lisandro Barrau y su her-

mano, Manuel, informaron a la agencia Télam que el juicio oral por el delito de “robo doblemente agravado por el uso de llave sustraída o hallada y cometido en poblado y en banda”, iba a realizarse entre el 24 y 25 de este mes. Según esa fuente, Lisandro estaba acusado de robar 100 mil dólares de una financiera de San Martín de los Andes, el 29 de mayo de 2002, junto a su hermano, que vive en esa ciudad.

Los hermanos debían presentarse en nueve días ante la Cámara Penal de Zapala, donde ahora se llevará adelante el juicio sólo contra Manuel, puesto que la acción penal contra Lisandro quedó extinguida con la notificación de su muerte.

Consultado sobre esta causa, el abogado de la familia Barrau, Alberto Bovino, dijo no estar al tanto del tema, aunque resaltó que, de ser así, nada justifica el asesinato de Lisandro, ya que en la Argentina “no existe la pena de muerte y mucho menos extrajudicial”. Para el letrado la difusión de esta información es un intento de “criminalizar a la víctima”.

## INTI RAYMI

AÑO NUEVO DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS

**Bandas de sikuris:**

**SARTAÑANI - IMPA - WAINAMARKA,**  
el grupo LOS COYAS, alumnos y docentes  
de la Escuela 23 y representantes del  
Movimiento Indígena.

**COMPARTIREMOS LA PALABRA,  
LA COMIDA Y LA MÚSICA**

**DOMINGO 20 - 14,30 hs.**

**PLAZA DE LOS VIRREYES (FLORES SUR)**

## INSTITUTO INMACULADA CONCEPCION

Carlos Calvo 1186 - Constitución

**C U M P L E 1 0 0 A Ñ O S**

**18 de Junio desde las 15 hs.**

Convocamos a ex alumnos, profesores  
y todas aquellas personas vinculadas a la institución

Información: **4306-0000 int. 304/305**



Por Raúl Kollmann

El empresario José Manuel Minardi quedó ayer en libertad porque el juez Vicente Cisneros consideró que cuando respondió a un robo matando a dos de los ladrones e hiriendo a un tercero incurrió en doble homicidio por exceso en la legítima defensa. El delito tiene una pena que va de los seis meses a los cinco años de prisión, pero como el mínimo es bajo, resulta excarcelable. El empresario salía el viernes 4 de un banco cuando los tres ladrones se le abalanzaron y lograron arrebatarle 10.000 pesos. Según la versión que da por cierta el juez, en ese momento Minardi sacó de entre sus ropas una pistola Glock, calibre 40, y disparó contra los ladrones que ya se habían subido a una moto: a uno le pegó tres tiros en la espalda, al segundo dos y a un tercero, que resultó herido y luego detenido, le impactaron otros dos balazos. Como adelantó *Página/12* la semana pasada en exclusiva, el juez Cisneros consideró que efectivamente Minardi respondió de forma desproporcionada al robo y la agresión de la que fue objeto, que en ese momento ya no corría peligro su vida y que sin embargo accionó el gatillo más de diez veces. Los abogados de Minardi apelarán el fallo y argumentan que el empresario sólo se defendió.

Las versiones sobre el hecho ocurrido en pleno mediodía en Paraguay y Carlos Pellegrini, en el centro porteño, difieren notoriamente: ♦ Según acreditó el juez, a Minardi le robaron tres hombres, dos de ellos de 22 años y sin antecedentes, y un tercero no identificado. El sistema era el de la salidera bancaria: un cómplice les dio el dato desde adentro del banco y ellos, subidos a una moto, se lanzaron a arrebatarle el dinero al empresario.

♦ Los ladrones portaban una pistola 9 milímetros, sin cargador y sin proyectiles, con la cual le pegaron dos o tres culatazos a Minardi. En el forcejeo le arrebataron los 10.000 pesos y se subieron a una moto para huir.

**Huida:** El juez cree que, de acuerdo con las autopsias y pericias balísticas, los numerosos disparos no se produjeron en una pelea sino cuando los ladrones ya huían.

♦ En ese momento, el empresario extrajo la Glock —tenía permiso de portación y concurría habitualmente a un polígono de tiro— y disparó reiteradamente. Pudo haber impactado en algún transeúnte, pero lo cierto es que abatió a uno de los ladrones, el segundo siguió en la moto un par de cuadras más y después cayó muerto y el tercero trató de huir a pie, con dos balazos en el abdomen, pero fue apresado por policías. ♦ La versión de la defensa de Minardi no coincide con la que dio por cierta el magistrado. Los abogados Juan Carlos Salerni y Raúl López Presa sostuvieron que su cliente disparó en medio del forcejeo con los ladrones y tratando de salvar su vida, ya que creyó que éstos iban a matarlo. Alegan que un testigo certifica que uno de los ladrones le gritó al otro: “Matalo que está calzado”. Efectivamente, hay un testigo que declaró eso en el juzgado, lo cual beneficia al empresario.

♦ Sin embargo, la polémica está centrada en que el juez cree que, de acuerdo con las autopsias y pericias balísticas, los numerosos disparos no se produjeron en el marco de la pelea, sino cuando los ladrones ya huían. Y que la vida de Minardi no

LIBERAN AL EMPRESARIO DEL DOBLE HOMICIDIO

# "Defensa con exceso"

corría peligro en ese momento. Además, aparentemente la mayoría de los proyectiles entraron por las espaldas de los ladrones.

Para Minardi, las consecuencias de repeler el robo extrayendo el arma y disparando amenazan con ser más que serias. Por evitar que le quitaran los 10.000 pesos —aunque él dice que no defendió la plata sino su vida—, ahora sufre un embar-

Para el juez, José Manuel Minardi, que mató a dos ladrones, actuó con exceso en la legítima defensa.

go de 300.000, pero además deberá gastar enormes cifras en abogados y seguramente en ayuda psicológica, por cuanto sus letrados aseguran que sufre una crisis por lo ocurrido. Aunque su defensa apelará lo resuelto por Cisneros, lo más probable es que tenga que afrontar un juicio oral que, si se mantienen los cargos, lo pondrán frente a una pena que va de los seis meses a los

cinco años. Si en ese eventual juicio resulta condenado y la pena es baja, no tendrá que volver a prisión, pero si los jueces le dictan una condena de más de tres años —algo muy improbable— deberá cumplirla en forma efectiva. Por último, en el sórdido caso anterior, conocido como el del ingeniero Horacio Santos, aquel hombre que persiguió y mató a dos ladrones que le robaron un pasacasete, las familias de los ladrones accionaron en forma civil por daños y perjuicios. Al final de un largo proceso, la Cámara de Apelaciones en lo Civil resolvió condenar a Santos a pagar una indemnización baja, unos 20.000 pesos. Hoy en día, el ingeniero vive casi en la clandestinidad ya que teme una represalia.

# LA ARGENTINA PARA LOS CHICOS



León Gieco es santafesino



La leyenda de Juan Soldao



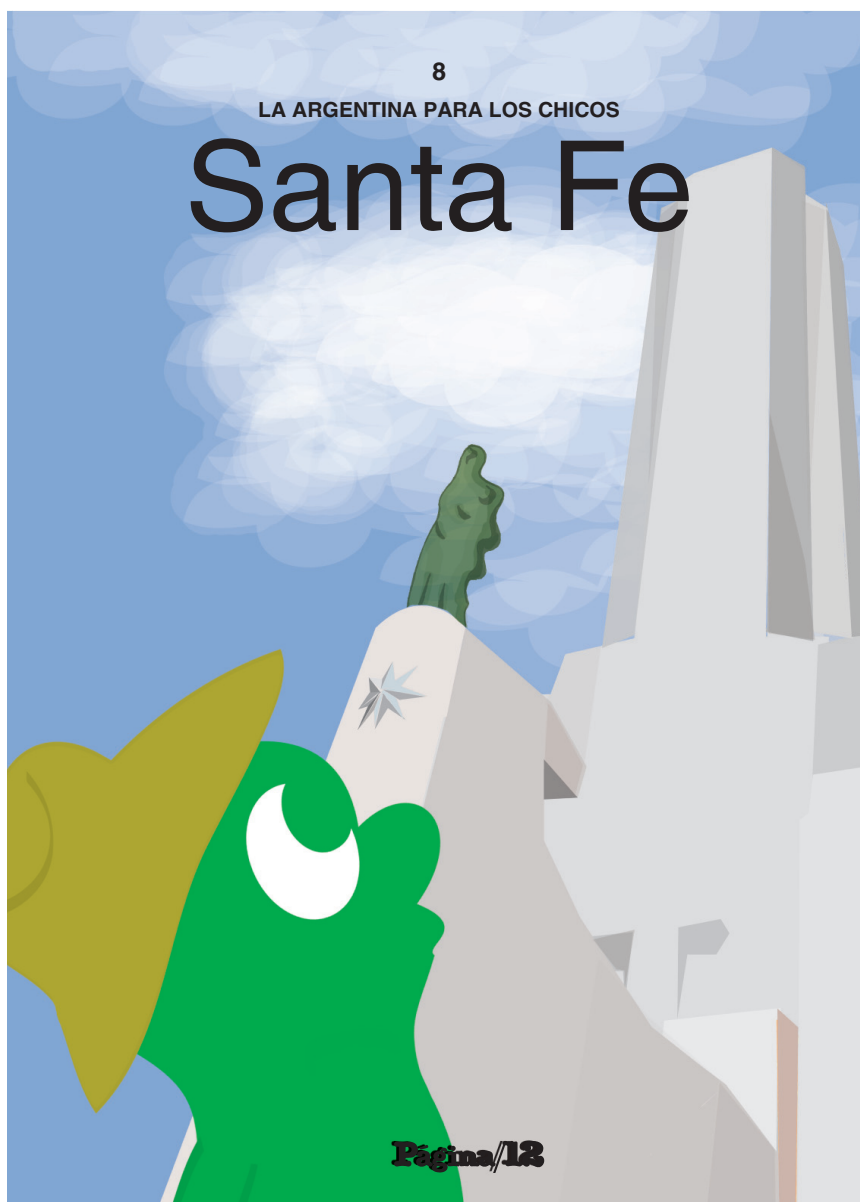
Las Holando Argentina



Estrellas santafesinas



Leprosos y canallas



## Un viaje guiado al interior de la Argentina

Colección de 26 fascículos que recorre una a una las 23 provincias, la Ciudad Autónoma de Buenos Aires e incluye dos entregas especiales con un panorama integrador del país. El espíritu de cada provincia a través de sus recursos humanos y económicos. La geografía, los habitantes ilustres y los desconocidos, los animales típicos, las leyendas, las canciones, los paisajes secretos y los más visitados, y también los momentos más gloriosos y más tristes de su historia.

**Una colección para llevar a la escuela.**

**Una colección para salir de viaje.**

Escrita y dirigida por la Lic. Liliana Viola

AUSPICIA  
MINISTERIO de  
**EDUCACIÓN**  
CIENCIA y TECNOLOGÍA

este sábado, el fascículo  
**8 gratis con**

**Página/12**



COMO FUE LA SUCESION DE EPISODIOS QUE DERIVO EN LA LIBERACION DE RAMARO

# El largo camino a casa de Cristian

Por Horacio Cecchi

Un día después de la liberación de Cristian Ramaro, comenzó a correrse el telón sobre algunos puntos oscuros del caso: a Cristian lo liberaron por la presión que significaba para la banda la detención de uno de sus integrantes, Leandro Santos. Dos cómplices, aún prófugos, son Hígado Muñoz y Pachu Peñaflor. Pachu fue reconocido como partícipe de otro secuestro unos días antes del de Cristian. La detención de Santos, en la villa Cri Cri Cri, fue casual: lo detectaron entrando con un Mercedes Benz y un Peugeot 206 (con los que se había cobrado el rescate de Cristian) en la villa junto a otros tres delincentes. Cuando prendieron fuego al Peugeot, la policía decidió actuar, sin saber que era la misma banda que retenía al joven Ramaro. Según fuentes judiciales, el disparo contra el baúl del Mercedes donde se encontraban cautivos los dos comerciantes fue realizado por un miembro de la banda. “Querían que los tipos gritaran para distraer a la policía”. Entretanto, ayer, Cristian concurrió a declarar ante la fiscal Rita Molina. “No aportó nada –reveló muy apesadumbrado un investigador a *Página/12*–. Está en pleno síndrome de Estocolmo.” Sigue habiendo puntos oscuros en el caso. La que sigue es la verdadera historia de la liberación de Cristian.

Tras la liberación del joven Ramaro, ya se sabía que el secuestro de los dos comerciantes textiles, Edgardo Stambolian y Fernando Trotta, hallados luego en el baúl de su Mercedes Benz en la villa Cri Cri, estaba vinculado a otro secuestro, el de Cristian. Lo que quedaba sin explicación era cómo se dedujo esa vinculación y si la policía había intervenido deteniendo a Leandro Santos pese a conocer el vínculo y poniendo en peligro la vida del joven.

Stambolian y Trotta fueron secuestrados a la salida de un restaurante, en la localidad de Victoria, el lunes pasado alrededor de las 23.30. Dos hombres bajaron de un Peugeot 206 y los amenazaron cuando ambos se encontraban ya dentro del Mercedes. El motivo del secuestro de Stambolian y Trotta está aún en el terreno de las hipótesis. Ambos señalaron que les pidieron números de teléfonos y plata, en teoría para saber a quién reclamar un rescate. Pero los investigadores del caso Ramaro entienden que el Mercedes Benz sería un vehículo “limpio”, según conocen en la jerga delictiva al auto que no tiene pedido de captura. El detalle de que ambos hayan sido retenidos indica eso –que no pudieran hacer la denuncia–, aunque no niega la hipótesis de un posterior reclamo de rescate.

El caso del Mercedes recayó en el fiscal de Zárate Campana, Juan José Maraggi. Fue el mismo ministro de Seguridad bonaerense, León Arslanian, quien confirmó a *Página/12* que al momento de la intervención policial “nadie imaginaba que podía ser la misma banda que participó en el secuestro de Ramaro”. Según el relato del ministro, un grupo operativo de la DDI de Zárate rastillaba la villa Cri Cri por el caso de Cristian. “No iban a intervenir porque estaba la decisión de preservar la vida del joven”, insistió Arslanian. El grupo de la DDI estaba conformado por tres hom-

brés. Estaban ocultos en una camioneta cuando vieron pasar primero a un Peugeot 206 y después un Mercedes Benz. Les llamó la atención el Mercedes y pidieron refuerzos.

“El Peugeot quedó contra un arroyo que corta una calle de la villa –describió Maraggi a este diario–. El Mercedes entra, da una vuelta en U y lo colocan de culata contra el 206.” Según el fiscal, los comerciantes recordaban que unos veinte minutos antes de ser liberados, la banda se detuvo a cargar combustible. Después, ya en la Cri Cri y junto al arroyo, uno de los delincentes abrió el baúl y dijo: “Pásenme un criquet”. Los dos empresarios creyeron que querían cambiar una goma. “Un encendedor, ¿no tienen un encendedor?”, preguntó nervioso el delincente, cuya intención era prender fuego al 206. Con el criquet de uno de los secuestrados y el bidón de nafta, encendieron al Peugeot. En ese momento, sin aguardar los refuerzos, los tres hombres de la DDI decidieron intervenir. “Creyeron que



Cristian habló de su cautiverio, pero no dio detalles de importancia para la investigación. “No aportó nada –reveló apesadumbrado un investigador–. Está en pleno síndrome de Estocolmo.”

se encontraban ante un caso más de gente que quema un auto robado.”

Pero los recibieron a los tiros. Armamento pesado. “El disparo contra el baúl se realizó con una bala calibre 5,50, de ametralladora M16 –reveló el fiscal–. Después se halló un cargador de ese calibre.” La hipótesis es que dispararon contra el baúl para hacer gritar a los cautivos y concentrar la atención policial allí. De hecho, ocurrió así. Dispararon y rozaron la cabeza de Trotta, que comenzó a gritar “¡Me mueren, me mueren!”; según relató el propio Stambolian. Los gritos sorprendieron a los policías y el cuarteto logró escapar. A doscientos metros, dentro de la villa, los refuerzos policiales lograron capturar a uno de ellos: resultó ser Leandro Santos. Los otros tres escaparon, curiosamente, con el segundo rescate pagado por los Ramaro (*ver aparte*).

Según reveló una alta fuente de la investigación, “sabíamos que el cobro se realizó en un Peugeot 206 y que un Mercedes Benz daba vueltas

por la zona”. La misma marca de vehículos era demasiada coincidencia. Rápidamente se empezó a sospechar la vinculación. Durante la mañana temprano, el fiscal Maraggi y la fiscal del caso Ramaro, Rita Molina, intercambiaron información. Santos fue enviado ante Molina para declarar, a las dos de la tarde del martes, en el más estricto de los silencios, pero se negó a hablar. ¿Cómo fue liberado Cristian? “Una posibilidad –sostuvo Arslanian– es que lo hayan hecho porque ya habían cobrado el rescate. Otra es que estaban muy presionados por la pérdida de un hombre, de importante cantidad de armamentos y celulares.”

Cristian fue liberado en Del Viso alrededor de las 20 del martes. Y Santos fue detenido alrededor de las 2.30. La idea del vínculo entre ambos casos comenzó a surgir a partir de las 3: los investigadores ya sabían que el cobro del rescate se había realizado con la intervención del 206 y el Mercedes. Las mismas marcas que aparecían en la villa Cri Cri. Los investigadores se encontraron, de buenas a primeras, con un hombre de la banda sindicada por el secuestro, sin habérselo propuesto y, para peor, con la intención de no intervenir para no poner en peligro la vida del joven. Este diario preguntó a Arslanian si el hecho provocó un cambio de tácticas, quizás urgidos por la situación. “No –rechazó el ministro–. A esa altura ya se conocía perfectamente el perfil caracteológico de la banda. Había un consenso generalizado de que no tomarían represalias sobre el chico. Eran profesionales y querían la plata.” De todos modos, no debe haber sido liviano el tránsito de esas 17 horas que concluyeron con la liberación.

La premura de la banda por desprenderse de Cristian no cierra con las declaraciones de Juan Carlos Blumberg, quien aseguró que los secuestradores pretendían estirar el cautiverio (*ver aparte*). Según insistieron fuentes oficiales, los investigadores cruzaron alrededor de cuatro mil datos para establecer las identidades de la banda. “Apenas empezó el caso ya teníamos la identidad

de tres”, aseguró un investigador. Dos de ellos ahora están prófugos: según fuentes de la SIDE, se trata de Cristian Manuel “Hígado” Muñoz y Maximiliano “Pachu” Peñaflor. La banda no sólo había secuestrado a Cristian Ramaro y a los dos comerciantes textiles. “Dos días antes del secuestro de Cristian, secuestraron al arquitecto C. S. –confió un investigador–. Lo tuvieron en la misma Cri Cri. A Pachu lo reconoció un empleado del corralón del arquitecto. Y las grabaciones de las negociaciones del caso Ramaro y C. S. coinciden con la voz de Hígado.”

A las dos de la tarde de ayer, Santos fue derivado a la fiscalía de Maraggi para declarar. También se negó a hablar. Dos horas más tarde, Cristian Ramaro llegaba a la fiscalía federal de San Isidro, a cargo de Rita Molina, para aportar toda la información que pudiera, pero no aportó ningún dato. Muy apesadumbrado, un investigador confió que “quedó muy pegado con el síndrome de Estocolmo. No aportó na-

## El tercer rescate

Por H. C.

El hipotético tercer rescate y la prolongación del cautiverio de Cristian durante siete días fue motivo de cortocircuito. Juan Carlos Blumberg sostuvo que el dato de los siete días le fue proporcionado por los mismos secuestradores. Ayer, el comisario Osvaldo Seisdedos sumó a esto la versión de que “querían cobrar un tercer rescate y retenerlo una semana más pero ante la presión decidieron liberarlo”. Pero Blumberg sostuvo que recibió el mensaje a las 11.45 del martes, cuando Leandro Santos ya estaba detenido y la presión sobre la banda ya existía, con lo que el mensaje se tornaba equivoco. “No me consta que haya existido ese mensaje –respondió León Arslanian a *Página/12*–. Y si existió, fue para desviar la atención.”

da y casi que les agradecía que lo hubieran secuestrado”.

Seisdedos puso en duda, además, la hipótesis de la fractura de la banda. “Aunque no queda descartada esa hipótesis –confió a este diario otro investigador–, se está pensando que la banda no se fracturó y que en realidad estaban buscando más plata. Puede ser para pagar abogados, para comprar armas, para organizar el rescate de un cómplice preso. Estamos en la etapa de investigación.” También se produjo un cortocircuito sobre los antecedentes de Sosa. Mientras que la agencia Télam, aludiendo a fuentes judiciales no especificadas, sostuvo que no pudo confirmarse que tuviera antecedentes, Seisdedos y el resto de los investigadores aseguraban que contaba con un frondoso prontuario de robo mano armada y secuestros. Por su lado, la fiscal Molina aseguró a la prensa que “por el momento no está confirmada la vinculación de esta banda con la que secuestró a Ernesto Rodríguez”, padre del Corcho.

## La plata que nunca aparece

Por H. C.

Durante el operativo en la villa Cri Cri, donde fue quemado el Peugeot 206 que desató la intervención policial y la detención de Leandro Santos, fugaron tres de sus cómplices. A Santos lo detuvieron a unos 200 metros del lugar, en la misma villa, cuando acudieron los refuerzos reclamados por los tres hombres de la DDI de Zárate Campana que habían intervenido inicialmente en el operativo. Pese a los refuerzos, sólo atraparon a Santos. Pero lo curioso del caso es que detuvieron al que tenía las manos vacías, mientras que los tres prófugos desaparecieron con los 200 mil pesos del rescate. Surgieron entonces algunas suspicacias sobre el destino de ese dinero.

“No, de ninguna manera –descartó las suspicacias un alto funcionario bonaerense–. Puede ser que en otros casos lo estén haciendo algunos, quedarse con el dinero del rescate. Pero en este caso, no. Con toda la presión desde el Gobierno, con los ojos de la prensa encima, en medio de la tormenta, con la atención de todo el mundo puesta sobre ellos, no. Definitivamente, no en este caso.”

La explicación es coherente. El fundamento para las suspicacias también: en el caso de Florencia Macri, la Federal detuvo sólo a dos de los integrantes de la banda. Ninguno de los dos tenía los 750 mil dólares pagados como rescate ni jamás los volvieron a encontrar. También ocurrió en el caso de Ana M. Normand, cautiva de la banda del Oso Peralta, detenido por el secuestro de Axel Blumberg. En ese caso, el cobro del rescate fue realizado por dos delincentes. Sólo uno de ellos fue detenido. Adivine usted si tenía el rescate. Como ya publicó *Página/12*, hasta ahora, en ninguno de los grandes secuestros se recuperó un centavo.



La foto de la felicidad: papá y mamá Ramaro, y Cristian con su novia. Durante buena parte del día festejaron con los vecinos.

# "Me decían que cuando veían a mi mamá, eso los movilizaba un poco"

El tío Héctor recién entraba a la casa. Estaba shockeado, tanto como su sobrino. Había dejado a Cristian Ramaro dormido en su cama después de ocho días de pesadilla que los mantuvieron en las puertas del infierno. “Lo tuvieron completamente vendado, volví muy cansado y agotado; no descansé nada”, le dijo a *Página/12*. Ni siquiera descansó a la vuelta. Desde el martes a la noche, cuando bajó del auto que lo abandonó en un descampado oscuro de Del Viso, no dejó de recordar los días y noches del secuestro.

El martes de la semana pasada, Cristian estaba en Tigre. Como todos los días, atendía la boletería de La Interisleña, la empresa de traslados del Delta que pertenece a sus padres. El secuestro empezó en la puerta de la boletería: se lo llevaron en un auto hacia la casa donde permaneció toda la semana. Durante la estadía escribió una carta, leyó en voz alta noticias de su secuestro, intentó mirar el partido de Boca, oyó radio, escuchó la voz de su madre y a sus secuestradores “sensibilizados”. Mientras, pensaba en otros casos de secuestros, anteriores al suyo: con todo lo que había pasado, pensó que “capaz que me amputaban un dedo”.

Cristian habló de la historia del secuestro ayer, durante todo el día mientras pasaba las primeras horas desde la liberación. Un plantel de cámaras de televisión, móviles y periodistas permanecía de guardia sobre la calle Lavalle 386 de Tigre a la espera de su voz.

“Tenía noción del apoyo de la gente –dijo–, las cadenas de oraciones, que eso es lo que quiero agradecer, tenía noción de que estaban haciendo eso pero no de la magnitud.”

Estuvo tapado con una venda en los ojos, atado de pies y manos du-

Cristian Ramaro relató ayer la pesadilla que vivió durante los ocho días de su cautiverio. Dice que lo trataron bien, que lo medicaron por la diabetes, pero que igual temía que le amputaran un dedo. Y que comía “por supervivencia”. Vio noticias de su secuestro por la tevé.

rante todo el cautiverio. El entorno se había convertido en un oscuro mundo de voces: la radio, los rezos de la gente que le acercaba el televisor, la voz de su madre, las noticias sobre el estado de salud de su papá. Los comentarios de sus cuidadores, parte de la banda del secuestro.

El jueves de la semana pasada llevaba cuarenta y ocho horas detenido cuando escuchó que sus padres pedían una carta como prueba de vida. Esa tarde estaba ilusionado. Le había pedido permiso al coro de voces que lo acompañaba para escuchar la transmisión del Boca-River: “Les pedí a los muchachos a ver si me podían pasar el partido aunque sea para escucharlo, aunque sea para distraerme de todo lo que estaba

viviendo y salir del momento ese”. Al final, el plan del partido fracasó: se puso a escribir el mensaje para sus padres. Que nunca fue entregado a sus padres. No supo las razones ni en ese momento, ni después. Pero una de las voces era hincha de Boca. Cuando el partido terminó, al menos, le pasó los resultados.

Cristian ayer no lo dijo, pero poco después, probablemente el sábado, se puso a leer en voz alta los diarios. Eran las noticias del secuestro que habían salido publicadas ese día. Las voces ahora lo grababan. Su familia recibió el mensaje poco después.

Encapuchado, atado de pies y manos, se las arreglaba para no perder el registro del paso de los días. Pero perdía las ganas de comer. Llegó con su problema crónico de diabetes, y apenas pudo se los contó a los secuestradores. Ellos tomaron nota, y enrolados en ese extraño papel de enfermeros a cargo de proteger una vida cotizada por el precio de un botín, cumplieron punto a punto con las restricciones de su dieta sin azúcar. El chico de 23 años ayer seguía sorprendido: “Me contuvieron”, decía. “Eran profesionales, no asesinos.” A pesar de los cuidados y del esfuerzo de la dieta, el encierro le había cortado el apetito. “Comía por una cuestión de supervivencia, porque en esos casos uno no tiene ganas de nada.”

Dormía poco. A veces, contó, “me dormía de a poquito a la noche, si no me la pasaba despierto”. No pudo retener las caras porque, dice, nunca las vio. Tampoco pudo retener las voces: eran dos o tres distintas, charlaban con él. Le hacían comentarios sobre su familia, cuyas caras entraban repentinamente dentro de la casa del cautiverio a través del televisor. Esas voces que “estaban como distorsionadas”, dijo: “Me decían que cuando veían a

mi mamá que salía, eso los movilizaba un poco, no sé qué sentimiento tenían; pero algo les producía, me decían que mi mamá estaba mal”.

De entrada estuvo claro cómo serían las reglas de juego. La ronda de voces le fue diciendo que se quedara tranquilo: que lo mantenían sólo “por el dinero”. Y aparentemente nada perturbó esa suerte de convivencia pacífica, donde cada quien mantuvo la calma sostenido sobre sus roles. Sólo “hubo un par de momentos”, contó Cristian, en los que los tonos de las voces habían cambiado.

Se habían endurecido, estaban enojados tal vez por alguna situación vinculada con el pago del rescate. Aunque

**Magnitud: “Tenía noción del apoyo de la gente, las cadenas de oraciones, tenía noción de que estaban haciendo eso pero no de la magnitud”.**

que, dijo, “no se vengaron” con él.

Las voces se apagaron recién cuando lo dejaron solo en el descampado. Cristian le pidió auxilio a una familia, las primeras personas con las que se cruzó. Llegó a su casa, atravesó el frente desbordado de vecinos, de cámaras de televisión y de periodistas. Las caras de las voces que lo habían acompañado esos días. Saludó, y más tarde agradeció. Habló de Dios, de las oraciones que lo mantuvieron en pie, de que no es quién para juzgar a los secuestradores: “Eso lo harán Dios y la Justicia, tal vez”, dijo.

Apenas entró, Cristian fue al baño. Abrió las canillas de la ducha. Lo hizo una vez, después otra. Dos o tres veces, contó ayer.



Ghazi Talabani, jefe de seguridad de las petroleras del norte, recibió un último mensaje: "Váyase".



El último gasoducto que quedaba en Irak fue puesto ayer fuera de servicio en una nueva acción insurgente para sabotear al gobierno entrante.

## El día que estrangularon la yugular de crudo iraquí

Por Patrick Cockburn\*  
Desde Bagdad

Un grupo de insurgentes interrumpió las exportaciones de petróleo iraquíes, ayer, al estallar el último gasoducto que quedaba en el Golfo y haber asesinado al jefe de seguridad de los yacimientos petrolíferos en el norte. Una explosión de bomba destruyó el gasoducto, ayer a la mañana, en la desolada península de Fao, al sur de Basora, donde un grupo de saboteadores había atacado el día anterior.

Chorros de crudo que salían a borbotones del gasoducto formando enormes estanques negros en la arena. Todas las exportaciones de petróleo desde terminales de Basora y Khor al Amaya se vieron interrumpidas. Además, tres hombres armados asesinaron a Ghazi Talabani, el jefe de seguridad de la compañía petrolera estatal del norte, cuando su auto se detuvo frente a un atestado mercado en Kirkuk. Talabani fue el tercer funcionario iraquí asesinado desde el sábado.

Los ataques evidencian que las guerrillas opuestas al gobierno iraquí cuentan con los medios y la organización para paralizar en forma permanente las exportaciones de petróleo iraquí. El gasoducto del norte de Irak que atraviesa Turquía hacia el Mediterráneo estalló el 25 de mayo.

Estados Unidos descontaba que, en vísperas de la transferencia de poder a un gobierno iraquí, se iniciase una escalada de explosiones y asesinatos. Pero los ataques a la industria petrolera y al abastecimiento eléctrico han resultado más

s sofisticados de lo que se había esperado. No obstante, el precio internacional del crudo no aumentó significativamente después del sabotaje y el cese de las exportaciones petroleras, pero esto puede cambiar si se demuestra que los saboteadores persisten en sus ataques.

Irak esperaba incrementar su producción en 2,5 millones de barriles por día en un futuro cercano.

Iyad Allawi, el nuevo primer ministro iraquí, confía restaurar la seguridad incorporando a encubridores oficiales del antiguo ejército iraquí, desbandado por Estados Unidos en mayo, para reconstituir sus unidades. Estados Unidos posiblemente no pueda disponer de una fuerza militar iraquí, consistente por las mismas unidades militares, a las que triunfalmente derrotó, hace un más de un

**Petróleo: Los ataques evidencian que las guerrillas cuentan con los medios y la organización para paralizar en forma permanente las exportaciones de petróleo.**

año. Los funcionarios sospechan que Estados Unidos preferiría crear un ejército en Irak similar a las fuerzas de seguridad latinoamericanas, bajo la influencia de Washington e independientes del gobierno civil.

A pesar de que Estados Unidos manifestó su deseo, desde hace un año, de armar un ejército iraquí, no ha provisto de presupuesto ni de una logística para las comunicaciones, asegurándose de ese modo que todos los mensajes deban

pasar a través de las fuerzas militares norteamericanas.

Una buena noticia para los norteamericanos fue la orden de Muqtada Sadr, el clérigo radical chiíta, de retirada a sus milicianos de las ciudades sagradas Kufa y Najaf. Pero incluso el aplacamiento de la crisis con Sadr es visto como un signo del fracaso norteamericano en alcanzar sus metas políticas en Irak. A fines de marzo, Paul Bremer, el administrador de la Autoridad Provisional de la Coalición, confrontó a Sadr, ordenó su arresto y el desarme del ejército de Mehdi. Un mes después, comandantes norteamericanos proclamaban que los "capturarían y matarían". Finalmente, no lograron hacer ninguna de las dos cosas.

En Bagdad, la sensación es de creciente anarquía. Los contratistas extranjeros en sus llamativos vehículos son blanco fácil de los atacantes en el corazón de Bagdad. Cuando cinco extranjeros murieron en una explosión, una multitud danzó espontáneamente sobre los cuerpos calcinados y coreó: "Norteamérica es el enemigo de Dios". El pueblo iraquí espera que el gobierno interino, al que el poder se le transferirá supuestamente el 30 de junio, mejorará la situación vivida desde la ocupación. Pero el nuevo gobierno dependerá principalmente de las fuerzas militares norteamericanas —dado el reiterado sabotaje a los gasoductos petroleros—, por lo que deberá confiar en la afluencia de dinero norteamericano.

\* De The Independent, de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Traducción: Alicia B. Nieva.

## LA DEFENSA AEREA DE La masacre

Por Javier del Pino\*  
Desde Washington

La comisión independiente de Estados Unidos que investiga los atentados del 11-S ha llegado a la conclusión de que no existe prueba alguna que demuestre el menor grado de colaboración entre la organización terrorista Al Qaida y el gobierno que presidía Saddam Hussein en Irak. Un informe preliminar basado en documentos hasta ahora confidenciales anula de manera detallada uno de los argumentos empleados por el gobierno de George W. Bush para justificar la invasión de Irak, aunque el presidente y el vicepresidente todavía insisten en lo contrario. Según el texto, Pakistán ayudó al régimen talibán en Afganistán a apoyar a Al Qaida. El informe también detalla por primera vez la organización de la trama del 11-S, que inicialmente contemplaba el uso de 10 aviones y el secuestro de centenares de pasajeros. Además, el documento señala que la Fuerza Aérea y la defensa aérea estadounidense no estaban en absoluto preparadas para enfrentar un gran ataque terrorista en el país.

La comisión, formada por políticos y diplomáticos escogidos por acuerdo entre republicanos y demócratas, entregó ayer a la opinión pública un informe preliminar de su trabajo, que se convirtió inmediatamente en el primer golpe al gobierno. Las más de 300 páginas del documento final, que se publicará en un mes, amenazan con convertirse en una losa para la campaña de Bush hacia su reelección. El texto es interesante porque en parte está basado en la transcripción de los interrogatorios a los miembros de Al Qaida de mayor rango detenidos en los últimos años. Esos documentos siguen siendo secretos, pero las conclusiones

**Aviones: La planificación inicial de los ataques del 11-S pretendía secuestrar y estrellar 10 aviones contra objetivos en la costa este y oeste de EE.UU.**

nes del informe revelan detalles de la investigación. La comisión establece taxativamente que "no existe prueba alguna creíble" de que Saddam Hussein ayudara a Osama bin Laden en la preparación de ataques contra EE.UU.

A comienzos de la década de los 90, Saddam envió a Sudán —donde Bin Laden mantenía entonces su cuartel general— a un agente de los servicios de inteligencia para "explorar posibles vías de colaboración".

La comisión

investigadora del 11-S establece en su informe preliminar que "no existe prueba alguna creíble" de que Saddam Hussein ayudara a Bin Laden en la preparación de ataques contra EE.UU. Es un golpe que salpica a todos los niveles del gobierno.

Tal era el desprecio que el líder de Al Qaida sentía por el ex presidente iraquí que en varios ocasiones se negó a recibir a su enviado. En el tercer viaje, en 1994, el hombre de Saddam se reunió finalmente con Osama. Se habló de la posible instalación de campos de entrenamiento en el territorio de Irak o del intercambio de armas, "pero Irak nunca respondió", dice el texto. Hubo también algún contacto marginal cuando Bin Laden se había establecido en Afganistán, pero aquellas maniobras "no dieron como resultado una relación de colaboración", dice el informe.

Dos altos cargos de Al Qaida asociados de cerca a Bin Laden "han negado que existan vínculos entre la red terrorista e Irak. No tenemos ninguna prueba creíble de que Irak y Al Qaida hayan cooperado en los ataques contra EE.UU.", concluye el texto. La comisión también cita numerosas pruebas del FBI para demostrar que el líder de los secuestradores del 11-S, Mohammed Atta, nunca se reunió con un agente de la inteligencia iraquí en Praga el 9 de abril de 2001, como insisten Bush y su vicepresidente Dick Cheney: "Basados en las pruebas disponibles, que incluyen la investigación de las autoridades checas y estadounidenses y los testimonios de los interrogatorios, creemos que esa reunión nunca tuvo lugar", concluye el informe. Bush esta semana insistió en la existencia de esa colaboración y citó la presencia en Irak del militante islamista Abu Al-Zaqawi, otra afirmación no sustentada en prueba alguna. El reporte incluyó a Pakistán. "La capacidad de los talibanes de brindar refugio a Bin Laden frente a la presión internacional y a las sanciones de Naciones

Simple: te quedaste **sin crédito** en tu **Movicom**.  
Pasás por un cajero **Banelco**, o ingresás a **Pagomiscuentas.com**,  
lo recargás y luego volvés a hablar.

Valores de recarga en los cajeros Banelco:

\$10 \$15 \$20 \$30 \$40 \$50





EE.UU. NO ESTABA PREPARADA PARA UN GRAN ATAQUE

# del martes por la noche

Unidas se vio considerablemente facilitada por el apoyo de Pakistán”, indicó el reporte.

Un pasaje del informe destaca que “el 11 de septiembre por la mañana las normas de procedimiento no estaban adaptadas a lo que iba a ocurrir. Lo que vino después fue un intento desesperado de crear una defensa improvisada por altos funcionarios que jamás fueron entrenados o debieron hacer frente a la situación”. El documento sugiere que un avión de combate pudo haber alcanzado a uno de los aparatos secuestrados y abatirlo antes de que se estrellara contra el Pentágono, si el comando responsable del espacio aéreo norteamericano hubiera tenido una respuesta más organizada.

Los documentos revelados ayer permiten reconstruir por primera vez la preparación y la organización de los atentados, la selección de los objetivos y las divergencias de opinión en el seno de Al Qaida.

La planificación inicial de los ataques del 11-S pretendía secuestrar y estrellar 10 aviones contra objetivos en la costa este y oeste de EE.UU., pero el plan se alteró y se redujo con el paso del tiempo por dificultades logísticas y por conflictos de opinión en la dirección de Al Qaida. No había siquiera un consenso sobre la fecha de los ataques ni sobre los objetivos. Bin Laden quiso ordenar los ataques a mediados del año 2000, después se retrasaron al 12 de mayo de 2001 (siete meses después del ataque contra el “Cole” en Yemen) y más tarde se escogió junio o julio para hacerlos coincidir con una visita del primer ministro israelí, Ariel Sharon, a Washington. Atta consiguió retrasarlos a septiembre en parte porque el Congreso ya no estaría de vacaciones y habría cientos de políticos en el interior del Capitolio. Sin embargo, el 9 de septiembre, dos días antes de los atentados, Atta no había decidido si el “cuarto avión”, estrellado finalmente en Pennsylvania, debería impactar sobre el Capitolio o sobre la Casa Blanca. El prefería el edificio del Congreso, porque “era un objetivo más fácil” (el edificio presidencial es relativamente pequeño), pero Bin Laden quería la segunda opción. La comisión no ha podido determinar la decisión final.

Los orígenes del plan se remontan a mediados de la década de los 90. Bin Laden había construido en Afganistán una red de campos de entrenamiento “relativamente sofisticados”, escribe la comisión. Según estimaciones “a la baja”, dice el texto, 20.000 individuos recibieron algún tipo de entrenamiento. Bin Laden pedía también “ideas creativas” para cometer asesinatos masivos contra objetivos occidentales. Según los testimonios recogidos en los interrogatorios, se planteó secuestrar



Bush junto a seguidores, tras su visita al personal de la base de la fuerza aérea Mac Dill, Florida.

Pone como prueba del nexo Saddam-Al Qaida la presencia en Irak del militante Abu Al-Zaqawi.

a científicos rusos y obligarlos a lanzar un misil nuclear contra EE.UU., montar ataques con armas químicas y biológicas contra zonas judías en Irán, dispersar gas venenoso a través del sistema de climatización de un rascacielos y, finalmente, estrellar un avión comercial contra un aeropuerto o una ciudad. Una vez seleccionada esta opción, Al Qaida monta en 1999 una célula terrorista en Hamburgo con el encargo de secuestrar aviones en EE.UU. y en el suroeste asiático; esta última parte del plan acabaría descartada.

Los 10 aviones se estrellarían contra rascacielos de Nueva York, múltiples edificios de Washington (incluidos los cuarteles generales de la CIA y el FBI), plantas nucleares y monumentos en los estados de California y Washington. Atta quería secuestrar un avión, matar a todos los hombres en el pasaje, aterrizar en un aeropuerto y aprovechar el secuestro de las mujeres y los niños para exigir la difusión de un mensaje que él mismo formularía en contra de la política estadounidense en Medio Oriente. Liberaría después a los secuestrados. Bin Laden descartó personalmente esa fase del plan. También se sabe ahora que al menos 10 indivi-

duos contactados como posibles pilotos en la operación fueron descartados o abandonaron voluntariamente la trama. Uno de los que finalmente llevaron a cabo los atentados, Ziad Jarrah, abandonó la trama en julio a petición de Atta, que lo consideraba “demasiado occidentalizado” y dudaba de su disposición a morir por la

causa. Jarrah regresó finalmente a EE.UU. y participó en los atentados, pero se sospecha que Atta tenía ya un suplente escogido: Zacarías Moussaoui, el único detenido por su participación en el 11-S.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

ADVERTENCIA DE IRAN A EUROPA

## La pistola nuclear

Por Anne Penketh\*

**Irán amenazó ayer con quitarles la cooperación a las potencias europeas y con continuar con el enriquecimiento de uranio para su programa de armas nucleares si el inspector nuclear de la ONU censura a Teherán por no cooperar. La amenaza fue emitida cuando la junta de gobierno en la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) tuvo que votar una resolución que “deplora” el fracaso de Irán para quedar limpio en su programa nuclear. Sin embargo, la resolución, que podría ser adoptada hoy o mañana, no le dice al Consejo de Seguridad de la ONU que castigue a Irán.**

Irán estuvo presionando para que el borrador de la resolución se diluyera desde el lunes, cuando el director general de la AIEA se quejó que el cumplimiento de Irán era “menos que satisfactorio”. El presidente iraní, Mohammed Jatami, intervino en el debate diciendo: “Con la actual tendencia, no tenemos ya más obligación moral para suspender el enriquecimiento de uranio”. “Si el borrador de la resolución propuesto por los paí-

ses europeos es aprobada por la AIEA, Irán lo rechazará”, dijo Jatami. “Si Europa no tiene un compromiso con Irán, entonces Irán no tendrá ningún compromiso hacia Europa.”

El embajador estadounidense acusó a los iraníes de matonear a la ONU. “Lo que vemos es una total intimidación por parte del gobierno de Irán y su delegación aquí”, dijo el embajador Kenneth Brill. “La gente que produce electricidad para lamparitas de luz no tiene este tipo de conducta”, dijo, refiriéndose a las sospechas de que Irán está desarrollando armas nucleares bajo un ocultamiento de un programa civil. Pero otros diplomáticos occidentales le restaron importancia a la dura declaración de Jatami, diciendo que era parte de las “amenazas normales” que veían en cada reunión de la junta de 35 miembros cuando se trata de Irán. Jatami insistió nuevamente en que Irán no está trabajando para construir un arma nuclear.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**.

Traducción: Celita Doyham-béhère.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### La hora de las puñaladas

El tornado que ha empezado a cernirse sobre Washington con la difusión preliminar de los informes de la Comisión del 11-S es un equivalente político-judicial de la *blitzkrieg* aérea de tempestad y fuego que se abatía sobre las Torres Gemelas y el Pentágono, y también recuerda el espectacular vuelco de relaciones de fuerza a favor de la rama legislativa contra la ejecutiva y judicial, las FF.AA. y los servicios de inteligencia que ocurrió a la zaga de Watergate, de Vietnam y las audiencias del Frank Church en los '70.

Entiéndase bien; casi ninguna de las conclusiones que han sido filtradas eran desconocidas. La colusión del “apóstata” laico Saddam Hussein con el ultrarreligioso de derecha Osama bin Laden en el 11-S nunca pudo comprobarse, pero sí era sabido el apoyo del ICI, el tenebroso, narcotraficante y fundamentalista servicio de inteligencia de Pakistán —esa traicionera puerta de vaivén de importación y exportación de terror y antiterror con EE.UU.— a los talibanes que deben santuario y bases de entrenamiento a Al Qaida en Afganistán. También era obvia la irresponsable imprevisión que permitió la penetración de aviones comerciales secuestrados norteamericanos y su impacto en el World Trade Center y el Pentágono sin que se activara el menor sistema antiaéreo, cuando se trataba de virtuales aviones de crucero. Pero lo que importa no es ya la gravedad en sí de estos hechos, sino su enumeración y relectura en serie, y el hecho de que viene disparada por una comisión bipartidaria.

Esto también es parte de una tormenta mayor. Desde hace semanas, el grueso del “mainstream” de la prensa norteamericana está librando una escala sin cuartel contra la presencia norteamericana en Irak. Desde la filtración de las fotos de vejámenes a prisioneros en la cárcel de Abu Ghraib hasta el suplicio chino que cada mañana filtra una nueva gota de ácido incriminador sobre los distintos (y crecientes) eslabones de mandos que hicieron la venia a las torturas, la guerra mediática ha tenido una inequívoca soporte: el diario *Washington Post*. Y el *Post*, como se sabe, es el diario de Bob Woodward, de fama waterganiana. Pero Woodward, como se sabe menos, es el confidente del secretario de Estado Colin Powell, quien lo recompensó convirtiéndolo en su casi única Garganta Profunda con que Woodward redactó dos libros —uno sobre la guerra de Afganistán, el otro sobre la de Irak— que postulan la hagiografía del noble, equilibrado y desplazado general contra villanos como Donald Rumsfeld. Detrás del fuego público y las tempestades de acero de la guerra militar, el internismo de la administración Bush amenaza con desembocar de puertas para adentro en la masacre de una tragedia isabelina.

### Final del tercer Reich

El gobierno de Estados Unidos aceptó ayer la renuncia del enviado especial para América latina, Otto Reich, quien durante su gestión recomendó el endurecimiento del embargo norteamericano contra Cuba. La consejera para la seguridad nacional de la Casa Blanca, Condoleezza Rice, informó a la prensa que fue aceptada la renuncia de Reich y lamentó la partida del “valioso y confiable miembro” del gobierno del presidente George W. Bush. Reich había anunciado en mayo que se iba a retirar de la actividad pública para dedicarse a los negocios privados. Los analistas políticos en Washington consideran que su salida probablemente será el principio de una revisión de la política de Estados Unidos hacia América latina, dominada por el grupo de “cubanos”. Rice se declaró “especialmente agradecida” por el trabajo de Reich en el marco de la comisión especial para una Cuba libre.



RIVER Y BOCA DIRIMEN EN EL MONUMENTAL

# El clásico que parte en dos

## Coria con entrenador

Guillermo Coria anunció oficialmente ayer que en Wimbledon, el tercer Grand Slam del año, presentará a Gabriel Markus como su nuevo entrenador. El santafesino y David Nalbandian serán tercer y cuarto cabeza de serie en el abierto británico, detrás del suizo Roger Federer y el estadounidense Andy Roddick, finalistas ambos de la pasada edición del torneo. Guillermo Cañas quedó eliminado ayer en los octavos de final del torneo de Den Bosch, que se disputa sobre césped, tras caer 7-5, 1-6, 7-5 ante el español Tommy Robredo.

## Detroit en la NBA

Detroit Pistons se consagró campeón de la temporada 2003-2004 de la NBA, al vencer a Los Angeles Lakers por 100-87 y sellar la serie final 4-1. A pesar de los pronósticos en contrario antes del comienzo de la instancia definitiva, el equipo de la Conferencia Este se impuso con autoridad y resolvió la llave con tres victorias consecutivas en el Palacio Auburn Hills. De esta manera, volvió a instalarse en la cima de la NBA después de 14 años de frustraciones, en períodos en los que Chuck Daly dirigía y en los que Isaiah Thomas, Joe Dumars y Bill Lambeer descollaban dentro de la cancha.

## Pumas con reemplazo

Entre Juan Fernández Miranda y José Orengo saldría el reemplazante del lesionado Martín Gaitán para el segundo compromiso del seleccionado argentino de rugby, Los Pumas, ante Gales, el sábado a las 14, en el estadio de Vélez. De tal modo que los entrenadores Marcelo Loffreda y Daniel Baetti repetirían la base que venció 50-44 al mismo rival, el sábado pasado, en Tucumán.

## Ensayo Pechito

El piloto argentino José María López volverá a probar hoy un Renault de Fórmula 1. El cordobés ensayará uno de los monoplazas de la escudería francesa en la pista de dragsters de Santa Pod, en Inglaterra, tratando de obtener una serie de datos sobre la aerodinámica de los coches con miras al Grand Prix de los Estados Unidos, que se disputará el domingo en el tradicional circuito de Indianápolis. Será la cuarta oportunidad que tendrá el piloto argentino de manejar un auto de Fórmula 1.



**1 La localía.** Las teorías modernas, ayudadas por ciertas estadísticas, tienden a hacerle creer al espectador que la condición de local ya no tiene influencia en el resultado. Y es cierto que, acaso, no guarda el mismo grado de incidencia que, por ejemplo, en las copas de los años 60, cuando se jugaban menos partidos y éstos tenían otra significación, pero en un partido de las características del de esta noche, que genera tanta o más tensión que una final del mundo, la condición de local, y en las condiciones en que está planteada, es un punto a favor de River. Que la hegemonía de las tribunas pueda conducir a un estado de ansiedad que termine complicando el desenvolvimiento del equipo es una eventualidad, pero de menor peso en el gran fresco del partido.

**2 El viento a favor.** River, es indudable, viene ganador. En el último mes, especialmente después del superclásico por el Clausura, el

DE LA LOCALIA A LOS NOMBRES

# La ventaja de River

equipo adquirió un grado de confianza excepcional –porque le aparecieron variantes que le dieron resultados– que lo convierte en candidato: porque, pese a haber perdido la semana pasada en la Bombonera, dejó la sensación de haber sido un equipo que cerró el 0-1 cuando quiso y terminó haciendo mejor negocio. El plantel parece venir en agrande, de allí la posibilidad de jugar con línea de tres en el fondo, y siente que remontar la diferencia es tan posible como probable.

**3 Las herramientas del triunfo.** Si durante mucho tiempo se supuso que era imposible desentrañar la forma de ganarle a Boca, River demostró en el primer partido en

la Bombonera que desenterró ese secreto, jugando mejor y superándolo; y volvió a mostrar, el jueves pasado, cómo cerrar los caminos que conducen al arco de Lux. Así que, ya sea que el equipo de Bianchi decida apostar a la ventaja que atesora y apostar al contraataque, o elija un protagonista poco frecuente, el conjunto local sabrá como pararse adecuado a las circunstancias. River está obligado a buscar la victoria, y le parece una aventura asequible.

**4 Los nombres.** El plantel, el cuerpo técnico, los dirigentes y los hinchas de River están convencidos de que, nombre por nombre, el equipo de Núñez es más que su archirrival. Es cierto que perdieron a

No se habla de otra cosa. No se espera nada más. En el Monumental, con público local, el juego arranca con un gol de diferencia a favor de los visitantes. Si gana River por un gol, hay penales. Si empatan, pasa Boca.

Producción: Facundo Martínez y Pablo Vignone

Gallardo y Garcé para esta revancha y Boca sólo a Cascini, pero suponen que Montenegro puede erigirse en el conductor que precisa el conjunto para arrinconar a Boca contra su arco. Planteado en el duelo individual –Maxi López contra Schiavi, Cavenaghi con Burdisso, Ameli contra Tevez o Mascherano con Vargas– sienten que corren con ventaja. Que después se reproduzca en la cancha, es otro cantar: pero la confianza inicial puede obrar muy a favor en la justa nombre por nombre.

**5 El fútbol.** Los dos equipos entendieron, tal como se advirtió en las declaraciones públicas de los últimos días, que este partido se gana en el juego y no en la fricción, se decide en el lance y no en la guapeada. En ese terreno, River se ve favorito aunque haya perdido a Gallardo. Por lo que pueden generar Mascherano, Lucho González, el propio Coudet, Montenegro y López. En ese terreno, se ven superiores.

## Selección de policías

Ante la posibilidad de que haya no menos de mil hinchas de Boca “infiltrados” en las tribunas del Monumental, e inclusive concurra la barra brava (que habrían comprado entradas destinadas al turismo), habrá 850 policías asignados al operativo de seguridad, tanto de la Comisaría 51 (a cuya jurisdicción corresponde el Monumental) como de la 24, del barrio de la Boca, para identificar a eventuales barrabravas que intenten ingresar al estadio. Además, habrá tres puestos de cacheo dispuestos por River ante cada acceso, y el micro que lleve a Boca a la cancha tendrá un recorrido alternativo.

## El inefable folklore que animan los hinchas



Acaso porque no se vieron cara a cara en el estadio, los hinchas de River y de Boca se enfrentaron a través de Internet, contribuyendo al folklore del superclásico con las típicas ironías, y otras más relacionadas con los sucesos de los últimos días, como el papel de Marcelo Gallardo en el partido del jueves pasado, o la analogía con una película de reciente estreno. Ya están listos también los carteles que seguramente inundarán Buenos Aires pocas horas después del partido, en la madrugada del viernes, pegados por unos o por otros, de acuerdo con el resultado. El auténtico folklore del superclásico.



ESCOLASO																													
Quiniela Nacional (L-M-S-V) Matutina					Quiniela Nacional (A-O-O-U) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina					Quiniela Nacional (I-R-V-Z) Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna									
1	7532	8	5766	15	4811	1	9559	8	2063	15	7549	1	6995	8	2765	15	1046	1	9196	8	9069	15	9848	1	2633	8	0257	15	8674
2	6691	9	7849	16	5735	2	5903	9	8875	16	7018	2	2090	9	9155	16	2587	2	0011	9	2188	16	5689	2	3587	9	1323	16	9187
3	0141	10	0612	17	2903	3	4769	10	1909	17	0346	3	5913	10	8189	17	8829	3	4982	10	1932	17	9856	3	9209	10	6622	17	5333
4	9184	11	9157	18	0158	4	3638	11	1336	18	0458	4	7916	11	4627	18	7119	4	2229	11	4334	18	6822	4	6807	11	3197	18	8823
5	3671	12	6622	19	5432	5	0348	12	0135	19	1256	5	0244	12	8748	19	5938	5	8380	12	8152	19	7679	5	7194	12	3693	19	3566
6	5891	13	7361	20	6398	6	5572	13	4644	20	9723	6	7861	13	7770	20	0629	6	0054	13	1616	20	9085	6	6288	13	9713	20	6616
7	3266	14	7172			7	1408	14	7033			7	1926	14	9526			7	6639	14	5297	20	9085	7	9996	14	5546		



AL FINALISTA DE LA COPA LIBERTADORES DE AMERICA

# al país futbolero, esta noche

Télam



**1 El gol de diferencia.** No se puede soslayar el hecho de que Boca llega con una ventaja: la victoria por la mínima diferencia en la Bombonera. El gol de Schiavi les asegura a los visitantes la clasificación hasta que River consiga descontarlo. Durante toda esta semana previa, los locales celebraron el no haber perdido en la Bombonera por una diferencia mayor. Esta sensación de alivio de los riverplatenses desaparecerá esta noche cuando Héctor Baldassi indique el comienzo del encuentro, cuando la pelota esté rodando y el equipo de Astrada se encuentre con que su camino a la final es cuesta arriba.

**2 La actitud.** No sería novedoso que Boca salga a la cancha a cuidar lo que ya consiguió en el primer encuentro de la serie. La pregunta es cómo, de qué manera lo hará. O elige esperar a River para intentar aniquilarlo de contraataque —éste sería el desarrollo de partido

DEL 1-0 PREVIO A LA MISTICA

## Qué favorece a Boca

que seguramente imagina Astrada—o bien Boca sale a buscar el partido desde el arranque, con la tranquilidad que le otorga el marcador. “Vamos a salir a ganar, como siempre lo hace Boca, en todas las canchas”, aseguró ayer Nicolás Burdisso.

**3 La mística.** Con Carlos Bianchi como entrenador, Boca disputó tres veces la Copa Libertadores y esas tres veces se proclamó campeón. Si esta noche pesará esa historia es algo que habrá que ver. Por ahora, lo único seguro es que la experiencia y la tranquilidad parecieran estar del lado de los boquenses. Este grupo de jugadores ha luchado siempre por cosas importantes y ante rivales jerarquizados, y,

aunque en varias oportunidades arrancó como punto, como por ejemplo ante el Milan de Shevchenko y Maldini en Tokio, volvió a su casa vencedor. También la suerte pareciera estar a favor de los Bianchi: desde 1966, Boca y River jugaron 20 encuentros por la Libertadores, Boca ganó 9, River 5 y empataron 6; dos de esos partidos fueron un día 17, y en los dos el que se impuso fue Boca.

**4 El dilema arbitral.** Después de la cuestionada labor del árbitro Claudio Martín, Boca puede estar más tranquilo al respecto. El hecho de que Baldassi se haya recluido en un campo para, según dice, no influenciarse, habla de pre-

### Anzuelo de 9 millones

Lo que está en juego en el superclásico de esta noche parece obvio: un lugar en la final de la Copa Libertadores 2004. Lo que no es tan evidente es lo que esa clasificación significa desde lo monetario: un anzuelo de 9 millones de pesos... Es que el finalista que surja del partido de esta noche tendrá una seria chance de ganar la Copa ante el Once Caldas o el San Pablo (que definían anoche al primer finalista) y, en ese caso, cobrará 1 millón de dólares que aporta el sponsor del torneo y medio millón que le abonará la Confederación Sudamericana. Además, el título asegura la participación en la Intercontinental, que se traduce en otro 1,5 millón de dólares más los gastos pagos. Los jugadores se llevan la mitad del dinero.

siones ya existentes. ¿Podría algún hombre de negro volver a perjudicar a Boca como lo hizo Martín? Cabría pensar que no, aunque aún queda por ver cómo reaccionará el árbitro cordobés ante las exigencias que le impondrán y le harán sentir los hinchas locales.

**5 La posibilidad de los penales.** Después de un enigmático entrenamiento a puertas cerradas, el del martes, Bianchi levantó la veda a la prensa y ayer todos los periodistas presentes presenciaron la práctica en la Bombonera. Fútbol informal y jugadas de pelota parada se llevaron la mayor parte del tiempo, pero la atracción principal fue el último ejercicio: ejecución de penales. Con Bianchi como conductor, Boca derrotó por esa vía al Palmeiras, en la final del 2000, al Cruz Azul, en la final del 2001; al Milan en Tokio en 2003 y, este año, al Sao Caetano en la definición del pase a semifinales, en cancha de Racing.

RIVER	BOCA
Lux	Abbondanzieri
Fernández	Perea
Ameli	Schiavi
Tuzzio	Burdisso
Rojas	C. Rodríguez
Mascherano	Ledesma
Husain	Villarreal
L. González	Vargas
Montenegro	Cagna
M. López	B. Schelotto
Cavenaghi	Tevez
DT: Astrada	DT: Bianchi
<b>Estadio:</b> River.	
<b>Árbitro:</b> Héctor Baldassi.	
<b>Hora:</b> 21.00.	
<b>TV:</b> Fox Sports.	

### ONCE CALDAS

El equipo colombiano Once Caldas se convirtió anoche en el adversario de River Plate o Boca Juniors en la final de la Copa Libertadores de América al obtener un histórico triunfo por 2-1 ante el San Pablo en el Estadio Palogrande de la ciudad de Manizales. El Once Caldas dio un paso trascendente al clasificarse por primera vez en su historia finalista de la Copa Libertadores y lo hizo con máximo dramatismo porque sobre la hora superó al favorito San Pablo. Los colombianos lograron el primer y el último gol de este partido desquite y quienes convirtieron fueron Henry Alcázar y Jorge Agudelo. Para los brasileños había igualado Danilo.

### Disculpas de Pezzotta

El árbitro Sergio Pezzotta, sancionado con una fecha por el Colegio de Arbitros, pidió disculpas por haberle anulado un gol a Lanús ante River, el domingo pasado, y reconoció no haber visto una mano cometida dentro del área por el zaguero Christian Nasuti. “El juez de línea me confundió; primero arrancó para el medio del campo, dando válida la jugada, y luego se paró a la altura del área”, afirmó Pezzotta en diálogo con radio 1150 Concepto.

### Sorpresas de Eurocopa

España empató 1-1 con Grecia en la segunda jornada del Grupo A de la Eurocopa. En el otro partido de la zona jugado ayer, Portugal derrotó por 2-0 a Rusia, que fue eliminada del torneo al perder su segundo partido. El equipo dirigido por Iñaki Sáenz se puso en ventaja con un gol de Fernando Morientes, pero los griegos empataron con un tanto de Charistea y quedaron como líderes del grupo, con 4 puntos y con mejor diferencia de gol. Con goles de Maniche y Rui Costa, los portugueses sumaron sus primeros tres puntos (cayeron 2-1 con Grecia en el debut) y ahora definirán la clasificación frente a España. Hoy, por el Grupo B, jugarán Inglaterra-Suiza y Francia-Croacia.

### Pekerman en Vélez

El entrenador que guió a los Sub-20 argentinos a la obtención de tres títulos mundiales, José Pekerman, llegó ayer a un principio de acuerdo para dirigir al plantel profesional de fútbol de Vélez, pero pidió unos días de plazo para dar una respuesta definitiva. Pekerman y el presidente velezano, Raúl Gámez, acordaron las condiciones económicas, pero el anuncio de su contratación se haría recién el fin de semana.

## OPINION

Por Gustavo Veiga

### Un partido de vedettes

Son como esas vedettes históricas, ampulosas, que ventilan en público sus miserias. A diferencia de sus físicos cincelados en mil y una noches de pasarelas o de sus curvas pavimentadas a pura silicona, ellos traen sus cuerpos sobre el verde césped o la cinta de algún gimnasio. Tienen parecido cartel, aunque los nombres de ellas aparecen en los oropeles de los teatros y los de estos muchachos, son la fuerza de venta de una TV que vive de sus proezas.

Cómo decirlo: cuando se refieren a árbitros, colegas o personajes que no gozan de su gracia, hacen bastante conventillo. La función incluye hasta arañazos o trompadas al que está de espaldas, en lo posible. Acaso se sienten presionados por un fútbol que se lo devora todo, inclusive a ellos. Y entonces acometen contra el primer blanco que tienen a mano. Son burdos, groseros, hasta balbucean incongruencias que nadie tomaría en cuenta a no ser porque juegan el deporte preferido de los argentinos y lo hacen por mucha plata.

Se quejan de nada o no, en rigor se quejan de cosas que una mayoría silenciosa está condenada a digerir casi sin remedio. Andan en autos importados, en ocasiones hacen ostentación de su buen pasar, descansan en hoteles cinco estrellas en vísperas de grandes finales o de cualquier partido —qué más da—, y encima, a menudo logran la condescendencia de los demás: esos hinchas que pagan su entrada o el abono del cable,

religiosamente, para ver de qué modo se dan unas piñas televisadas.

Los jugadores de River y Boca saben que hay decenas de cámaras dispuestas a filmarlo todo —hasta si se refriegan un moco—, pero no reparan en ellas. Son como esos desconocidos pensionados del programa *Gran Hermano* que, a donde vayan, siempre tendrán una lente detrás que divulgará de qué están hechas sus entrañas. Sonrían, los estamos filmando, debería rezar esta noche un cartel en el estadio Monumental. Quizá, así, se darían cuenta de que los papelones no quedan almacenados en un video hogareño; viajan por satélite a todo el mundo, como condimento indispensable de un circo itinerante que no detiene su rueda.

A estos ídolos de pantalones cortos no les faltan coberturas a sus blasfemias. El sábado pasado, un jugador que no es de Boca ni de River, hastiado por una expulsión que no creyó merecer, disparó a boca de jarro ante el grabador de un periodista: “El árbitro es un delincuente”. Un par de palabras aleccionadoras lo disuadieron de una escalada posterior. Se dio cuenta y pidió que no saliera nada publicado. Así se hizo y el pibe, de apenas veinte y pico, evitó una posible demanda.

Sería saludable por un tiempo que retiremos los micrófonos. Como para ahuyentar a los que tienen licencia para agraviar o pegar sin más condición que su impunidad. La impunidad que les brinda una fama efímera. Tan sólo eso.

LAVA AUTOS

## La Barrera

El más lujoso de Buenos Aires

CUMPLIMOS  
**23**  
AÑOS

Desde siempre  
y para Usted,  
el mejor servicio!!!

**50%**

DESCUENTO EN UN LAVADO DE CARROCERÍA

**PALERMO**  
Soler 5601  
4771-1249

**PALERMO**  
Av. J. B. Justo  
1502

**MARTINEZ**  
Av. Santa Fe 2757  
4798-2303



ENTREVISTA A NORBERTO NAPOLITANO, PAPPO, UNO DE

# "En algún momento hay que

Por Cristian Vitale

En el enorme colectivo que compró y acondicionó para salir de gira, el guitarrista habla sobre la presentación de su último CD, *Buscando un amor*. Cuenta también por qué tocó con Los Piojos en Vélez, se despega de su hijo Luciano y dice que Spinetta "sólo hizo rock cuando estuvo con los músicos de Pappo's Blues".

En el bar de la vuelta del taller de Pappo, en La Paternal, están pasando *Desconfío* por la radio. Lo cantan dos parroquianos, la chica que sirve y el dueño. Es un boliche de barrio. El Carpo y sus amigos suelen ir a tomar café o vino o a triturar comidas caseras. "Es el único lugar donde tenemos cuenta", bromea Julio, representante y amigo del guitarrista desde hace años. "Sí... ja. Es una suerte", asiente Norberto Napolitano. Frente al bar hay otro taller. "¿Van a ver a Pappo?", pregunta el mecánico. "Está con la moto. Hay un humo infernal." En los alrededores de la plaza Boyacá lo conocen todos. Nació ahí hace 54 años y es "su" barrio. "Ahora vamos al bar y hablamos", promete después de un ensayo matinal mientras enciende su Harley Davidson, sin moverla. "Vení, antes te nuestro el micro." En la calle Remedios de Escalada, frente a la persiana del taller, hay un enorme ex Chevallier modelo '95 que la organización Pappo compró para llevar a las huestes blusero-metálicas de gira. "Mirá, acá está la cocinita, éste es un privado para mí con cama doble y televisor -le brilla el colmillo izquierdo-, atrás hay seis camas marineras y un baño con ducha." Pappo recorre el móvil de punta a punta. Está como

Daniel Jayo



Un Pappo auténtico, rockeando a los 54 años.

Dice que tiene el mismo entusiasmo que cuando empezó.

nene con chiche nuevo. "Acá estaba el velocímetro... pero el chofer lo sacó porque lo cagábamos a pedrazos... ja", se burla apoyado en su típica sonrisa.

Ambientado y contento, olvida la propuesta del bar y decide hacer la entrevista en el asiento de adelante, mirando el barrio por el parabrisas. "Luego de mil vueltas elegimos El Teatro porque tiene buena acústica y porque no pensamos en algo masivo. No sólo yo decido, también los músicos, la producción, la discográfica, los consejeros, entendés", explica sobre la demorada presentación de *Buscando un amor*, que será mañana a las 22 "puntual", exige.

—¿Desde cuándo tan puntual?

—Vamos a tocar más de dos horas y hay que entregar el boliche a la 1. Lo más importante hoy pasa por cumplir los contratos. Venimos siendo más prolijos de lo que muchos esperaban. Hay que cumplir con los horarios, si no todo el esfuerzo del disco se va al carajo. Uno

**Ganas: "Tengo el mismo entusiasmo que con mi primer disco. Grabar es una experiencia maravillosa, como dar a luz algo que uno tuvo tanto tiempo encerrado en la mente".**

en un momento de su carrera se tiene que poner serio y responsable... hoy estoy levantado desde las 9.

Además de todas las canciones del flamante disco, entre ellas *Mejor que vos*, *Katmandú*, *Quizás mañana* -menos los 5 covers en inglés-, el Carpo promete un jugoso recorrido histórico con *El hombre suburbano*, *El viejo*, *Fiesta cerveza*, *Longchamps boggie*. "Y vamos a terminar con *Rock and Roll y Fiebre*", anticipa. Sin pregunta de por medio justifica la ausencia de *Rock Me Baby* o *Thrill is Gone*, los covers. "Son bonus tracks que están pero no están. Las radios no los tienen en cuenta. Los hicimos para proyectar el disco afuera... como diciendo 'en Argentina existe una banda de blues que canta en inglés'. Alguno lo va a escuchar y va a decir 'contratemos esta banda'", se entusiasma.

—¿Qué es *Buscando un amor*?

—Un ejemplo de experiencia y madurez. Refleja haber pasado por todos los intentos de buscarle vueltas a la guitarra para terminar como empezaste: guitarra, cable y equipo. Para tocar así hay que tener bien claro lo que se quiere y no aplicar yeites de más. Esta es la diferencia del disco: la decisión.

—¿Lo plantea como una vuelta a la pureza sonora de otros tiempos?

—Tiene el mismo entusiasmo que mi primer disco. Grabar es una experiencia maravillosa, es como dar a luz algo que uno tuvo tanto tiempo encerrado en la mente. Ya me venía preparando para esto. Me alquilé una quinta en Luján para arreglar y componer. Hay que estar fuera de actividad y solo para crear. Mientras Pappo enumera los músicos que integran su banda -Bolsa González, batería; Yulie en bajo, Luis Robinson en armónica y Nico en teclados-, estalla en otra carcajada de tono grave y contagioso. "Sabés a quién me hace acordar éste -señala al fotógrafo, que está in-

clinado sobre el volante para hacerle una foto desde abajo-, al Preso, ja, ja. Le falta la boina y la bufanda, qué hijo de puta. Y vos sos Minguito." No puede parar de reírse. Trata de recordar cómo se generaban las trifulcas en *Operación Ja Ja*, cuenta un par de sketches. Y vuelve.

—Menos el tecladista, hace mucho que conserva esta banda.

—Y... desde *Blues Local*. Pasaron como 15 años.

—¿Le pasa lo mismo que cuando grabó *Blues Local*?

—Totalmente. Los discos del medio no marcan nada. *Caso cerrado*, *Pappo y amigos* y *Pappo sigue vivo* fueron el reflejo de *Blues Local*, que sí marcó un punto de referencia en mi carrera. Este marca otro.

—¿Qué parámetro toma para demarcar este quiebre?

—*Blues Local* era una parada de Marshall con el tipo diciendo "quiero tocar". Ahora es lo mismo. Tenemos que seguir marcando puntos de referencia para que uno pueda decir: "la época de *Blues Local*", "la época de *Buscando un amor*" y así.

—Luciano, su hijo, editó el disco *Más Rock and Roll*. ¿Qué tiene de Pappo?

—Si tiene algo de mí no me doy cuenta, porque lo veo todos los días. Cuando llamo a la casa la madre me confunde con él por la voz. Es lo más parecido que tenemos.

—¿Y la forma de tocar? Usted le produjo *Rock Pesado*, el disco anterior...

—Tal vez va por un lado más heavy, pero también toca Jimi Hendrix. Igual preferiría hablar de mí. De él, que hable él. Todo el mundo me pregunta por mi hijo y a él de mí. Nos pusimos de acuerdo para separar las carreras artísticas.

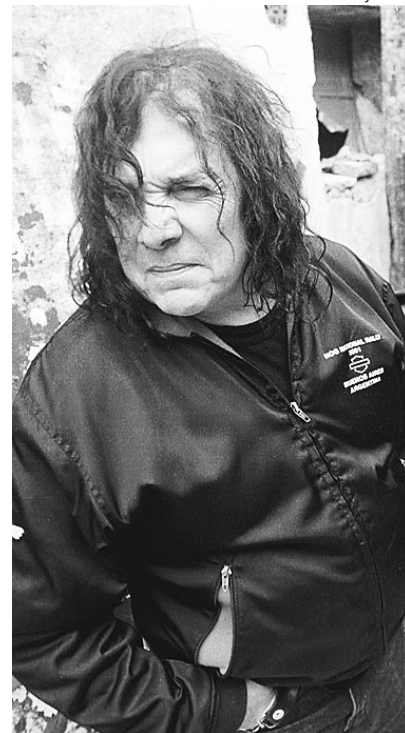
—Ya es la tercera vez que Los Piojos lo invitan a tocar. Esta vez fue en Vélez ante 45 mil personas. ¿Qué implicó para usted?

—Fue un gesto amable. Ellos vinieron a grabar a mi disco, no los podía plantar.

—¿Lo invitan muchas bandas?

—Puff!!... lo que pasa es que a veces no puedo. Esta vez coincidió que no tenía nada que hacer ese fin de semana. Además fue premeditado, lo ensayamos. No fue como otras veces que caigo y no sé ni en qué tono están.

Daniel Jayo



## Bloomsday Parte I

El diario izquierdista berlinés *Die Tageszeitung*, conocido como "Taz", sorprendió ayer a sus lectores con una edición que se tituló "Todo Ulises" e ignoró desde la portada hasta la contraportada, ambas en color celeste, toda la actualidad. El diario prescindió así del mundo para celebrar con los irlandeses y lectores de todo el mundo el centenario del "Bloomsday". Ese día, Leopold Bloom y Stephen Dedalus iniciaron un viaje ya épico por el Dublín eduardiano de *Ulises*, la obra máxima del escritor James Joyce (1882-1941). Obra maestra al menos para algunos, extravagancia ilegible para otros, el espíritu del *Ulises* se apoderó hoy del *Tageszeitung*, que por el mismo precio, 1,10 euro, resumió en 22 páginas un día en la vida de Bloom, Dedalus y de 14 redactores del diario. No es la primera vez que el "Taz" dedica toda su edición a un personaje. Así, cuando se cumplió el vigésimo aniversario de la muerte de John Lennon, el diario salió a los quioscos con una edición titulada "It was 20 years ago today" ("Hoy hace 20 años"), repleta de noticias sobre el artista y fragmentos de sus canciones.

## Bloomsday Parte II

Miles de irlandeses recordaron ayer el centenario del "Bloomsday", la celebración de un día en la vida de Leopold Bloom en Dublín al que James Joyce dedicó mil páginas de su *Ulises*, una novela mítica de la literatura del siglo XX. Ese mismo 16 de junio de 1904, el escritor irlandés conoció y se enamoró de Nora Barnacle, a quien dedicó su obra, publicada en 1922, pero que nunca llegó a ser leída por su amada. Ayer fue una jornada de celebración en Dublín. El ahora centenario paseo sirvió ayer para que una multitud de curiosos y aficionados de Joyce evocaran en la capital irlandesa las andanzas de Bloom y participasen en cerca de un centenar de eventos oficiales. Según el ministro de Turismo irlandés, John O'Donoghue, se trató de un "día único en la historia de la literatura", donde se destacaron conciertos, exposiciones y espectáculos.

**Te ofrecemos el carril más rápido para navegar gratis en Internet.**

**Llegó el nuevo software acelerador de Tutopia.**

**Bajalo gratis en [www.tutopia.com](http://www.tutopia.com)**  
y navegará hasta 5 veces más rápido con tu conexión telefónica.

**0810-888-1111** (Buenos Aires)  
**011-5239-5239** (Otras ciudades)



LOS PERSONAJES EMBLEMATICOS DEL ROCK ARGENTINO

# ponerse serio y responsable"

Daniel Jayo



Pappo se presentará mañana a las 22 en El Teatro (Federico Lacroze y Alvarez Thomas).

—¿Es la banda que más le gusta del rock argentino de hoy?

—Me gustan también Almafuerte, La Renga, Divididos... las rockeras. Hay muchas bandas que están siguiendo los pasos que les marcamos nosotros, los que empezamos con todo esto.

—¿Y cuáles son las que no hacen rock?

—Depende. Hay gente que opina que hay otro rock, que es el rock nacional. Pero no existe... rock hay uno solo. El ska es ska, no es rock. Hay bandas que son espantosas y que las pasan en la radio como "rockeras". Por eso, en los colegios, en vez de folklore del año '23, tendrían que pasar temas míos y decirles a los chicos: esto es rock. Después ponerles a Los Pericos y decirles, esto no. Todo lo que sea parecido a Purple, Zeppelin y Sabbath es rock.

—Usted, Charly y Spinetta son los tres iconos de la historia del

**Diferencia:** "Hay gente que opina que hay otro rock, que es el rock nacional. Pero no existe... rock hay uno solo. El ska es ska, no es rock".

rock argentino ¿A Spinetta por ejemplo lo considera parte del rock?

—Cuando empezó sí. Después no hizo más rock. El tiene su propia música. Hizo rock solamente cuando estaba con los músicos de Pappo's Blues: Black Amaya y David Lebon (Pescado Rabioso). El siempre fue así, lo conozco desde que nació.

—¿Qué pasó con Riff, luego de los dos regresos?... ¿quedó ahí?

—Nos vamos a juntar para mi cumpleaños y para festejar los 25 años de la banda en el 2005... si es que seguimos vivos.

CONCIERTOS GRATUITOS DE TANGO EN BUENOS AIRES

## Los grandes valores del mango

Por Karina Micheletto

En el último tiempo hay tango para todos los gustos y bolsillos en Buenos Aires. Están las cenas shows de lugares bacanes, regadas con vinos al tono, en boliches como La esquina de Carlos Gardel, Piazzolla Tango o tantos otros por San Telmo. Un ticket para estos lugares puede salir alrededor de 150 pesos y los que los pagan son, claro, los turistas, y con meses de anticipación a través de paquetes de agencias de viajes. Pero en estos días también se están multiplicando los conciertos gratuitos de tango, con muy buenas programaciones. La mayoría son organizados o auspiciados por organismos estatales o asociaciones culturales, pero detrás de ellos suele haber militantes del género. Por estos ciclos pasan intérpretes de trayectoria y nuevos valores que no siempre tienen espacio en salas comerciales. Estos son los ciclos:

### ♦ Tango en vivo

En Almagro está La Casa del Tango (Guardia Vieja 4049), una fundación dedicada al género que en algún momento presidió Osvaldo Pugliese. Todos los martes y miércoles a las 20 se desarrolla el ciclo *Tango en vivo*, por el que ya pasaron varios grupos, solistas y orquestas de tango en todas sus tendencias, que forman un mapa actual del tango de Buenos Aires. La sala tiene capacidad para 150 personas y las entradas se retiran una hora antes de cada función o a través de los distintos programas de la radio La 2x4, que luego transmite los conciertos, o los sábados y domingos al mediodía. El próximo martes estarán Nobuko Yasuda y

Dúo Ogivieky-Luzzi; el miércoles 23, Néstor Marconi Trío; el martes 29, Juanjo Domínguez Cuarteto y el miércoles 30, la Orquesta Escuela de Tango.

### ♦ Tango 04

Este ciclo que continuará durante todo el año hace especial hincapié en difundir lo que hay de nuevo en el tango en cuanto a compositores, letristas e intérpretes, pero también pasan por allí figuras consagradas.

Se realiza todos los jueves a las 21 en la sala A-B del Centro Cultural San Martín y está programado por el periodista Jorge Waisburd. Las próximas fechas son: 24 de junio: Sandra Luna; 1º de julio: Ariel Prat, con tangos, milongas y candombes; 8 de julio: Homenaje a Troilo, con invitados como Ernesto Baffa y José Colángelo. 15 de julio: Carlos Varela e invitados.

Siguen en la lista Leo Sujatovich, Patricia Barone, Fernando Samalea y Guillermo Fernández, entre otros.

### ♦ Tango Siglo XXI

Impulsado por el periodista Natalio Gorín (autor de la biografía de Astor Piazzolla más citada, recientemente reeditada en España), el ciclo convoca a músicos consagrados (Daniel Binelli, Pablo Ziegler) y a jóvenes intérpretes y compositores como Ramiro Gallo o Sonia Possetti. La misma idea marca la selección de cantantes: está José Angel Trelles, el intérprete argentino del repertorio de Piazzolla-Ferrer más conocido en Europa, y también Noelia Moncada, Mirta Baqué o Vanesa Quirós. Habrá un recital por mes hasta noviembre en el teatro de la Asociación Cristiana de Jóvenes (Reconquista 439).

El próximo martes 22 a las 19 estarán Daniel Binelli Quinteto, María Estela Monti y el grupo vocal Alma Bohemia.

Las orquestas que dependen de las secretarías de Cultura de la Nación y la Ciudad también tienen tradicionales ciclos gratuitos. La Orquesta Argentina Juan de Dios Filiberto tiene el ciclo Miércoles Especiales de Tango en el Teatro Cervantes, cuyas fechas figuran en [www.cultura.gov.ar](http://www.cultura.gov.ar), y este sábado a las 16 hará una función especial en la fábrica recuperada Sasetru de Avellaneda (Camino General Belgrano 2350). La Orquesta del Tango de la Ciudad de Buenos Aires, dirigida por Carlos García y Raúl Garelo, suspendió sus actuaciones del Alvear y actualmente toca en diferentes lugares de la ciudad. Las fechas pueden consultarse en la página [www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar)

## Nuevo pop en Obras

Miranda!, Adicta, Sergio Pangaro y Baccarat, Los Látigos, Entre Ríos, Estelares, Proyecto Verona y DJ Pareja animarán pasado mañana, desde las 18 y hasta la medianoche, el festival "¡Nuevo Pop en Obras!" en el estadio del barrio de Núñez. Los ocho referentes del género que actuarán el sábado en avenida del Libertador 7395 mostrarán la actual faceta de un género que reivindica el glamour y utiliza la electrónica como soporte posible. El encuentro incluirá una feria de discos y merchandising.

## Barcelona electrónica

Anfitriona del undécimo festival Sonar, Barcelona será desde hoy hasta el sábado la capital mundial de la música electrónica, con conciertos, veladas y fiestas pero también con exposiciones, proyecciones, conferencias y debates entre profesionales del sector. Con un presupuesto de 2,8 millones de euros, un 12,5% proveniente de fondos públicos y una afluencia de unas 90.000 personas que los organizadores no quieren superar, el Sonar presenta la particularidad de estar disperso en una veintena de sitios por toda la ciudad.

## Homenaje a Ray Charles

Durante dos días consecutivos, simpatizantes, amigos y grandes figuras de la música estadounidense rendirán un homenaje especial en Los Angeles al legendario Ray Charles, a una semana de su muerte. Los funerales comenzarán hoy en el Centro de Convenciones de la ciudad y continuarán mañana en una ceremonia a la que acudirán figuras del espectáculo. Entre otros, estarán B. B. King, el Stevie Wonder, Willie Nelson, el actor Clint Eastwood y el activista Jesse Jackson, entre otros.

## PSICOLOGA

- MIEDOS
- FOBIAS
- DEPRESION

4613-2456

1ª ENTREVISTA SIN CARGO

desde Madrid

23 AL 27 DE JUNIO

2004

**NOCHE FLAMENCA**

presenta

**SOLEDAD BARRIO Y ELENCO**

**TEATRO AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222 | tel 4381-0662

entrada + 4000-1010



## El Doctor Dylan

El cantautor y compositor Bob Dylan será nombrado doctor honoris causa por la universidad escocesa de St. Andrews, en reconocimiento a la influencia que ejerció sobre la música contemporánea. El autor de *Blowing in the wind* y *Like a rolling stone*, quien cumplió 63 años el último 24 de mayo, recibirá la distinción como doctor en música durante el acto de graduación de los estudiantes, entre quienes se encuentra el príncipe William de Inglaterra. "Las composiciones de Dylan, y fundamentalmente sus letras, son parte de nuestra conciencia", dijo Brian Lang, vicerrector de St. Andrews. "Estoy encantado de poder honrar a un gran artista. El es un icono del siglo XX, especialmente para aquellos que nos hemos formado durante los '60 y los '70." En esos años, Robert Allen Zimmerman cambió su nombre en homenaje al poeta Dylan Thomas y estableció la pauta de lo que significaba ser un cantautor comprometido con su tiempo, aunque nunca se quedó atado a un formato. Los últimos dos discos de estudio del cantante, *Time out of mind* y *Love and theft*, han sido aclamados por la crítica y le valieron nominaciones para premios Grammy.

# El régisseur Tito Capobianco y una puesta en escena impecable

En una ceremonia que supo jugar con la teatralidad, el ex director de la Opera de Pittsburgh asumió al frente del Colón.

Por Diego Fischerman

▲ Tito Capobianco es régisseur. Y en la ceremonia en la que asumió como director general y artístico del Teatro Colón lo hizo notar. Su puesta en funciones tuvo el marco de una puesta teatral impecable, con los invitados situados en el escenario esperando su entrada por el centro de la sala, junto al jefe de Gobierno de la Ciudad, Aníbal Ibarra, y el secretario de Cultura, Gustavo López, con todas las luces prendidas y, como rúbrica, con un gesto al que sólo puede calificarse de operístico, en el mejor sentido. Como en esas escenas en las que aparece, a último momento, una carta reveladora, Capobianco reservó para el final la lectura de los compromisos rubricados junto al gobierno en su contrato. "Voy a pedirle al secretario de Cultura que sea quien lo lea", dijo.

Ante una concurrencia que mostró a las claras el apoyo del ambiente operístico y, sobre todo, de lo que

podría considerarse la aristocracia de los maestros internos y los trabajadores del Colón, encabezada por el gran compositor Antonio Tauriello y por próceres del teatro como Guidi Drei, Capobianco habló de "disciplina" y "excelencia" y citó a uno de los grandes músicos del siglo XX, el director Carlos Kleiber (hijo argentino del también director Erich Kleiber): "El me enseñó que el arte tiene dos enemigos, la rutina y la improvisación; desde ese momento trabajo de acuerdo con esa enseñanza". Luego de una breve presentación en la que López habló de "el inicio de otra etapa", el nuevo director, emocionado, agradeció a los presentes su concurrencia, dijo que uno de sus objetivos principales sería llegar a la juventud y, como para poner en escena (literalmente) que no ignora la historia reciente del teatro, las anteriores desavenencias entre autoridades y los desmanejos administrativos que llegaron a poner en peligro producciones enteras, hizo que fuera el propio



Tito Capobianco fue puesto en funciones por Ibarra y López.

"La rutina y la improvisación son enemigas del arte", dijo.

López el que leyera un texto en el que se habla de "libertad creativa" y de que el director del Colón "dispondrá de los medios legales, administrativos y económicos necesarios y de los ingresos adicionales que puedan generarse para solventar la actividad del teatro".

La presencia en la primera fila de invitados de Ariel Ramírez, el presidente de Sadaic —la institución a la que el Colón había dejado de pagar los derechos de autor, como singular medida de ahorro— y, junto a él, de Leopoldo Federico, presidente de AADI (la asociación de intérpretes), fue uno de los mensajes de la ceremonia. Tanto, por lo menos, como los repetidos aplausos de los concurrentes a Capobianco, cada vez que su nombre era pronunciado por Ibarra o López. China Zorrilla, Mauricio Wainrot (director del ballet del San Martín), los músicos Gerardo Gandini, Mario Perusso, Reinaldo Censabella (que según trascendió sería el nuevo director de estudios, uno de los puestos clave

para la organización del teatro), la recientemente designada directora ejecutiva del Fondo Nacional de las Artes, Nacha Guevara, fueron algunos de los que presenciaron el acto. El texto del contrato, que Capobianco hizo público, concluye poniendo por escrito que "el Gobierno de la Ciudad reconoce y reafirma que el Teatro Colón es el alto depositario de la extraordinaria calidad y tradición del arte lírico, la danza y la música en el país". Una frase que completa de manera contundente a la inicial: "El director general y artístico es el único responsable de todas las decisiones artísticas, técnicas y administrativas del Teatro Colón". Quien dirigió durante quince años la Opera de Pittsburgh, felicitado a través de los parlantes por su colega de la Opera de Chicago y por el ex director del Colón, Sergio Renán, dio señales claras, en todo caso, de que no se muestra dispuesto a sucumbir a la misma clase de problemas que sus antecesores inmediatos.

QUINTETO URBANO Y ESCALANDRUM

## El jazz es argentino

▲ La vieja pregunta acerca de si existe algo que pueda llamarse jazz argentino tiene, entre otras, dos respuestas posibles. Una es la del Quinteto Urbano. La otra pertenece a Escalandrum. No tanto por las posibles citas y recurrencias a elementos de las músicas locales —aunque las hay— como por el hecho de que ambos grupos suenan originales, con un universo estético propio (y argentino por extensión), en estos casos se trata de algunas de las mejores propuestas musicales ligadas al jazz y producidas en estas tierras. Además, y como para matar dos pájaros de un tiro, actúan juntos, hoy y todos los jueves del mes, a las 22, en el Centro Cultural Torquato Tasso (Defensa 1500).

El Quinteto Urbano es un grupo con casi cinco años de vida, que desde su creación ha tenido una ininterrumpida actividad. Formado por Juan Cruz de Urquiza (trompeta), Rodrigo Domínguez (saxos), Diego Schissi (piano), Guillermo Delgado (contrabajo) y Oscar Giunta (batería), logra una fluida combinación del jazz articulado a partir de las enseñanzas del segun-

do gran quinteto de Miles Davis (el que incluía a Wayne Shorter, Herbie Hancock, Ron Carter y Tony Williams) y elementos de las tradiciones populares argentinas. Escalandrum, la banda liderada por Daniel "Pipi" Piazzolla y el notable pianista y compositor Nicolás Guerschberg, también busca situar su música en espacios de confluencia entre ritmos y giros locales y la herencia del jazz de los años sesenta y setenta. Un elemento característico es el trabajo polirrítmico del grupo y la riqueza compositiva de los temas y arreglos. En un panorama en el que cada vez hay más músicos que tocan su propio material y donde el nuevo ideal ya no es, simplemente, tocar más o menos como se toca en Estados Unidos sino poder tener propuestas propias, el Quinteto Urbano y Escalandrum, junto al trabajo de algunos de sus integrantes como solistas (Domínguez acaba de editar un disco extraordinario en el que Ernesto Jodos toca el órgano Hammond) y el de este pianista, precisamente, con su trío o como solista, marcan un nivel de calidad impensable hace apenas unos años.

ES PARA LA HINCHADA QUE LO MIRA POR TV.

**CQC**  
DESDE LA CANCHA  
ESTA NOCHE 23:30



PRIMER CONCURSO DE CORTOMETRAJES DE TELEVISION

# Telefé apuesta a los cortos

Por Emanuel Respighi

En esta etapa reconciliatoria que desde hace un tiempo vive la TV con el cine, a partir del intercambio constante de figuras entre un medio y el otro, Telefé acaba de dar un paso más. Presentado como el Primer Concurso Nacional de Cortometrajes de la televisión argentina, esta semana el canal lanzó un certamen de cortometrajes abierto a todos los argentinos y residentes en el país, cuyos trabajos finalistas serán proyectados a través de un ciclo especial que Telefé tiene previsto estrenar para el mes de octubre. Para encauzar los trabajos, el concurso tendrá un eje temático que deberá ser abordado de una u otra forma por los cortos que se presenten: el tema elegido es el futuro. “Queremos saber cómo los argentinos contamos, imaginamos y soñamos nuestro futuro, ya sea como país, comunidad o planeta”, señaló a **Página/12** Claudio Villarruel, director artístico y de programación de Telefé. Los interesados deberán presentar sus trabajos antes del 16 de agosto. Las bases del concurso se pueden consultar a través de la página web [www.telefe.com.ar/cortos](http://www.telefe.com.ar/cortos).

Con la idea de seguir posicionándose como el canal de aire que más riesgos toma en cuanto a los contenidos de su programación, Telefé se animó a insertar en su pantalla un ciclo que busca introducir un nuevo lenguaje audiovisual al universo catódico. Un género, el del cortometraje, que si bien tiene una fuerte atracción debido a su formato y tipo de narración, carga con el inconveniente de que es desconocido por el público masivo, que por lo general no frecuenta festivales de cine o circuitos cinematográficos no comerciales. Un género que, en la mayoría

Claudio Villarruel presentó el concurso en el Malba. El tema convocante es *Futuro*.

Los trabajos pueden enviarse hasta agosto.



Villarruel, Traperó, Russo, Sorín, Batlle, Burman y Stantic. Telefé, con la pantalla en alza, ahora va por prestigio.

de los casos, sirve como trabajo inicial o carta de presentación de los futuros cineastas nacionales.

Aunque la idea de concebir un concurso de cortos viene macerando desde hace rato en la cabeza de Villarruel, el programador de Telefé cuenta que recién ahora están dadas las condiciones para ponerlo en marcha. “Hace años, cuando propuse el concurso no tuve respuesta alguna, porque la prioridad era darle una vuelta de tuerca al canal en cuanto a los contenidos, aggiornándolo a los cambios que evidenciaba la sociedad. Y hoy, al estar estabilizados, podemos darnos el lujo de realizar esta convocatoria”, explicó Villarruel, quien

admitió que la experiencia del año pasado del ciclo de cortos *Mujeres en rojo* sirvió como prueba previa. “Corroboró la hipótesis de que a la gente le interesa ver por TV cortos bien realizados”, agrega.

“Telefé cortos” es un concurso nacional del que podrá participar cualquier argentino o persona residente en el país. Las únicas condiciones para formar parte del certamen es que las piezas cinematográficas no superen los 15 minutos de duración, respetando la temática convocante. Los cortometrajes no tendrán ninguna limitación técnica, ya que podrán ser realizados en cualquier soporte técnico, sea en digital, video o 35 mm.

Para garantizar la transparencia del concurso, los participantes deberán usar un seudónimo. Una vez superada la fecha límite de recepción de los trabajos, un jurado especial evaluará cada una de las obras. El jurado está conformado por los cineastas Pablo Traperó, Daniel Burman y Carlos Sorín, la productora cinematográfica Lita Stantic, los periodistas Pablo Scholz (*Clarín*), Diego Batlle (*La Nación*) y Sandra Russo (**Página/12**) y por el mismo Villarruel.

Una vez seleccionados los finalistas, Telefé emitirá los trabajos en un ciclo semanal de alrededor de 30 minutos. “Proyectaremos un corto por semana, con la presencia del director, y mostraremos al-

**Lujo: “Hace años, cuando propuse el concurso, no tuve respuesta. Pero hoy, al estar estabilizados, podemos darnos el lujo de esta convocatoria”.**  
(Claudio Villarruel)

go del proceso de creación de la pieza cinematográfica. Al final del ciclo daremos el nombre del corto ganador y los motivos que llevaron al jurado a tomar esa decisión”, detalló Villarruel. La pieza ganadora se llevará un premio de 10 mil pesos y el Incaa ampliará el corto a 35 mm, con la idea de proyectarlo en las salas de cine. El segundo corto se llevará 5 mil pesos y el tercero 3 mil pesos. “Ojalá –se entusiasma Villarruel– el concurso funcione bien en términos de convocatoria así el año que viene lo volvemos a hacer a nivel latinoamericano, a través de la señal internacional de Telefé. Uno nunca sabe...”

## TV

<b>6.00</b>
7-EN AYUNAS.
<b>6.30</b>
9-INFOCAMPO.
<b>7.00</b>
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
<b>10.00</b>
7-SALUDARNOS.
<b>10.45</b>
2-MARIANA DE LA NOCHE.
<b>11.00</b>
7-SIEMPRE ASI.
<b>11.30</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
<b>12.00</b>
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.
<b>12.30</b>
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
<b>13.00</b>
7-VISION 7.
9-MARIA LA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
<b>13.15</b>
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
<b>14.00</b>
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
7-MANOS ARGENTINAS.
9-CONTALO CONTALO.
13-GATA SALVAJE.
<b>14.15</b>
11-LAZOS DE FAMILIA.
<b>15.00</b>
7-EUROCOPA 2004: Croacia-Francia.
13-12 CORAZONES.
<b>15.15</b>
11-SABRINA.
<b>16.00</b>
2-FULANAS.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL CHAVO.
13-LUZ CLARITA.
<b>17.00</b>
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
9-HISTORIAS DE LA TARDE.
11-LOS SIMPSONS.
13-MI GORDA BELLA.
<b>18.00</b>
7-DIBUJANDO LA TARDE PLUS.
11-FRECUENCIA 04.
13-FLORICENTA.
<b>19.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-JESUS EL HEREDERO.
<b>19.30</b>
7-DxTV.
<b>20.00</b>
2-EL DIARIO DE LA TARDE, EDICION EXTRA.
7-UN DIA EN...
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
<b>20.30</b>
9-LA PELUQUERIA.
<b>21.00</b>
2-INDOMABLES.
7-VISION 7.
11-LA NIÑERA.
<b>21.30</b>
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-LOS ROLDAN.
13-LOS PENSIONADOS.
<b>22.00</b>
2-TELEVISION REGISTRADA.
7-HUELLA DIGITAL.
<b>22.30</b>
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL DESEO.
13-PADRE CORAJE.
<b>23.00</b>
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
<b>23.30</b>
9-TELENUEVE.
11-NOSOTROS TAMBIEN NOS EQUIVOCAMOS.
13-CAIGA QUIEN CAIGA.
<b>0.00</b>
2-12/12.
7-VISION 7.
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
<b>0.30</b>
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
7-COMPATRIOTAS.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
<b>1.30</b>
7-RESUMEN EUROCOPA 2004.
<b>2.30</b>
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**NIKITA, LA CARA DEL PELIGRO**  
De Luc Besson  
A las 13.30 por MGM

Un golpe de efecto abre este interesante film: un grupo de delincuentes asalta una farmacia, disparando contra todo lo que se mueve. Entre ellos está Nikita, una adolescente educada entre la violencia, el crimen y la droga. Ella es la única que sobrevive en el atraco, y la policía, luego de informar erróneamente sobre su muerte, la incorpora como agente secreta para los trabajos sucios. El film goza de un excelente lenguaje visual sostenido con imágenes contundentes.



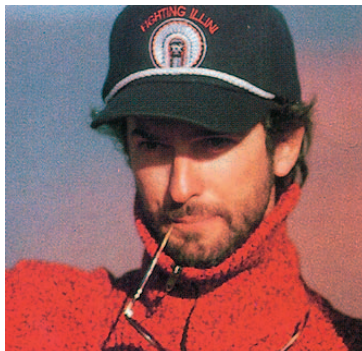
**MUHAMMAD ALI**  
De Michael Mann  
A las 16.45 por Cinecanal

Mann retrata a uno de los grandes mitos del siglo XX, el boxeador nacido Cassius Clay Jr. y más conocido como Muhammad Alí, un icono de la raza negra, showman y militante por los derechos civiles. La película se construye entre su primer y último momento de gloria, desde febrero de 1964, cuando con sólo 22 años le arrebató la corona a Sonny Liston, hasta la pelea con George Foreman en Zaire diez años más tarde, cuando recuperó el título mundial de los pesados.



**A.I.-INTELIGENCIA ARTIFICIAL**  
De Steven Spielberg  
A las 22 por Fox

A.I. es una extraña combinación entre las disímiles miradas y obsesiones que plantea la obsesión por la tecnología y el futuro. En un futuro apocalíptico, la población humana se ha reducido drásticamente, al punto de que los robots son mayoría. Un equipo de científicos diseña a David, un niño-robot programado para amar a sus padres, con capacidad para sufrir. Vivirá todo tipo de aventuras durante siglos, movido por el deseo de convertirse en niño.



**¿CONOCES A JOE BLACK?**  
De Martin Brest  
A las 22 por USA Network

Williams Parrish (Anthony Hopkins) es un millonario al que un día se le presenta la muerte. El hombre que es la muerte tiene la cara de Brad Pitt, que hace lo suyo con un distanciamiento inquietante. Los hombres comienzan una relación extraña: la muerte tiene más que conocer sobre la vida que la vida sobre la muerte. La hermosa hija del millonario aparecerá en el medio para demostrar al señor muerte que de este lado hay cosas maravillosas.



## CHARLY GARCIA ESPECIAL ESTRENO

Lo nuevo de Charly, lo que todavía no viste, en una entrevista única. Exclusivo para clientes de CableVisión.

Sábado 19 de junio a las 22 hs.

\*Frecuencia válida para Capital y GBA.

Señal 07\*

**CableVisión**  
4778-6600



## El cuadro de Van Gogh

Londres podría albergar un cuadro no encontrado de Vincent Van Gogh (1853-1890), una pieza que el artista holandés pintó para el médico belga Amadeus Cavenaile —que lo atendió de sífilis en 1885—, según informó ayer el diario británico *The Times*. Los descendientes de Cavenaile aseguran que el artista pintó el retrato del médico como forma de pago por atenderlo y que durante años la obra estuvo colgada en la casa del doctor. Aunque el genio nunca mencionó esta obra a su hermano Theo, los expertos del Museo Van Gogh de Amsterdam consideran que no hay razones para desconfiar del testimonio de la familia Cavenaile. De encontrarse el cuadro, su propietario actual podría tener entre manos una enorme fortuna, ya que el retrato del doctor Gachet alcanzó los 82,5 millones de dólares en 1990. *The Times* sostiene que Ken Wilkie, periodista y entusiasta de Van Gogh, ha seguido los pasos de los descendientes de Cavenaile. Tras su muerte, la obra pasó a su hija Jeanne y su esposo Adolph Kleibs, pero la pareja huyó de Bélgica a comienzos de la Primera Guerra Mundial (1914-1918) y se estableció en Londres.

# Ahora el desnudo las salva a ellas

La película *Chicas de calendario*, de Nigel Cole, apunta a repetir el éxito de *The Full Monty*, pero esta vez en clave femenina.

### CHICAS DE CALENDARIO

6 PUNTOS

(*Calendar Girls*) Gran Bretaña, 2003.  
**Dirección:** Nigel Cole.  
**Guión:** Juliette Towhidi y Tim Firth.  
**Interpretes:** Helen Mirren, Julie Walters, Claran Hinds, John Alderton, Linda Bassett, Annette Crosbie, Penelope Wilton y Philip Glenister.  
**Estreno de hoy** en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cinemark Beruti y Pto. Madero, P. Bullrich, P. Alcorta y Showcase Belgrano.

### Por Horacio Bernades

Que al final de *Chicas de calendario* un cartel informe que la historia está basada en un caso real, no cambia demasiado el hecho de que todo apunta aquí a repetir el exitazo de *The Full Monty*, una de las grandes “pegadas” del cine inglés en años recientes. Evidente paráfrasis de aquella en clave femenina, basta cambiar obreros metalúrgicos sin empleo por amas de casa con ganas de sacudirse un poco la modorra pueblerina para obtener *Chicas de calendario*. Hasta la zona en que transcurre es la misma: el

norte de Gran Bretaña. Con la diferencia de que aquí el paisaje no es posindustrial, sino el de las típicas planicies y colinas verdes y brumosas, donde pastan las ovejas y se apilan las piedras célticas.

Igual que aquellos rudos operarios y formales capataces, estas señoras terminarán desnudándose para hacer un dinero. Lo cual es siempre una causa simpática y no tan escandalosa como para espantar a las señoras y señores del público. Que de eso se trata: de sacarse el corpiño sin ofender a la audiencia. La lamparita se le enciende a Chris, la integrante más desprejuiciada del muy conservador Instituto de Mujeres de Knapely (la siempre notable Helen Mirren), a la hora de editar el calendario anual de la entidad. Harta de las mermeladas de ciruela, bizcochuelos caseros y clases prácticas sobre el broccoli que se dictan en el Instituto —siempre bajo los compases de *Jerusalem*, el más tradicional himno religioso inglés—, Chris se pregunta qué pasaría si en lugar de frentes de iglesias, este año fotografiaran frentes de señoras. Sus compa-



El film inglés, rodado en Hollywood, es simpático y entrador.

Pero en un momento deriva hacia el golpe bajo y el lugar común.

ñeras, las dirigentes de la asociación y los maridos, hijos y vecinos piensan que es una locura. Pero una causa de caridad la justifica.

Causa o golpe bajo: posar desnudas garantiza recaudar el dinero necesario para recordar al marido de una de las integrantes del grupo... que acaba de morir de cáncer. Filmada de este lado del Atlántico, *Chicas de calendario* hubiera dejado la fórmula tan a la vista como la piel de sus señoras. Lo que la salva es justamente aquello que la película tiene para venderle a Hollywood: el hecho de ser tan inglesa como la competencia de *puddings* que en algún momento celebra la gente del pueblo. En lugar de disfrazados de gente del montón, los actores —magníficos todos, empezando por una Mirren infrecuentemente desfachatada, y siguiendo por los ojitos pícaros de Julie Walters— parecen gente del montón. El humor, idiosincráticamente ácido y a veces de-

cididamente negro, surge de modo natural, tanto como los certeros epigramas cómicos en boca de cualquiera de los actores.

Las risas bien ganadas permiten hacer la vista gorda ante el evidente cálculo de marketing y los golpeitos bajos que animan la propuesta. Esto, hasta el momento en que la película se va al cuerno. O a Hollywood, que viene a ser lo mismo. Allí por la mitad del metraje, los guionistas de esta película (distribuida por Disney) se ponen autorreferentes y hacen que a las chicas les llueva un contrato de Hollywood, una triunfal gira a esa tierra de promisión llamada América (del norte, obvio) y un giro final al melodrama, la toma de conciencia y la moraleja. Todo lo cual congela las risas y le da un broche no precisamente de oro a una película que, a fuerza de simpática, sencilla y entradora, había logrado ponerle el pecho a las fórmulas.

EL 3º CONGRESO DE LA LENGUA VA

## Los ritmos propios

Por Silvina Frieria

Hace unos meses, la subsecretaría de Cultura de la Nación, Magdalena Faillace, le dijo a **Página/12** que el Tercer Congreso de la Lengua, cuyo lema es “Identidad lingüística y globalización”, no podía ser considerado un trauma, a pesar de las dificultades organizativas propias y ajenas. Superado el temor de que el encuentro más importante para la comunidad hispanoparlante —que se realiza cada tres años— naufragara en el mar de las buenas intenciones y las complejidades burocráticas, ahora comienza la etapa del despegue. “El silencio no significa que no estuviéramos trabajando, sino que simplemente no teníamos novedades para anunciar —se excusó Faillace—. Este congreso es un hecho cultural del gobierno nacional y estamos seguros de que va a salir muy bien. Los argentinos estamos orgullosos de que se haga en nuestro país.” Acompañada por el jefe de Gabinete del Instituto Cervantes, Javier Lanza; el director de Patrocinio, Enrique Camacho, y el presidente de la Academia Argentina de Letras, Pedro Barcia, la subsecretaría de Cultura confirmó que el aporte del Estado nacional será de 100 mil pesos, “que no se van a usar porque serán depositados en la cuenta de la Fundación Parque de España”. Además,

anunció que habrá aportes privados para la instalación de la sala de prensa y comunicaciones del congreso, que costaría aproximadamente 250 mil pesos, según un presupuesto elaborado por la Secretaría de Medios.

El congreso, que se realizará del 17 al 20 de noviembre, organizado por la Real Academia Española (RAE) juntamente con todas las academias de la lengua española, y el Instituto Cervantes, no sólo será financiado por estos dos organismos, la propia Secretaría de Cultura, el gobierno de Santa Fe y el municipio de Rosario, sino que también recibirá dinero de diversas empresas y entidades, argentinas y extranjeras. “El Estado está ofreciendo una estructura al servicio de este congreso, de ninguna manera se puede decir que no está aportando nada. El aporte del gobierno nacional no es simbólico, porque está haciendo un esfuerzo muy grande”, subrayó Faillace. El Instituto Cervantes transferirá la próxima semana una parte de los 175.000 euros prometidos por la institución. Pero además, Enrique Camacho, uno de los cerebros y expertos del congreso en Valladolid, se instalará en Buenos Aires para armar un pequeño grupo operativo, integrado por algunos de los miembros de la Comisión Ejecutiva, que preside Faillace.

“Le seguimos reclamando e implorando al presidente de la Real



PROGRAMACION JUNIO CANAL SIETE

## Huella digital / Periodismo con identidad

Mauro Federico

### ¿Quién mató a Sandra Cabrera ?

El asesinato de una trabajadora sexual que puso al descubierto los negocios de la Policía y sus relaciones con la droga y la prostitución.

EN VIVO

JUEVES, 22 HS. canalsiete, Argentina





## SHREK 2

7  
PUNTOS

Estados Unidos, 2004  
**Dirección:** Andrew Adamson, Kelly Asbury y Conrad Vernon.  
**Voces** (en la versión subtitulada): Mike Myers, Eddie Murphy, Cameron Diaz, Julie Andrews, A. Banderas, Jennifer Saunders, Larry King y otros.  
**Estreno de hoy** en los cines Metro, Village Recoleta, Galerías Pacífico, Hoyts Abasto, Paseo Alcorta, Alto Palermo, Cinemark Palermo, Caballito, Puerto Madero y otros.

El personaje que salvó el imperio animado de Dreamworks luce cada vez más querible. En *Shrek 2* hay menos cine y más entretenimiento, en tanto se presenta ante el espectador como un lujoso episodio de una sitcom familiar.



Esta segunda *Shrek* sale del reducto de los cuentos de hadas para continuar su tomadura de pelo a Hollywood.

SEGUNDA PARTE: ¿DEJARIA QUE SU HIJA SE CASE CON SHREK?

# Cuando el ogro es el mejor candidato

Por Martín Pérez

▲ Ahí están, todos sentados a la mesa. Una mesa enorme, y llena de ornamentos. Y también de cubiertos a ambos lados de sendos platos. A un lado de la mesa está la novia, del otro su madre. Pero en ambas cabeceras, convenientemente separados por ese lujo que hace que las

TOMANDO FORMA

## del idioma

Academia Española (Víctor García de la Concha) que no nos haga esperar hasta el 12 de julio para tener los nombres definitivos de los panelistas y conferencistas, que en su gran mayoría ya están confirmados. Le pedimos que nos permitan hacer difusión de esos nombres para instalar los contenidos y la trascendencia cultural de este congreso. Porque si no de lo único que se habla es de si tenemos plata para hacer el congreso y quiénes van a ser los sponsors", protestó Faillace por la excesiva reserva y prudencia con la que se maneja la RAE. Sin embargo, Carlos Fuentes, Juan José Saer, Héctor Tizón, José Saramago, Mario Vargas Llosa, Alvaro Mutis, Guillermo Cabrera Infante, Mempo Giardinelli y Angélica Gorodischer son algunos de los nombres que se instalaron con fuerza entre los invitados.

Los enviados españoles del Instituto Cervantes llegaron a Buenos Aires para ultimar detalles de la organización y para definir el nombre de la empresa que se encargará de la logística, elección que se conocerá próximamente. "Sabemos que una lengua conlleva un imaginario, una cultura, códigos de múltiples formas de comunicación y que implica la soberanía de las naciones. El español es un instrumento común para hacer intercambios culturales, educativos y acuerdos comerciales", señaló Faillace.

cabeceras de las largas mesas de alta alcurnia estén separadas por un interminable desierto de caoba —o lo que sea de lo que esté hecho el mueble en cuestión—, están el novio y el padre de la novia. Y no parecen llevarse muy bien. Claramente, Papá esperaba otra cosa. Como en una relectura freak de *Sabés quién viene a cenar*, el color es lo que cuenta. Además del hecho de que el novio es, efectivamente, una "cosa" antes que un caballero. Porque la nena volvió a casa bien casada, pero el novio es nada menos que un ogro. ¿Dejaría que su hija se case con Shrek?, sería la pregunta obligada. Y la no-tan-sorpresiva respuesta de un público totalmente entregado al personaje que salvó el imperio animado de Dreamworks sería una unánime afirmación. Porque todos parecen amar a Shrek, y todos van a amarlos todavía más en esta segunda parte, aun cuando realmente sea mucho menos película y mucho más entretenimiento —con avisos y todo— que aquella primera parte. Porque, después de todo, ¿qué novio de la nena no termina siendo un ogro? Y entonces mejor que ese ogro sea Shrek.

Cuando la gente de Dreamworks adaptó el pequeño cuento de William Steig que terminó ganando el primer Oscar a una película animada, jamás había pensado en la posibilidad de una segunda parte. Después de todo, aquel cuento terminaba de manera perfecta; como todos los cuentos de hadas, aun los que —como el de Steig— son una suerte de revolución televisada dentro del género: con ogro y princesa viviendo feos y felices para siempre. Pero el terrible éxito amasado por la película y la popularidad de sus protagonistas prácticamente impusieron una segunda parte a la que ningún estudio conocedor del negocio podría resistirse. Y Dreamworks ni siquiera intentó hacerlo. Con Jeffrey Katzenberg —aquel ejecutivo de Disney que reinventó prácticamente el negocio de los dibujos animados en la época de *El rey León*,

y luego se fue de la compañía para intentar hacer lo mismo en el estudio que creó con Spielberg y Geffen— disfrutando de un éxito que le había sido esquivo en sus primeros intentos, esta segunda *Shrek* sale del reducto de los cuentos de hadas para continuar su tomadura de pelo a todo Hollywood. Al que la película llama la tierra de *Far Far Away*

**Realidad:** *Los de Shrek son personajes tan perfectamente contruidos que podrían hacer cualquier cosa y uno nunca se cansaría de verlos.*

(cuya traducción literal sería: Muy Muy Lejos), y es a donde se dirigen los recién casados —junto con el burro, por supuesto— para conocer a los padres de Fiona, a la sazón reyes de aquella tierra tan tan lejana.

No hace falta ser muy sagaz para calcular que aquel final poco tradicional de la primera *Shrek* no es del gusto de los reyes de *Far Far Away*, y que el gran chiste de esta segunda parte será una lucha por intentar regresar al final feliz que corresponde a semejante cuento. Pero lo cierto es que, mientras aquel primer opus subvertía muy bien la esencia de los cuentos de hadas (el magma creador del imperio Disney, dicho sea de paso), esta segunda parte apenas si pa-

rece ser un lujoso episodio de una sitcom familiar cualquiera. En el camino, las supuestas burlas a Hollywood parecen más bien reverencias. Y las referencias a otras películas —es memorable la de *Misión Imposible* protagonizada por Pinocho— terminan ubicando a *Shrek* donde no se lo merecía, en el rol de película-que-seburla-de-otras-películas, y a la que sólo le falta Leslie Nielsen. No sólo eso: lejos de burlarse del obligado intermedio musical, como hacía la primera, *Shrek 2* parece un musical de tan llena que está de canciones que, realmente, ayudan a sobrellevar —por ejemplo, con Tom Waits, o sino en la versión del memorable tema de Buzzcocks en la fábrica del hada madrina— tanta sucesión de pequeñas escenas en búsqueda de una película. Que ni parece ser necesaria, a juzgar por la unánime aceptación que se ganará el ogro más sucio y simpático de todos. Acompañado, por supuesto, por el burro más encantador e impresentable. Personajes tan perfectamente contruidos que podrían hacer cualquier cosa, y uno nunca se cansaría de verlos. No en vano una de las mejores escenas de la película es ese viaje interminable hacia el reino, en el que el burro no se cansa jamás de preguntar: "¿Cuándo llegamos?"

"En la mayoría de los casos, las secuelas deberían ser consideradas como un género en sí mismo. Porque por lo general suelen no ser sobre otra cosa que no sea la pelícu-

la anterior", escribió Michael Atkinson en el periódico neoyorquino *Village Voice* respecto de *Shrek 2*, una película que efectivamente sólo habla de sí misma. Pero en ese mismo movimiento pasa a hablar de toda la industria del entretenimiento. Y no sólo con sus burlas. Sino que también lo hace si se tiene en cuenta esa rápida inversión que ha sucedido entre el original y su secuela. Tal como lo hace la cultura de masas con todo movimiento que juegue a subvertirla, Dreamworks se ha comido a su propio anti-cuento de hadas, vendiendo en su lugar una exitosa película con final feliz. Pero, ¿qué sentido tendría quejarse? Así como nadie se escandalizaría si su hija se casase con Shrek, es sólo espectáculo y gusta. Especialmente cuando ese gato con botas hecho a medida de Antonio Banderas —en la versión subtitulada, al menos— decide ponerse a escupir una bola de pelos en medio de un duelo. Simplemente irresistible.

**BANANA**  
RESTO | DANCE  
Reservas

Costanera 4314-9500  
Parque Leloir 4481-3888



Costanera Norte  
Av. R. Obligado y La Pampa  
Parque Leloir  
Av. Martín Fierro y Del Cielito



**YOGA**

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



**LA CABRERA**  
grillado & bar

Una parrilla diferente  
Abierto mediodía & noche

Cabrera 5009 esq. Thames - Palermo Viejo - Tel.: 4831-7002  
Lunes mediodía cerrado



## POSDATA

**Psicodrama.** IX Jornadas de la Sociedad Argentina de Psicodrama: “Escenas de una sociedad desentramada. Re-significación de lo grupal”, coordinadas por Leonel Sicardi y Bibiana Reibaldi, el 25 y 26. 4854-8742.

**Diferencia.** “Diferencia y poder: el imaginario materno”, con Emiliano Galende e Irene Meler, en el Foro de Psicoanálisis y Género de la AP-BA, el 24 a las 20. Gratuito. Avenida de Mayo 950, 1°.

**Legalidad.** “Legalidad paterna y vincularidad fraterna, múltiples legalidades”, con Susana Matus y Nora Fornari, en Ateneo Psicoanalítico, el 24 de 12 a 13.30. 4822-7410. Gratuito.

**Nudos.** “Desatando nudos”, por Carlos Menegazzo y Lidia Fornasari de Menegazzo, en Sociedad Argentina de Psicodrama, el 19 de 10 a 12.30. 4854-7642.

**Falo.** “El falo: articulaciones y diferencias entre significación fálica y goce fálico”, con Analía Meghdessian, en Centro Dos, el 22 a las 20.30. 4961-2197.

**Letra.** Clase abierta con Isidoro Vegh: “Leer a la letra en la clínica psicoanalítica”. El 24 a las 20 en ALEF. Gratuito. 4833-3395.

**Zizek.** “El mal radical como concepto freudiano: Kant, Schelling, Freud, Lacan”, con Slavoj Zizek, el 24 a las 21 en APA. 4812-3518.

**Arte.** “Sublimación y creación: una aproximación psicoanalítica al objeto de arte”, por Juan Ventoso, desde el 26 de 11 a 12.15. 4200-8054.

Lic. Eva Rearte

Psicóloga

Violencia Familiar  
Maltrato Infantil

Turnos al  
15 5456-7003

## KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

## Talleres interactivos de teatro

“La poética del cuerpo y lo expresivo”

La propuesta: abrir un espacio para la creatividad

Informes: 4305-3681  
(Ana María García)

E-mail: gritadores@hotmail.com

ESPACIO CULTURAL  
Las Cortaderas

Charcas 3647 - Palermo

El relato de una experiencia concreta permite reexaminar las posibilidades del psicodrama en grupos terapéuticos, incluso con pacientes “severamente perturbados”, y, de paso, revisar las posibilidades generales de esta estrategia terapéutica, donde, a partir de las escenas que aporta cada integrante, “no se moviliza no sólo el que dramatiza sino también el que ve dramatizar”.

Por Rosa Gremes\*

Como psicodramatista, estoy a cargo de un grupo terapéutico en una clínica de día. Nuestra población está constituida por lo que se ha dado en llamar “pacientes severamente perturbados”; no cabe aquí detenerme en las estructuras de personalidad que puedan conformarlos. Muchos de estos pacientes han sido internados una o más veces y en su mayoría han transitado por múltiples tratamientos. Casi todos reciben o han recibido psicofármacos. ¿Qué puede hacer un psicodramatista en este medio?

El grupo con el que trabajo es abierto, con una población estable de 12 a 14 personas, de ambos sexos, heterogéneo en cuanto a edades. Nos reunimos una vez por semana durante dos horas y trabajamos con técnicas psicodramáticas, es decir: producimos escenas, utilizamos *role-playing* y en algunas oportunidades juegos dramáticos.

Siempre comienzo trabajando con la palabra: sentados en rueda, mirándonos, escuchando lo que se repite y lo novedoso de este día en particular, pregunto: “¿Cómo están hoy en el grupo?”. Siempre hay alguien que responde: esa respuesta, y las lecturas que los psicodramatistas hacemos a partir de la distancia relativa entre los miembros, la posición de las sillas, los movimientos, me llevan a enterarme del clima grupal reinante.

Escucho hasta escuchar un tema que pueda ser considerado como emergente grupal. Cuando esto no es posible, lo que generalmente sucede es que alguno de los pacientes está muy confuso y desorganizado o relata un delirio. El grupo se muestra movedido, algunos no pueden permanecer sentados, el clima se traduce en nerviosismo general acompañado por una sensación de “sálvese quien pueda”.

En estos casos, la propuesta parte de mí: comenzamos con un trabajo de respiración profunda y continuamos con la consigna de poner aten-

ción a las diferentes partes del cuerpo, que les voy nombrando: cada uno va respondiendo qué le dicen esas partes. Este ejercicio tiene dos objetivos: uno es caldearlos para que cada uno pueda expresar lo que siente en esa situación; el otro es indicarme el armado de alguna escena subyacente, que pueda ser desplazada a otra del orden de lo cotidiano y que sirva como “cable a tierra” de las ansiedades del momento.

Es importante, en presencia de una desorganización grupal, estimular la dramatización de alguna actividad concreta que ayude a canalizar la angustia motrizmente y de ese modo conseguir algún tipo de organización.

Trabajo siempre con el consenso del grupo, tanto para la elección de la escena como para la del protagonista o incluso la de dramatizar o no ese día. Estimulo el compromiso en cuanto a lo elegido para dramatizar, y cada uno, de acuerdo con sus posibilidades, interviene e interactúa.

Juntos creamos maneras psicodramáticas de despedir a los que se van, y modos psicodramáticos de recibir a los que recién se incorporan, por ejemplo juegos dramáticos de bienvenida.

## La otra palabra

En cuanto a la técnica, utilizo los tres tiempos propios del psicodrama en general. El primero es el caldeamiento, en el cual el cuerpo se prepara para, después, resonar ante la dramatización (estamos acostumbrados a defendernos mediante la palabra): el caldeamiento puede lograrse caminando, aflojando los nudos corporales mediante música, hay distintos modos. Cuando el coordinador estima que el grupo está caldeado, empieza a trabajar para que aparezca alguna escena. Puede tratarse de una escena grupal, pero en situaciones terapéuticas generalmente hay un protagonista, que es uno de los pacientes: el que ese día ha traído un tema.

Durante la dramatización, pueden intervenir los yoes auxiliares: otros integrantes del grupo que desempeñan los roles que el protagonista necesita para desplegar su escena; si el paciente ha tenido un conflicto con su jefe, un yo auxiliar puede desempeñar este papel, y a partir de ello generarse, por ejemplo, cambios de roles (de todos modos, la participación como yoes auxiliares no es lo usual en grupos de pacientes severamente perturbados).

Después de la dramatización viene el compartir: se pasa, ahora sí, a la palabra, desde la cual cada uno simboliza lo que sintió. Es el momento en que cada uno puede identificarse con lo que sucedió o con el protagonista, recordar algo de su historia; en psicodrama, se moviliza no sólo el que dramatiza sino también el que ve dramatizar.

## La alegría

En el grupo al que me refiero, el respeto sistemático por las premisas del psicodrama se ha incorporado de tal manera que los integrantes mismos las identifican y las reclaman: ¿operan las premisas como un ordenador psíquico?

Lo que presenta dificultades a estos pacientes en particular es el cambio de roles: ponerse en el lugar del otro no les es siempre posible; tampoco les es fácil la expresión de so-

liloquios. Con paciencia, trato de que lo consigan, haciéndoles ver cuándo se salen del rol o cuándo evitan expresar lo que sienten.

Es notable la alegría y el sentimiento de logro que transmiten después de la experiencia psicodramática. Lo que en pacientes menos perturbados resultaría un descaldeamiento, una obturación de la espontaneidad por insistir en el armado de la escena, es diferente con éstos: el trabajo meticuloso de alguien que se ocupa para que puedan llevar a cabo la propuesta propicia el caldeamiento, y aparecen el aprendizaje y la reflexión.

## Nueva piel

Los neuróticos considerados graves, o las personas en quienes predomina la denominada organización narcisista, no son “antisociales”. Son socialmente ineficaces, porque buscan la satisfacción bajo presiones abrumadoras y con métodos muy primitivos para conseguir alivio.

El grupo es en estos pacientes un lugar donde la confusión entre lo interno y lo externo llega a ser, por momentos, dramática. El hecho es que, en un grupo, se ven llevados a salir de su encierro narcisista. El deseo de ser capaz de amar genuinamente y aceptar a los demás es de fundamental importancia motivacional.

Mi preocupación y mi tarea iniciales fueron armar, en ese medio grupal, un espacio psicodramático: es decir, poder dramatizar todo lo que aparezca, estimular al grupo a pensar escenas, a tomar confianza en dramatizar todas las escenas posibles (¿las hay imposibles?), a comprometer el cuerpo y el movimiento, a comprometerse con otros cuerpos y movimientos, a aventurarse al contacto corporal, a explorar e identificar sensaciones.

René Kaës define el grupo como “una escena donde emergen formaciones del inconsciente, el mundo interno de los sujetos”.

Graciela Selener afirma que “el grupo funciona como un aparato elaborador, una membrana que contiene; permite un reapuntamiento del psiquismo para poder construir una nueva piel psíquica, que seguramente contiene aspectos nunca constituidos en el psiquismo” (“De lo impensable a lo pensable. Espacio imaginario del grupo: un sueño imposible”, *Revista de Psicología y Psicoterapia de Grupo*, 1994).

Los grupos con pacientes severamente perturbados, ¿funcionan como piel o como frontera? “Piel” alude a la diferencia entre continente y contenido. Frontera, en cambio, alude a límite: más allá o más acá: “Acá puedo, pero afuera es diferente”. Diferencia que marca la singularidad de “yo”, de “nosotros”, de “los otros”.

Y esto marca a su vez la pertenencia, entendida como elemento básico en la seguridad psíquica y la salud mental —como ya lo postulaba Kurt Lewin en 1948—. La pertenencia puede ser vista desde dos caras: la necesidad de conservar un ámbito social, pero también el esfuerzo activo de una persona por construir y preservar algo a lo que pueda pertenecer.

Pertenecer, en este caso, a lo que llamo un medio lúcido.

Llamo “medio lúcido” al generado por una actitud clínica que provee claridad e información fidedigna y confiable, incluyendo el encuadre que determine y sostenga el terapeuta.

## ETICA DE LA FORMACION PROFESIONAL

## Denunciar la moral

Por Susana Benveniste\*

La lectura de Spinoza permite diferenciar entre ética y moral: la ética es encargada de denunciar a la moral, de poner al descubierto la función esclavizante de los valores y normas morales y así posibilitar el despliegue de las potencias creadoras. La moral, en cambio, disciplina, produce una subjetividad moldeada por las expectativas del poder y acota a los hombres en una individualidad determinada.

En la formación profesional, la ética es un posicionamiento respecto de la tarea de transmitir saberes. Es ante todo una óptica desde la cual los actores del proceso de aprendizaje, docentes y alumnos, son sujetos doblemente sujetos: tanto a la dependencia y los controles sociales como a una autoconciencia que entrapa en una identidad determinada.

Desde esta perspectiva, la formación es un encuentro donde, en la conjugación de múltiples y di-

ferentes deseos de saber, se intenta construir un espacio de libertad, un desujetamiento. Es, en el lenguaje de Jacob Levy Moreno, liberar la espontaneidad. En el caso del psicodrama, hay que observar que no es una psicología de la acción, sino del acto. A diferencia de los enfoques pragmáticos, que privilegian la acción por el objetivo a lograr, en el psicodrama la acción está al servicio de la creación; se trata del movimiento como cambio cualitativo de la realidad, como actualización de una potencia.

En la formación no se trata sólo de proveer herramientas psicodramáticas sino de construir el rol de coordinador, integrando factores como el estudio de los fenómenos grupales y la reflexión sobre la ideología subyacente a determinadas prácticas.

\* Miembro de la comisión directiva de la Sociedad Argentina de Psicodrama. Fragmento del trabajo “La ética en la formación de psicodramatistas”.



PSICODRAMATICOS EN "PACIENTES SEVERAMENTE PERTURBADOS"

# cuerpos y con otros movimientos"

Ana D'Angelo

Por ejemplo, como terapeuta cuido la puntualidad, tanto en el horario de comienzo como de finalización de la actividad. La observación de este encuadre hizo que paulatinamente todos, de acuerdo con sus posibilidades, llegaran a estar en horario; y algunos pacientes, que no toleran bien las dos horas de trabajo y al principio directamente se retiraban, pasaran a avisar antes de irse, en la actitud de quien solicita un permiso, una autorización. Este detalle podría pasar inadvertido pero, en un grupo de estas características, indica la posibilidad de algún cambio: el otro está revistiéndose de cierta importancia; el otro-grupo, el otro-terapeuta, pasan a ocupar un lugar en el mundo interno. Y este lugar no es el de la certeza, no es el de un saber rígido, no sujeto a proceso: es un lugar que autoriza.

\* *Presidenta de la Sociedad Argentina de Psicodrama. El texto es un fragmento del trabajo "Narciso y el lago: cambio de roles. ¿Posible o imposible?". Como los demás trabajos que se incluyen en estas páginas, es pertinente a la preparación de las IX Jornadas de Psicodrama "Escenas de una sociedad desentramada", que se efectuarán el 25 y el 26.*



ACERCA DE LA "MATRIZACION" Y "REMATRIZACION" EN PSICODRAMA

## "Vos tenés la misma rebeldía de tu tío"

Por Leonel Sicardi\*

En su sesión de grupo, Patricia cuenta que está muy angustiada. Ella y su pareja tienen el proyecto de comprar una casa pero, a ella, algo se lo impide; no se decide. Ella es del norte del país. Está en pareja con un porteño pero se define en cuanto a casarse ni en ningún proyecto que, dice, le permitiera "echar raíces": que le permitiera quedarse.

En el trabajo psicodramático aparece una escena que tuvo lugar entre Patricia y su madre cuando ella tenía 17 años. Ella había tenido un tío con respecto al cual la versión familiar afirmaba que había muerto en un accidente de tránsito. En realidad, había sido militante político y había muerto asesinado. Pero los secretos familiares suelen resquebrajarse porque aparecen datos contradictorios, climas discordantes: la chica empezó a tener sospechas y terminó aproximándose a la verdad.

En aquella escena con la madre, ésta había admitido el engaño y lo había fundamentado en que, si ella sabía la verdad, tenía que le sucediera lo mismo porque "vos tenés el mismo carácter rebelde de tu tío". "Si en esta familia se ocultan las cosas, yo me voy a ir", contestó Patricia.

Fue lo que efectivamente hizo. Empezó un viaje por distintos países. Después volvió a la Argentina pero ya había "matrizado" (ver más abajo) que la solución ante situaciones conflictivas es la huida, porque la alternativa es la muerte; había generado su personaje de "la fugitiva".

En la sesión, le pedimos a Patricia que reviva muy despacio, como en cámara lenta, aquel momento en que resolvió que la solución era la huida. Mediante la "técnica del espejo", un compañero de grupo toma el lugar de Patricia en la escena, que así ella pre-

sencia. Luego ella, volviendo a la escena, le dice a su mamá que quiere saber la verdad pero no huir de su historia; quedarse y entender lo que pasó, aceptándolo tal cual fue.

Patricia se reencuentra en forma emocionada con estos aspectos de sí misma, en el orden de una respuesta distinta a la huida permanente. Dos sesiones después, cuenta que habló por teléfono con su madre, a la que no llamaba desde hacía tiempo; algu-

nas sesiones más tarde relata que pudo elegir una casa para comprar, donde instalarse y vivir con su pareja.

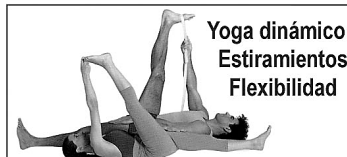
La matriz es el patrón de conducta que el sujeto eligió para resolver una situación planteada en el allá y entonces de su historia vincular; estereotipada, pasa a ser una conducta defensiva. Dalmiro Bustos, en *El psicodrama*, puntualiza que "para investigar la matriz de una conducta defensiva hay que preguntarse para

qué y no por qué". Desde el aquí y ahora se revisa qué entrapamientos resultan de esa respuesta instalada en situaciones que no son la original.

En la sesión, descubrimos la conducta que el protagonista generó en su momento y que ahora desea revisar. Ya focalizada en el campo dramático, deberá saber cómo la gestó, para llegar al instante mismo de la gestación e incorporar modificaciones.

La escena podría dar lugar al nacimiento de un cambio, y esto sería la "rematrización": la posibilidad de trabajar, desde la escena, apuntando a la modificación necesaria para que se genere una nueva conducta más adecuada o ajustada a este momento del protagonista.

\* *Miembro de la Sociedad Argentina de Psicodrama. Coordinador de las IX Jornadas de Psicodrama. El texto es un fragmento del trabajo "Cuando los personajes salen a escena. Locus, matriz y status-nascendi en la escena psicodramática".*



Andrea Knorpel  
4777-4900 / 15-4490-4638

### TECNICAS CORPORALES COMBINADAS

- ALIVIAR TENSIONES Y DOLOR
- RECUPERAR FLEXIBILIDAD
- MEJORAR POSTURAS

CLAUDIA ALBERONTANZA / 4864-6167  
claudiaalbero@hotmail.com

### LIC. LAURA YANKILLEVICH

Psicóloga clínica

Miedos  
Trastornos de ansiedad  
Crisis de angustia

Nuevos teléfonos:  
4433-5259 / 4433-5237

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



## cines

## ACRATAS

(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R. **Cosmos** I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 20 y 22 hs.

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER** Dir.: Nancy Meyers, con Jack Nicholson, Diane Keaton y Keanu Reeves. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.05 y 22.45 hs.

## AY JUANCITO

Dir.: Héctor Olivera, Adrián Navarro, Inés Estéves y Leticia Bredice. P/16. **Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 17.40 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.15, 17.20, 19.25 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Gaumont I**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.20, 19.35 y 21.50 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 18.55, 21.05 y 23.15 hs. Vie. a dgo. trasn. 1.20 hs.

**BAJO EL SOL DE TOSCANA** Dir.: Audrey Wells, con Diane Lane y Lindsay Duncan. S/R.

**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20, 18.40 y 20.40 hs.

## CASTELLO Y LOS HERMANOS DE LA LIBERTAD

(Documental-España) Dir.: Xan Carlos Pérez Leira. S/R.

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 18 hs.

## CRONICAS MEXICANAS

(Documental) Dir.: Rita Clavel, con Martín Caparrós. S/R.

**Cosmos III**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 21.50 hs.

## DUPLEX

Dir.: Danny De Vito, con Ben Stiller y Drew Barrymore. S/R.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 17.30 hs. (Lunes a miérc. también: 21.30 hs.)

## EL ABRAZO PARTIDO

Dir.: Daniel Burman, con Daniel Hendler, Adriana Aizenberg y Jorge D' Elia. S/R. **Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 19.05 hs. (Sala "Amelia Bencke")

## EL AMANECER DE LOS MUERTOS

Dir.: Zack Snyder, con Sarah Polley y Jake Weber. P/16.

**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16 y 20.35 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.05 hs.

## EL DIA DESPUES DE MAÑANA

Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Jake Gyllenhaal. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 15, 16, 17.30, 20.10, 21.30 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.10 y 1.10 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.50 hs. Vie. a dgo. trasn. 1.15 hs.

## EL FASCISMO AL DESNUDO

(Rusia) Dir.: Mijail Romm. S/R.

**Cosmos I**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 19.50 hs.

## EL GATO

B. Welch, con Mike Myers y A. Baldwin. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 19 hs.

## EL QUINTETO DE LA MUERTE

Dir.: Joel y Ethan Cohen, con Tom Hanks. P/13.

**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.10 hs.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.10 y 20.30 hs.

## ELEFANTE

Dir.: Gus Van Sant. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.50 y 21.05 hs.

## ELLING... MI AMIGO Y YO

(Noruega) Dir.: Petter Naess. P/13.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.30 y 19.20 hs.

## GOOD BYE LENINI!

(Alemania) Dir.: Wolfgang Becker, con Daniel Bruhl y Katrin Sass. S/R.

**Atlas Santa Fe I**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 15.15, 17.20 y 22.30 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

## HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuarón, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15, 16.10, 19, 20.10 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30, 18 y 20.30 hs. (En castellano)

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15 y 17.40 hs. (En castellano)

## Monumental

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30, 13.45, 15.05, 16.20, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. Vie. a dgo. trasn. 1.15 hs.

## INFRAMUNDO

Dir.: Len Wiseman, con Kate Beckinsale y Scott Speedman. P/13.

**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.45 y 22.30 hs.

## KILL BILL

(Vol. 1 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.

**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 22.50 hs.

## KILL BILL

(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.10 y 22.30 hs.

## LA CASA DEL ESPANTO

Dir.: Wue Boll. P/13.

**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.05 y 20.55 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.45 hs.

## LA PASION DE CRISTO

Dir.: Mel Gibson, con Jim Caviezel. P/16.

**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.50 y 22.55 hs.

## LA MANSION EMBRUJADA

Dir.: Rob Minkoff, con Eddie Murphy. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

## LA NIÑA SANTA

Dir.: Lucrecia Martel, con Mercedes Morán y Carlos Belloso. P/13.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30, 18 y 21.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

**Gaumont II**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.45, 18.15 y 21.45 hs.

**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.40 hs.

## LA VACA VERDE

Dir.: Javier Díaz. S/R.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.35 hs. (Sala "Amelia Bencke")

## LAS INVASIONES BARBARAS

(Canadá). Dir.: Denys Arcand, con R. Girard y S. Rousseau. P/13.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.40 y 20.55 hs.

## LOS GUANTES MAGICOS

Dir.: Martín Rejman. S/R.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 16.20 y 20 hs. (Sala "Delia Garcés")

**Gaumont II**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 16.40 y 20.10 hs.

## LOS RUGRATS

(Vacaciones salvajes). S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 hs.

## LUNA DE AVELLANEDA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.

**Atlas Santa Fe II**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.45, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

**Gaumont III**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 15.25, 18.20 y 21.15 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 12.30, 18.30 y 22.35 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.20, 20.20 y 23 hs.

## MINI ESPIAS 3D

Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas y Sylvester Stallone. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 y 20.30 hs.

## SHREK 2

Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 13.20, 14.30, 15.20, 16.30, 17.20, 18.30, 19.20, 20.30, 21.10, 22.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.20 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 13.55, 14.50, 15.45, 16.40, 17.35, 18.30, 19.25, 20.20, 21.15, 22.10 y 23.05 hs. Vie. a dgo. trasn. 0 y 0.55 hs.

## PERDIDOS EN TOKIO

Dir.: Sofia Coppola, con Bill Murray y Scarlett Johansson. P/13.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40 hs. (Lunes a miérc. también: 19.30 y 23 hs.)

## ROCHA QUE VOA

(Brasil) Dir.: Erick Rocha. S/R.

**Cosmos I**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 hs.

## ROMA

Dir.: Rodolfo Aristaráin, con José Sacristán, Susú Pecarora y Marcela Kloosterboer. P/13.

**Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50 y 21 hs. (Sala "Amelia Bencke")

## SCOOBY DOO2

(Monstruos sueltos). Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prinze Jr. y Sarah Michelle Gellar. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.30, 19.10 y 20.50 hs.

## TE DOY MIS OJOS

(España) Dir.: Iciar Bollain, con Laia Marull y Luis Tosar. P/13.

**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

## TIERRA DE OSOS

de Walt Disney. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.50 hs.

## TROYA

Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt, Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13 y 18.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Vie. a dgo. trasn. 1.10 hs.

## shoppings

## ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 5777-8362.

## SHREK 2:

12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. (en castellano) S/R. Sáb trasn. 1 h.

## HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban): 13.10 y 19.30 hs. S/R.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 16.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb trasn. 0.50 hs.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 13.50, 17, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb trasn. 1.05 hs.

**CHICAS DE CALENDARIO:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.50 hs. S/R. Sáb trasn. 1 h.

**EL DIA DESPUES DE MAÑANA:** 16.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb trasn. 0.50 hs.

## HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban): 13.50 y 19.20 hs. S/R.

**SHREK 2:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. (en castellano) S/R. Sáb trasn. 1 h.

## PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

**CHICAS DE CALENDARIO:** 13.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb trasn. 0.40 hs.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Sáb trasn. 1.10 hs.

## GOOD BYE LENINI!

12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb trasn. 0.40 hs.

**AY JUANCITO:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Sáb trasn. 1 h.

## SHREK 2:

12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. (en castellano) S/R. Sáb trasn. 0.30 hs.

**BAJO EL SOL DE TOSCANA:** 14, 16, 18, 20, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb trasn. 1 h.

## CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**TROYA:** 19.05 y 22.25 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**AY JUANCITO:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.25 hs. P/16. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**CHICAS DE CALENDARIO:** 12.20, 14.45, 17.10, 19.35 y 22.15 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**HARRY POTTER** (y el prisionero de Azkaban): 12, 13, 15, 16, 18 y 21 hs. (en castellano) S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

## SHREK 2:

11.10, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs.

(en castellano) S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

## GOOD BYE LENINI!

12.15, 14.55, 17.40, 20.15 y 22.50 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

## EL DIA DESPUES DE MAÑANA:

11.35, 14.10, 16.50, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 13.15, 16.25, 19.25 y 22.35 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban): 11.20, 13, 14.10, 16.10, 17.10, 20 y 22.50 hs.

**LUNA DE AVELLANEDA:** 13.10, 16.20, 19.30 y 22.30 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn.

## SHREK 2:

11.10, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. (en castellano) S/R. Vie. a dgo. trasn.

**AY JUANCITO:** 17.50, 20.20 y 23.10 hs. P/16. Vie. a dgo. trasn.

**TROYA:** 12.40, 15.50, 19 y 22.10 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.

## EL DIA DESPUES DE MAÑANA:

11.30, 14, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn.

**CHICAS DE CALENDARIO:** 13.15, 19.20 y 22.15 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn.

## SEXO CON AMOR.

P



dir.: Irina Alonso, Julieta Aure y Javier Rodríguez. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8.  
**MI QUERIDA**, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Zuchmacher. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 12.  
**DIARIA**, de Lucas Rozenmacher. Dir.: Luciano Cáceres. Sáb.: 23.15 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**¿ESTAS AHÍ?** Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Jue.: 21 hs., vie.: 22 hs. Ent. \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

**COLORES VERDADEROS**, de Valeria Correa, Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Con Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Dir.: Valeria Correa. Vie.: 22 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**CONGELADA**, de y por María José Gabin. Dir.: Eduardo Bertoglio y María José Gabin. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**LA ESTUPIDEZ**, Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregeblud y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spregeblud. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

#### DEL SUR

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.  
**ELMA MUT EN LA BANERA**. Cabaret. Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruna Sambataro y elenco. Dir.: Alberto Félix Alberto. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Loc.: \$ 15.

**LAS TRES HERMANAS**, de Antón Chejov. Adapt. y dir.: Pedro Gómez. Dgo.: 20.30 hs. Loc.: \$ 5.

#### DEL VIEJO PALERMO

J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.  
**ENCANTAR LA VUELTA**. Con Ricardo Tamburrano y Karina Fantino. Humor reflexivo. Dir.: Esteban Bruzzzone. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**EL BURGUES GENTILHOMBRE**, de Molière. Cia. "La Satírica". Dir.: Daniel Misses. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**FRÍA COMO AZULEJO DE COCINA**, de Susana Torres Molina y Antonio Céllico. Con Eleonora Mónico, Laura Torres y Laura Martín. Dir.: Antonio Céllico. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**DE LA CASONA**. Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**FRANCISCO COCUZZA** y artistas invitados. "SerTango" (Gardel, Le Pera, Eladia, Piazzolla, Ferren). Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ANA PADOVANI** en: "Querida Nini". Textos de Nini Marshall. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 20 hs., sáb.: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ALEJANDRO PERRONE**. Con Quique Greco (bandoneón) y Juan Alberto Pugliano (piano). Tango. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**GLADYS FLORIMONTE** en: "Familia especial". Vie. y sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 15.

**DE LA FÁBULA**. Agüero 444. Tel.: 4862-6439.  
**MACBETH** ("o tel poder por el poder"). Adapt.: Carlos Somigliana. Con Dgo. Guitart, Jorge Luis Scaramal y elenco. Dir.: Rubén Santagada. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: \$ 8.

**EL BESO**. Riobamba 416. Tel.: 4953-2794.  
**DIGNOS DE LASTIMA** "La gran caminata". Con Claudio Pazos y Francisco Pesqueira. Dir.: Carlo Argentio. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 3.

**EL BUHO**. Tacuareí 215. Tel.: 4342-0885.  
**DECIR SI**, de Griselda Gambaro. Con Daniel Casó-Carlos Ponte. Dir.: Jorge Paz. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**. Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**UNIDAD BASICA**, Con Federico Varela, Fernanda Pérez Bodria y Hernán Fernández. Dir.: Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**FOZ**, Con Ricardo Felix, Adrian Fondari y Esteban Lamothé. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LAS CHICAS DE FLORES**. Con Patricia Herrera, Sol Lebenfisz y Sonia Schwarzc. Libro y dir.: Deby Wachtel. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**ME MORIRIA SI TE FUERAS**, de Ricardo Prieto. Con Vanesa Motta y Umbra Colombo. Dir.: Pablo y Colombo. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**MUJERES SONÁRON CABALLOS**. Con Jimena Anganuzzi, Osmar Nuñez, Fernando Lloa y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA FORMA QUE SE DESPLIEGA**. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galazzi, Julieta Vallina, Ernesto Claudio y Gonzalo Martínez. Sáb. y dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL DOBLE**. Araújo 727. Tel.: 4855-2656.  
**SIGO MINTIENDO**. Con Marina Belati, Marcos Ferrante y elenco. Libro y dir.: Mariana Chaud. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

**VIEJOS TIEMPOS**, de Harold Pinter. Con Claudio Amato, Alejandra Brol y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**BAIROLETTO Y GERMINAL**, de Alejandro Finzi. Con Victor Hugo Vieyra, Gabriela Fassi Martínez, Julio Cortés y Daniel Galarza. Dir.: Florencia Cresto. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**PAULA.DOC**, de Nora Rodríguez. Dir.: Rubens W. Correa-Silvina Rodríguez. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lerma 420. Tel.: 4772-6092.  
**LA OTRA**, de Javier Daulte. Con Mariana Ortiz Losada y Yamilia Ulanovsky. Dir.: Andrea Chaón. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LA JAQUECA**. Con Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Pauli. Dramaturgia: Hernán Tejedor y Cristian Drut. Dir.: Cristian Drut. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL FARABUTE**. Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.  
**EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo downesco, el absurdo... El Emilio Tamer. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.  
**VENIMOS DE MUY LEJOS**. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giacquinto. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 7 (sáb.: \$ 9)

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.  
 Alejandro Romay pta.:  
**APLAUSOS**, de Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puccio, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habbu y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Abicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**EL JOJO**. Pte. Perón 2115. Tel.: 4953-1181.  
**MAL MAL**. Con Julio Sarat, Verónica

Cerrato, Alejandro Fain y elenco. Libro y dir.: Luis Agustoni. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL PORTON DE SANCHEZ**. Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**SONATA** (down). "Grupo Risorio de Santorini". Dir.: Cristina Martí. Vie. trasn.: 0 h. Ent.: \$ 10.

**MATAR EL PENSAMIENTO**. Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**MENDIOLAZA**. Grupo "Krapp". Con Luciana Acuña, Gabriel Alendros y elenco. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA MADONNITA**. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Dgo.: 18 y 20 hs. Pl.: \$ 12.

**EMPIRE**. Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.  
**CATCH** (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscarí. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent. a la gorra. Prohibido menores de 18.

**ESPACIO ECLECTICO**. Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.  
**MISA MITIN**. Celebración mágico-ritual. Con Miriam García (tambor y voz). Música anónima ancestral. Hoy: 20.30 hs. Bono contrib.: \$ 6.

**LAS CRIADAS**, de Jean Genet. Con Camila Mac Lennan y elenco. Dir.: Marta Riveiros. Vie.: 20.30 hs., dgo.: 20 hs. Bono contrib.: \$ 10.

**TRASNOCHES VAREADAS**. Con Damián Dreizik-Vanesa Weinberg, Karina K. Pablo Palavecino y Jorgelina Aruzzi. V. 0 h. Bono contrib.: \$ 7.

**INACABADO**. Con Patricia Alonso y Martín Urbaneja. Libro y dir.: Mariela Asensio. Sáb.: 21.30 hs. Bono contrib.: \$ 5.

**MATIAS NORMANDI** (piano y voz). Música popular. Sáb.: 23.30 hs. Bono contrib.: \$ 6.

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA**. Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.  
**CORTAMOSONDULAMOS**. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**FORO GANDHI GALERNA**. Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.  
**SHHH!!!** (Shakespeare). Con Gustavo Guzmán, Mónica Mafia y Hugo Zanón. Hoy: 23 hs. (Despedida) Ent.: \$ 6.

**LAS ESPOSAS**, de Fernando Caride y María Errecaborde. Dir.: Néstor Romero. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**GARGANTUA**. Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.  
**EL CONEJO ES UN ANIMAL DOMESTICO**, de C. Propato. Dir.: A. Valencia. Jue.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

**GRAN REX**. Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.  
**THE BEATS**, pta.: "Contemporáneo". Hoy: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

**IET**. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.  
**WULGAR CABARET**. Libro y dir.: Pablo González Casella. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

**FRACASO FASHION**. Dramaturgia: José María Muscarí. Dirección colectiva. Vie.: 23.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala III)

**EL ESTALLIDO**. Libro y dir.: Mauel Lotersztajn. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala III)

**EN ALTA MAR** ("o la mesa está servida"), de Slavomir Mrozek. Grupo "Los Goliardos". Dir.: Graciela Muñoz. Sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

**LA NONA**, de Roberto Cossa. Dir.: Ana María Lareu. Dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

**LA VIEJA PRACTICA**, de Gabriela Fernández y Lautaro Vilo. Dir.: Gabriela Fernández. Dgo.: 18 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

**MACBETH** "La Tragedia", de W. Shakespeare. Dir.: Luis Roffman. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

**KORINTHIO**. Junin 380. Tel.: 4951-3392.  
**MURCIELAGO**, Con Santiago Genoud y Alfredo Rizo. Dir.: Pablo Razuk. Vie.: 23 hs. Ent. a la gorra.

**LA COMEDIA**. Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.  
**MODOCITAS**. Humor, canciones y chicas del montón. Jue.: 22 hs. (Sala II)

**SEDA**, de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez, Romina Gaetani, Antonio Ugo y Ana Yovino. Dir.: Francisco Javier. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Sala I)

**NO SE QUE DECIR**. Teatro musical improvisado. Libro y dir.: Carlos Gianni. Vie. y sáb.: 22 hs. (Sala II)

**LA MANUFACTURA PAPELERA**. Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.  
**TERTULIAS DE MUSICA DE CAMARA**. Con Cecilia Layseca (soprano), Sebastián Sorarrain (barítono), Ramiro Limongi (flauta), María Teresa Feinstein Day (violoncello) y Jaun Pablo Scalfidi (piano). Obras de Debussy y Ravel. Sáb.: 18 hs. Loc.: \$ 10.

**LA MASCARA**. Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**AMERICA... tan violentamente dulce**. Con Juan Palomino, José Palomino Cortéz y Huerque Mapu. Dir.: Carlos Kaspar. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA**. Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

**EL GRAN REGRESO**, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS**, de Manuel González Gil y Alberto Alenda. Con Ana Acosta, Catherine Fulop, Anita Martínez, Cecilia Milone y Julia Zenko. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Loc. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ** El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusoto. Jue.: 22.30 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 0 h., dgo.: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

**LA PLAZA** (Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

**MARIO KIRLIS** en: "Noches árabes". Música y danza. Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LIBERARTE** (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**PERDONAR ES DI"b"INO**. Se puede perdonar? y olvidar?. Dir.: Claudio Ferrari. Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**LICEO**. Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.  
**FERNANDO PEÑA** pta.: "Mugre". Mié.: 20.30 hs., vie.: 22 hs., lunes: 19.30 hs.; "La burlona tragedia del corpiño". Jue.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 21.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LOLA MEMBRIVES**. Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.  
**¡DIFERENTE!** Con Florencia De la V., Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Cilberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 y 23 hs. Loc desde: \$ 20.

**LORANGE**. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.  
**PORTENAS**, Con Betiana Blum, Esther Goris, Luisa Kulik, Virginia Lago y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs., lunes: 19.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

**LUNA PARK**. Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.  
**BOXEO PROFESIONAL** "Mariano Carrera" vs. "Héctor Javier Velazco" por el título Intercontinental (12 rounds categoría mediano). "Marcos Díaz" vs. "Francisco Mora", por el título Fedelatin AMB (categoría mediano). Sáb.: 21.30 hs. Pl. cabecera: \$ 10.

**BERSUIT VERGARABAT** pta.: "La Argentinidad al palo". Vie. 25, sáb. 26 y dgo. 27 de junio: 21 hs. Nuevas funciones... Mié. 30 de junio: 20 hs., Vie. 2, sáb. 3 y dgo. 4 de julio: 21 hs. SP.: \$ 35, campo: \$ 20.

**CHAQUEÑO PALAVECINO** Vie. 9 de julio: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

**LA OREJA DE VAN GOGH** Sáb. 10 de julio: 21 hs. Pl. desde: \$ 30.

#### MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.  
**LA SEÑORITA DE TACNA**, de M. Vargas Llosa. Con Norma Aleandro y elenco. Dir.: Oscar Ferrigno. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

**METROPOLITAN II**. Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.  
**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Migloranza, Valeria Lora y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié.: 20.30 hs., jue.: 20 hs., vie.: 20.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 20 hs., lunes: 18.30 hs.

**MINA... che cosa sei?** 17 de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 0.30 hs., dgo.: 22 hs., lunes: 21 hs.

**MULTITEATRO**. Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.  
**LA PRUEBA**, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dgo.: 20 hs., lunes: 20 hs.

**MONEY MONEY**, de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Gustavo Garzón, Carlos Moreno, Diego Pérez y Santiago Bal. Dir.: Carlos Moreno. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs., lunes: 20.30 hs.

**NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDIO**, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Perezit. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie. y sáb.: 22 hs., dgo.: 19.30 hs., lunes: 19.30 hs.

**LOCA** (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevéz, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vie.: 20 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 19 hs., lunes: 19 hs.

**MUSEO LARRETA**. Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.  
**VENECIA**, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8 (vier. desc. jub. y est.)

**OPERA**. Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.  
**CACHO CASTAÑA** pta.: "Mi Buenos Aires Querida". Vie. y sáb.: 21.30 hs. Nueva función... Sáb. 26 de junio: 22 hs. Ent. desde: \$ 15.

**LA JUNTADA** "Peleco Carabajal". Duo Coplanacci-"Raly Barabau". Jue. 8 y 9 de julio: 21 hs. Ent. desde: \$ 20.

**PATIO DE ACTORES**. Lerma 568. Tel.: 4772-9732.  
**UNA AMA COMO UNO PUEDE**, 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede", Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre", Con Silvia Villazur; "Falta de modestia", Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabeth Olalla. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**PAYRO**. San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**EL SABLE**, de Pacho O'Donnell. Con Rodolfo Bebán y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Próximo estreno.

#### PREMIER

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.  
**MUERO X ELLA**, de Luis Cardillo. Con Katja Alemann, Eduardo Nieva y Marita Picasso. Coreog.: Medha Fernández. Dir.: Beatriz Matar. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs.

**PUERTA ROJA**. Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689.  
**LA NOTICIA DEL DIA**: "Demasiado cielo", de Susana Gutiérrez Posse; "Categoría sport", de Victor Winer; "El días mas feliz de nuestras vidas", de Laila Ripoll. Dir.: Elvira Onetto y Carlos Bermejo. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LA NOTICIA DEL DIA**: "Así en la tierra como en el cielo", de Itziar Pascual; "Pregonación", de Inmaculada Alvear; "1º de Mayo", de Lucía Laragione. Dir.: Mariel Bignasco. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### REGINA

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.  
**EL LIBRO DE RUTH**, de Mario Diamant. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Irene Almus y elenco. Dir.: Santiago Doria. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

**SALA ANA ITELMAN**. Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.  
**LA CACERIA**, de Eduardo Pavlovski. Con Alejandro Szadurski, Eduardo Leyrado y Gustavo Gerson. "Trashumantes". Dir.: Naón Sobelzohn. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**SALA 420**. Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.  
**IMPROVISACION TEATRAL**. Dir.: Adriana Grimbeg. Jue.: 22 hs. Ent.: \$ 3.

**MARCELA MONREAL**. Temas de jazz. Con músicos invitados. Vie.: 20 hs. Ent.: \$ 4.

**CUARTETO**: Paula Schocron (piano), Julián Montauti (contrabajo), Gonzalo Chayle (batería) y Marcelo Gutfreind (guitarra). Temas para compartir entre copas y picadas. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**SALA CARLOS CAELLA**. Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2775.  
**LA SOMBRA DE MI ALMA**. Sobre textos y canciones de Federico García Lorca.

Adapt. y dir.: Alfredo Devita. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

**SALA LUISA VEHL**. Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4957-2530.  
**EL PATIO DE ATRAS**, de Carlos Gorostiza. Con Luisa D'Amico, Eduardo Guimarey, Jorge Cuestas y Susana Tejedor. Dir.: Luisa D'Amico. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**SALA TEMPLUM**. Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.  
**HOMORAMA**. Dos historias en simultáneo. Con Valeria Giorselli, Fernando Atlas y elenco. Libro y dir.: Hernán Morán. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**SANTA MARIA**. Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.  
**HOLA DOLLY, SOY BETTY** (la verdadera historia de la donación). Comedia musical. Con Viki Almeida, Sybil Pintos, Pablo Guglielmino y elenco. Música y arreglos: Daniel Landea.

Coreog.: Romina D'Angelo. Dir.: Sebastián Terragni. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Loc.: \$ 15.

**TIMBRE 4**. Boedo 640. Tel.: 4855-4466.  
**JAMON DEL DIABLO** (cabaré). Basada en "300 millones", de Roberto Arlt. Dir.: Claudio Tolcachir. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**VARIEDADES** (Teatro Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.  
**RESISTIRE CON HUMOR**. Con Amalia "Yuyito" González, El "Turco" Salomón, Jorge Troiani, Laura Oviedo y ballet. Dir.: Miguel Spere. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Loc. desde: \$ 10.

**YAYO** "en banda"... y qué? Vie. y sáb.: 0.30 hs., dgo.: 21.50 hs. Loc. desde: \$ 10.

**LA RISA ESTA SERVIDA**. Con Sergio Gonal, Adriana Salgueiro, Ximena Capristo, René Bertrand y elenco. Particip. espec.: Gogo Andreu. Vie. y sáb.: 22.45 hs. Loc. desde: \$ 10.

**ENREDOS DE AMOR**. Libro y dir.: Ezequiel Lamadrid. Mié.: 21.15 hs., sáb.: 18.45 hs., dgo.: 18.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

## concert

**ALMATANGO**. Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.  
 Tanguería-Restaurante-Show...

**ALMA TRIO**: Lucas Fumo (violín), Ricardo Badaracco (bandoneón), Ricardo Cappz (guitarra). Canta: Esteban Riera. Miércoles y jue.: 21 hs.

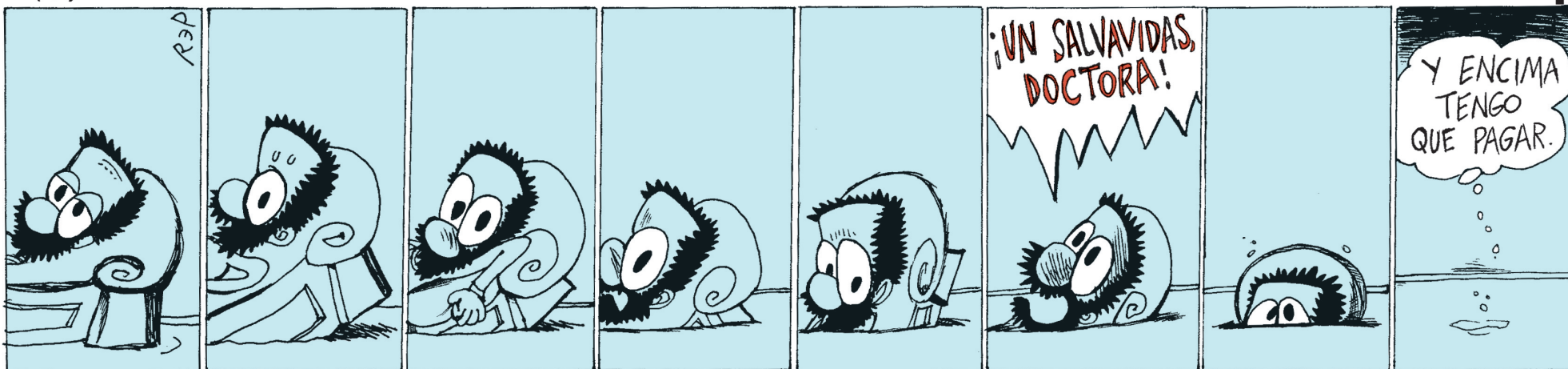
**LA BRAVA**. Con Jorge Vázquez (voz). Música argentina. Al cierre cantan Esteban Riera y Claudio Di Palma, con el acompañamiento de "Alma Trio". Vie.: 21.30 hs.

**GENTE DE TANGO** (Orquesta





Rep



## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Sur. Mínima: 9°. Máxima: 16°.

#### 14.30

◆ Ciclo *El cine de la crueldad de Kinji Fukasaku*: proyección de *Cementerio yakuza*, de Kinji Fukasaku. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Repite a las 18 y 21.

#### 17.00

◆ Mesa redonda: "Imágenes de la dictadura en el teatro de la democracia", con la participación de Laura Yusem, Cristina Banegas, Alicia Zanca, Gonzalo Cordova, Raúl Serrano y Lorenzo Quinteros. En el Salón Dorado del Teatro Cervantes, Libertad 815.

#### 18.30

◆ Proyección de *La leyenda del santo bebedor*, de Ermanno Olmi, en el Auditorio del Uccema, Reconquista 775. **Gratis.**

◆ Silvia Rotger interpreta obras de Bach, Chopin y otros. En el Auditorio Dionisio Petriella, Tucumán 1646. **Gratis.**

#### 19.30

◆ Collegium Musicum presenta *Música europea y del Renacimiento para flautas dulces y laúdes*, en el Auditorio del C. C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

#### 20.30

◆ S.R.L. Jazz Cuarteto en el Auditorio del C.C. Universitario, Av. Independencia 3065. **Gratis.**

◆ Conferencia: "Clonación: mito y realidad", a cargo de Lino Barañao. En el Aula Magna de la UCES, Paraguay 1239, 2do. piso.

◆ Sonia Possetti Quinteto en el C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

#### 21.00

◆ Zamba Quipildor presenta su espectáculo *Un grito de esperanza*, en el Teatro Opera, Av. Corrientes 900.

◆ Anacrusa presenta su CD *Encordado*, en La Trastienda, Balcarce 460.

#### 22.00

◆ Ciclo "Jueves de Jazz en el Oeste": Pablo Fiorentini Trío y Jorge Gelpi Cuarteto en Irish Pub, Riobamba 742 (Merlo).

◆ Diego Mizrahi Proyect y Carrousel en Saints Bar, Lavalle 4082.

#### 22.30

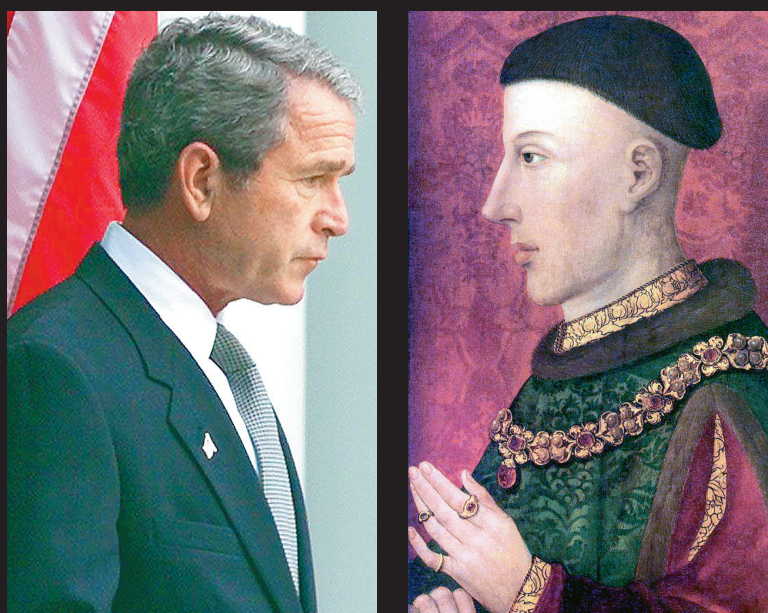
◆ Claudio Santamaría presenta el CD *No aclares que oscurece*. En Espacio Colette, Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660.

Por Juan Gelman

En mayo pasado, ocho devotos de Shakespeare debatieron, en el teatro de Washington que lleva su nombre, en torno a *La vida del rey Enrique V* del gran dramaturgo y poeta inglés (*The Washington Post*, 18-5-04). La obra fue probablemente escrita hacia 1598 y versa, como es notorio, sobre la invasión de Francia que el monarca británico ejecutó en el año 1415. Esto nada tendría de particular si no fuera porque W. Bush invadió Irak en el 2003. Los ocho panelistas no pudieron evitar analogías: el padre de Enrique V había sido rey, como el padre de Bush fue presidente; ambos, Harry y W., asumieron el poder dejando atrás una juventud de desvarío y francachela; los dos se creen en comunicación con Dios; ambos se rodean de consejeros que apoyan con entusiasmo sus respectivas invasiones, el mandatario estadounidense de neoconservadores —Dick Cheney, Donald Rumsfeld, Paul Wolfowitz et al—, el soberano del siglo XV del arzobispo de Canterbury, el obispo de Ely y otros "teoconservadores", como los bautizara el periodista del *New York Times* David Brooks.

El debate se centró en un asunto de fondo: la invasión de Francia —por ende, la de Irak—, ¿fue una elección consciente o un producto de la necesidad? Las opiniones se dividieron. Hubo quien recordó el consejo que un agonizante Enrique IV da a su hijo, el futuro Enrique V (cuarto acto, escena V): "Harry mío, tu política ha de consistir en ocupar a los espíritus inquietos en contiendas extranjeras" para llevar a otros carriles el descontento interno. Otro subrayó que una guerra desatada por elección no puede ser moral. No faltó un entusiasta busheano para afirmar que la guerra de independencia de EE.UU. fue por elección. Alguien le respondió que no sabía que Irak colonizaba a EE.UU. y le cobraba pesados impuestos. Se tocó la cuestión del trato a los prisioneros de guerra, pero nadie mencionó que las leyes de la caballería prohibían torturarlos en la época de Enrique V, tal como las convenciones de Ginebra lo prohíben en la era W. Bush. Pero es verdad que los dos invadieron países extranjeros por elección consciente —para anexarse a Francia uno, para dominar el Medio Oriente y su petróleo el otro—

## Que seis siglos no es nada



y que se asemejan en voluntad belicista. Enrique V exclama en la escena III del tercer acto: "¿Qué me importa si la guerra impía, envuelta en llamas, como el príncipe de los diablos, ennegrecida por la pólvora, lleva a cabo todos los actos crueles de la ruina y la desolación?". Bush se autobautiza "presidente de guerra" y si viera la obra —aunque no hay constancias de que frecuente el teatro— sin duda la aplaudiría con suma aprobación.

Los panelistas tampoco abordaron un tema de no poca importancia: la suerte que corren las tropas invasoras, para no hablar de las poblaciones invadidas. ¡Y que no esté ahora en una taberna de Londres! Daría toda la fama por un jarro de cerveza y mi seguridad", dice un paje de Shakespeare a punto de entrar en combate (tercer acto, escena II). "Ya tuve suficiente, es hora de volver a casa", reclama en carta a su familia Joe Cruz, 18 años, de la 2ª brigada de la 3ª división de infantería estadounidense estacionada en Faluja ("Information Clearing House", 23-6-03). "No cuento con una vida de recambio", se apena Nym en la misma escena de En-

rique V. No contaban con ella los más de 800 militares estadounidenses que perdieron la vida en Irak. Y luego: al 16 de mayo de 2004, según el muy oficial Departamento de Veteranos, unos 22.000 efectivos que retornaron de Afganistán e Irak heridos y/o enfermos han solicitado la asistencia médica que les es debida. Deben esperar un promedio de 171 días hasta que se reconozca su situación y la reciban.

Las complicaciones del regreso no terminan ahí, Irak se prolonga en EE.UU., la readaptación a la vida civil es difícil para muchos. El soldado Jeremy Seely se suicidó con veneno en un cuarto de hotel; el sargento James K. Pitts ahogó a su mujer en la bañera; la Miles Foundation de Connecticut, que registra la violencia doméstica y las violaciones en las familias de militares, informa que los casos se han octuplicado desde las invasiones: antes del 11/9 recibían un promedio de 75 denuncias por mes, ahora 150 por semana ("Veterans for Common Sense", 6-1-04). Y convivir con los fantasmas es cosa seria. "No tuve problemas cuando hubo que disparar a gente que no estaba de uniforme, apreté el gatillo y ya... Si estaba allí, era el enemigo, de uniforme o no", contó al *Evening Standard* de Londres el cabo Michael Richardson, también estacionado en las cercanías de Faluja. Pero: "De noche —confesó— uno piensa en todos los que mató. Eso nunca se va de la cabeza. No hay manera de olvidarlo". Tal vez por esa razón, Corey Small, 20 años, llamó desde Irak a su familia, colgó y se pegó un tiro delante de la fila de soldados que esperaban usar el teléfono aún caliente de alguna despedida (Smh.com.au, 15-10-3).

Dice en *Enrique V* el soldado británico Michael Williams en vísperas del combate de Agincourt: "Si su causa no es buena, el rey mismo tendrá una terrible cuenta que rendir cuando estas piernas, estos brazos, estas cabezas, cercenados en la batalla, se reúnan el día del Juicio final y griten juntos: 'Nosotros sucumbimos en tal lugar; unos, blasfemando; otros, llamando a un cirujano; otros, llorando por sus mujeres, que dejaron en la pobreza; éstos, lamentándose de las deudas por satisfacer; aquéllos, de sus hijos, abandonados sin socorro'". Enrique V no pagó esa cuenta. Tal vez tenga que hacerlo George II.

Pensar en Argentina es levantarse cada día con un objetivo a cumplir.  
Pensar en Argentina es saber que cada objetivo se consigue con trabajo.  
Pensar en Argentina es saber que solo no se llega a nada.

Somos un Banco de Capitales Nacionales. Somos tan argentinos como nuestros clientes.



**BANCO MACRO BANSUD**  
Pionero en servicios